

La Voz de Guipúzcoa

Jueves 12 de Marzo de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.083

ACTUALIDAD POLITICA

Alba regresa, pero está desorientado

Lerroux habla de la eficacia del frente izquierdista. - El día 15 se determinará por los Ayuntamientos el número de sus concejales Romanones "no sabe nada" de política

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

PARA DETERMINAR EL NUMERO DE CONCEJALES

La "Gaceta" de ayer publicó una real orden del Ministerio de la Gobernación disponiendo que el día 15 del actual se reúnan los Ayuntamientos para acordar el número de concejales que corresponden elegir a cada población en las próximas elecciones.

MANIFESTACIONES DE DON ALEJANDRO LERROUX

"La Voz" de Madrid, en su número de anoche, publica unas manifestaciones del señor Lerroux acerca del momento político actual. Don Alejandro ha dicho, entre otras cosas:

"Cuando España gemía impotente para la acción y oprimida por la Dictadura, la democracia republicana lanzó el primer grito de rebeldía y de organización. A su actitud y decisión se debe la posibilidad del frente único de las izquierdas que por su iniciativa nació en el Ateneo y plasmó en San Sebastián.

Estoy satisfecho del movimiento histórico del 15 de diciembre.

Creo indisoluble el bloque de las izquierdas que habrá de actuar con eficacia y obtendrá óptimos frutos.

La eficacia del retraimiento electoral en los pueblos sensibilizados por la ciudadanía, en el nuestro ha de manifestarse como hostilidad, como amenaza.

Todo el mundo que sienta la patria ha de salir a la calle: los encopetados y los humildes. La resignación ante la injusticia es una indignidad y una auto-desqualificación. Por eso nadie que se sienta ciudadano puede resignarse.

Si las elecciones municipales y provinciales próximas son sinceras, podrán servir para que el bloque pueda realizar una labor provechosa y prepararse para luchas de mayor empeño. Pueden servir para un recuento de fuerzas y para levantar el espíritu del pueblo persuadido de su fuerza.

El partido del Centro Constitucional es una pirueta de Cambó, que no podrá subir al Poder sino en el Parlamento después de unas elecciones en las que el país hubiera demostrado en qué consideración tiene a Cambó y a su nuevo partido. Esa consideración puede quedar muy disminuida si la opinión se fija en que el partido centrista ha venido para situarse en el corro de los beneficios del reparto de actas y distritos que se hace en el Ministerio de la Gobernación.

ROMANONES NO SABE NADA DE POLITICA

Interrogado anoche el conde de Romanones acerca de la cuestión política, dijo:

"No sé nada de política. No sé siquiera si la política existe. Y según se vayan acercando las elecciones me iré yo alejando de toda cuestión política.

NUEVA AGRUPACION REPUBLICANA

En breve quedará constituida en Madrid una nueva agrupación política, que se denominará Agrupación Juvenil al Servicio de la República, que desarrollará una intensa campaña en los ámbitos rurales para enrolar a la juventud campesina en la bandera republicana.

ANTE EL REGRESO DEL SEÑOR ALBA

Se decía que hoy, jueves, llegaría a Madrid don Santiago Alba, pero un íntimo de éste ha manifestado que la noticia no es exacta. Ha dicho que don Santiago llegará en breve a Madrid, pero que no se sabe la fecha exacta.

"Heraldo de Madrid", en su número de anoche, se ocupa de este viaje de don Santiago, y dice que tiene ya encargada una cama en el expreso de Madrid. Y añade:

"El señor Alba parece ser que ha ofrecido su apoyo al bloque constitucionalista, pero lo cierto hasta la fecha es que no ha hablado todavía. Quizás el señor Alba tenga el propósito de constituir un partido liberal de la izquierda compatible con el régimen actual, para turnar en la gobernación del Estado con el partido del centro constitucional.

Pero el señor Alba se equivoca si tal cosa piensa, y tropezará para caer aparatadamente. Antes de dar ese paso debe el señor Alba pulsar la opinión pública, que recuerda que su nombre va ligado al hombre de finanzas en línea paralela al señor Cambó.

El nombre del señor Alba puede fundirse con los viejos nombres salvados del desastre; pero si don Santiago inicia sólo una diferencia, todo habrá perdido y caerá para nunca más levantarse.

Hoy regresa de Madrid el núcleo más numeroso de la "embajada de Guipúzcoa" que se trasladó a la corte a gestionar lo del puerto de Pasajes.

Como aquí no tenemos tasa ni para el entusiasmo ni para la indiferencia, algunos señores han lanzado la idea de salir a recibirlos con la Banda municipal y las populares, que recorrerían las calles antes de ir a la estación.

Afortunadamente, parece que se ha impuesto el buen sentido y que no se dará el mismo trato a esas representaciones que a Urdun cuando ganó una palca a puñetazos. Un recibimiento cariñoso, respetuoso y serio es lo indicado.

Porque ¿no se han dado ustedes cuenta del poquito trecho que hay de lo sublime a lo ridículo?

Las cuestiones ferroviarias

Cierva prepara una labor para "hacer fuego" contra Cambó, Maura y los enemigos que han aparecido en el horizonte

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

El ministro de Fomento se propone nombrar hoy, jueves, una Comisión técnica a la que encomendará la misión de recopilar todos los proyectos ferroviarios que se estudiaron en el ministerio durante el tiempo que desempeñó la cartera don Francisco Cambó. A la recopilación de estos proyectos seguirá la de los que fueron examinados en el tiempo en que el señor La Cierva fué ministro de Fomento, y a éstos los que fueron estudiados en tiempos del señor Maura. Finalmente, serán recopilados los proyectos elaborados por la Dictadura.

El señor La Cierva se propone hacer públicos todos estos proyectos. También publicará las actas de las reuniones que viene celebrando bajo su presidencia el Consejo Superior Ferroviario, por estimar que con los debidos elementos de juicio, de indubitable imparcialidad, podrá estudiarse y llevar a la práctica una labor eficaz y definitiva.

Además, el señor La Cierva solicitará del ministro de Hacienda que nombre su representante en el Consejo Superior Ferroviario. Parece ser que esta representación la ostentará don Antonio Flores de Lemus, que ya anteriormente desempeñó el cargo.

El general Barrera, gravemente herido

Volcó el automóvil que le conducía desde Madrid y resultaron tres heridos, dos muy graves

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

BARCELONA. — Dicen de Igualada que cerca de Cap. Lluçà, y a causa de una falsa maniobra, volcó un automóvil que procedía de Madrid y que era ocupado por el teniente general Barrera y su amigo don Eguino Duque.

El general Barrera resultó con lesiones y conmoción cerebral de carácter grave; y el señor Duque con fracturas diversas, siendo también grave su estado.

El chofer sufre erosiones y contusiones de pronóstico reservado.

Al tener noticias de lo ocurrido el marqués de Foronda, se trasladó al lugar del accidente, haciéndose cargo de los heridos que se hallan hospitalizados en Igualada.

Después de los sucesos

Los Consejos de Guerra en Jaca. — Son 81 los encartados. — Se piden cuatro penas de muerte y muchas cadenas perpetuas. — Se toman muchas precauciones. En Logroño se ha inhibido la jurisdicción militar

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

PARA LAS FAMILIAS DE LOS SUBLEVADOS DE JACA

El Ayuntamiento de la villa y corte, a propuesta del concejal socialista señor Saborit, ha votado un crédito de 8.000 pesetas para socorrer a las familias de los sublevados en Jaca en diciembre último.

LA VISTA POR LOS SUCESOS DE JACA

JACA. — Se asegura que a fines de esta semana (algunos fijan la fecha del viernes) dará comienzo el Consejo de guerra que ha de ver y fallar la causa instruida con motivo de los sucesos desarrollados en esta plaza el pasado mes de septiembre.

El Tribunal militar está constituido en la forma siguiente:

Presidente, el gobernador militar de Zaragoza, general González Morato; vocales, el gobernador militar de Huesca, general Rodríguez Arias, y los generales de brigada don Mariano La Figuera, don Arturo Lázcano, don Manuel Llanos, don José Castro y don Francisco Ruiz Rañoy, este último como suplente con el coronel don Lorenzo Moliner. Actuará de ponente el auditor señor Casado, de la Capitanía de Zaragoza.

Como fiscal, el comandante de Infantería don Julio Requejo. Juez de causa, el comandante don Lorenzo Monchiz.

Se han concentrado fuerzas de la Guardia civil, Vigilancia y Seguridad en previsión de posibles acontecimientos, aunque por el momento nada indica que puedan producirse.

Las sesiones serán de ocho horas, cuatro por la mañana y cuatro por la tarde; y en el local habrá un sitio destinado para la Prensa y otro para el público, permitiéndose la entrada de éste sin más limitaciones que la capacidad del local.

El sumario consta de siete rollos, con 2.125 folios. Los procesados son 81, de los cuales cuatro se hallan en rebeldía.

El fiscal, en sus conclusiones provisionales, solicita las siguientes penas:

De muerte. — Para el capitán don Eustaquio Mendoza García; alféreces don Juan González Fernández y don Ramón Manzanero Moliner, y sargento don Gonzalo Burgos Iglesias.

Cadena perpetua. — Para tres capitanes, diez tenientes, seis alféreces, cuatro suboficiales, un maestro de banda, tres maestros armeros, un maestro guarnicionero, un músico de primera y otro de segunda, un picador militar, 31 sargentos y cuatro carabineros.

Para un capitán, un teniente, un suboficial y tres sargentos pide seis meses de arresto por delito de negligencia.

Se han adoptado grandes precauciones en las prisiones y se han suprimido gran parte de las visitas que recibían los presos. Además se ha reforzado la vigilancia en el interior y en el exterior.

Una vez que hayan sido juzgados los elementos militares, se verá la causa seguida contra los paisanos complicados en la rebelión.

PARA LOS PRESOS Y EXPATRIADOS

En Madrid, la suscripción abierta a favor de los presos y expatriados a raíz de los sucesos del mes de diciembre, alcanzaba en el día de ayer la cifra de 72.679 pesetas.

LOS PRESOS GUBERNATIVOS DE LOGROÑO

LOGROÑO. — Las gestiones del gobernador civil en el asunto de los presos políticos han dado por resultado la inhibición de la autoridad militar.

En vista de ello se espera que el asunto tendrá una rápida y favorable solución, o sea la libertad de los presos gubernativos. Estos han cesado en la huelga del hambre y han empezado a recibir las visitas de los familiares.

Después del incidente de la Cárcel Modelo

Relevo de un oficial de Prisiones

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

Ha sido relevado del servicio de agente de la Cárcel Modelo de Madrid el oficial de Prisiones señor Lorca, que se hallaba de guardia la noche en que se registró el incidente del que fué víctima el señor Alcalá Zamora. Para sustituirle ha sido designado don José González, que prestaba servicio en el penal de Ocaña.



La mitad de la «Embajada Guipuzcoana» al salir de Palacio después de cumplimentar a don Alfonso.

(Fot. Alfonso)

INFORMACION GENERAL EXTRANJERA

El presidente del Congreso de la India reclama la completa independencia para su patria

Ha quedado constituida la nueva junta de gobierno de Perú.-El ministro de la Guerra de la Gran Bretaña afirma que ésta no puede reducir más sus fuerzas militares

LAS RELACIONES FRANCOITALIANAS

PARIS, 11. — En vista de que se ha llegado a un acuerdo naval entre Italia y Francia, podrán reanudarse las negociaciones diplomáticas relativas al Estatuto de los italianos residentes en Túnez y a la frontera sur de Lybia, asuntos que habían quedado en suspenso en vista de que Mussolini tenía el criterio de no seguir negociaciones con Francia mientras que no estuviese resuelta la cuestión naval.

M. Briand ha celebrado una larga entrevista con el embajador de Francia en Roma, que se encuentra hace días en París.

LA SITUACION EN LA INDIA

ALLAHABAD, 11. — Jawaharlal Nehru, presidente del Congreso pan-indio, ha declarado que si el Congreso indio que se celebrará en Karachi acuerda la participación en una Conferencia angloindia, continuación de la celebrada recientemente en Londres, lo hará con la condición de que la India deberá obtener su completa independencia y tener la dirección de su Hacienda y de su Ejército. Añadió que se oponía a que fuese concedido a la India el Estatuto de los Dominios británicos, pues ello implicaba una administración y un sistema económico ingleses.

AHMEDABAD, 11. — En la playa de Sabarmati dirigió la palabra el jefe nacionalista Gandhi a una enorme multitud de obreros textiles indígenas y les exhortó a no usar telas extranjeras, a cumplir el reciente acuerdo firmado por él y el virrey de la India y a trabajar por la unión comunal, necesaria para la obtención de un régimen de independencia política absoluta.

LONDRES, 11. — En los círculos políticos ha causado profunda sensación la decisión del Comité de asuntos de la India del partido conservador británico, ratificando el criterio de Mr. Baldwin de no enviar representante del partido a la nueva Conferencia angloindia que se celebrará en Nueva Delhi.

Algunos comentaristas hacen resaltar que el criterio del jefe conservador en tal sentido era anterior a la firma del acuerdo Irwin-Gandhi, y que por consiguiente pudiera haber sido modificado por este acuerdo.

ESCASEZ DE COMBUSTIBLE EN LONDRES

LONDRES, 11. — Se nota escasez de carbón en esta capital, y ello precisamente en estos días en que se ha desencadenado una verdadera ola de frío.

El periódico "Star" se ocupa del asunto, y atribuye la escasez de carbón a haber entrado en vigor el sistema de limitación en la producción de las minas de carbón. Añade el periódico, que el Gobierno ha denegado la autorización solicitada por los dueños de minas de carbón para aumentar la extracción de mineral, petición que se fundaba en lo escaso de las existencias de combustible en la capital inglesa.

LA CRISIS DE TRABAJO

LONDRES, 11. — El día 2 del corriente mes el número de huelguistas forzados británicos que reciben subsidios del Tesoro era de 2.634.574, es decir, 16.916 más que siete días antes y 1.087.357 más que en igual fecha del año 1930.

BERLIN, 11. — Según un comunicado oficial, el 28 de febrero último había en Alemania 4.972.000 huelguistas forzados; es decir, 15.000 menos que quince días antes.

NUEVOS TERREMOTOS EN NUEVA ZELANDA

WELLINGTON, 11. — El día 8 se sintió una nueva sacudida sísmica en la bahía de Hawke, de Nueva Zelanda, coincidiendo con los terremotos registrados en Europa en la región báltica.

Los muros que quedaban en pie en Napier y otras localidades se derrumbaron por efecto de este nuevo terremoto, pero no ha habido que lamentar destrucciones personales.

UN SUICIDA DEJA 16 HUÉRFANOS

DIEPPE, 11. — Se ha suicidado ahorcándose un obrero agrícola llamado Alejandro Petit, de 45 años, que tenía dieciséis hijos y que hace pocos meses recibió uno de los premios de la Fundación Cognac Jay destinados a las familias numerosas.

LA CRISIS INDUSTRIAL EUROPEA

BERLIN, 11. — Según informaciones procedentes de círculos parlamentarios, varias personalidades del sector económico francesas y alemanas se han entrevistado estos últimos días en territorio de Luxemburgo, para tratar de la crisis ministerial y de los medios para remediarla.

LA REVOLUCION EN NICARAGUA

MEJICO, 11. — No obstante las notas oficiales del Gobierno de los Estados Unidos, se insiste por los revolucionarios nicaragüenses refugiados en Méjico en que en recientes combates las fuerzas revolucionarias del general Sandino han vencido a destacamentos de guardias nacionales del Gobierno de Nicaragua, causándoles 150 bajas y cogiéndoles material de guerra.

LA QUESTION DEL RECONOCIMIENTO DE LOS SOVIETS

WASHINGTON, 11. — En la residencia presidencial se declara que a pesar de las constantes excitaciones del senador Mr. Borah,

el presidente de los Estados Unidos no tiene la menor intención de modificar en lo más mínimo las actuales relaciones con el Gobierno de la Unión de repúblicas soviéticas.

LA PROPAGANDA BOLCHEVIKI

ATENAS, 11. — Ha sido descubierto en esta ciudad por la Policía un centro de propaganda comunista muy activa que tenía sucursales en Berlín, Stambul y Bombay.

LA REDUCCION DE TRABAJO EN ALEMANIA

BERLIN, 11. — La Federación general de sindicatos obreros alemanes ha aceptado el sistema de trabajo de tan solo cinco días por semana con el fin de contribuir a remediar el paro forzoso.

DEVOLUCION DE OBRAS DE ARTE

ROMA, 11. — Los periódicos anuncian que han llegado a Venecia muchos cuadros de gran valor que se llevaron los austriacos de las regiones invadidas por ellos durante la última guerra. El Gobierno italiano había reclamado con gran energía y tenacidad la restitución de estas obras de arte robadas y ha obtenido satisfacción después de laboriosas gestiones, ya que estos cuadros se encontraban diseminados por toda Austria.

LOS TERREMOTOS EN LOS BALKANES

BELGRADO, 11. — Las últimas noticias confirman que el número de muertos a consecuencia de los recientes terremotos no pasa de 35.

Solamente en la región de Guevgeli han quedado destruidas dos mil casas.

GELGRADO, 11. — En la localidad de Udovo, donde todas las casas quedaron destruidas por los terremotos, la población se aloja en vagones de mercancías puestos a su disposición por la compañía.

Los daños en Guevgeli pasan de tres millones.

EL DESARME DE LA GRAN BRETAÑA

LONDRES, 11. — En la Cámara de los Comunes manifestó ayer el ministro de la Guerra, Mr. Shaw, que las enormes reducciones militares hechas por la Gran Bretaña no han sido iniciadas por otros países y en estas condiciones es imposible continuar el desarme unilateralmente.

ACCIDENTE DE AVIACION

OKMULGEE (Oklahoma), 11. — Un aeroplano se ha estrellado en una granja cercana, resultando tres de sus ocupantes muertos y dos heridos.

EL NUEVO GOBIERNO PERUANO

LIMA, 11. — Llegó en aeroplano el coronel don David Samanes Ocampo, siendo recibido por los miembros de la junta de gobierno que le pidieron cooperase para el restablecimiento de la tranquilidad en el país y para la formación de una junta de gobierno estable.

El coronel Samanes contestó que deseaba constituir una junta de gobierno en la que tuviesen representaciones todas las fracciones. (United Press).

LIMA, 11. — La nueva junta de gobierno ha quedado constituida en la siguiente forma: Presidencia, coronel Samanes Ocampo; Interior, Francisco Tamayo; Relaciones exteriores, Rafael Larco; Marina, Federico Díaz; Guerra, coronel Roberto López; Hacienda, Manuel Vinel; Justicia e Instrucción pública, José Galve; y Obras públicas, Ulises Reategui. (United Press).

EL SUICIDA DE LA EMBAJADA ESPAÑOLA EN CUBA

LA HABANA, 11. — No ha podido ser identificado aun el cadáver del suicida que fué descubierto en el edificio de la Embajada de España poco después de la explosión de la bomba, que ocurrió ayer. Por su tipo y ropa parece tratarse de un español de posición rayana en la miseria. (United Press).

LAS INUNDACIONES EN FRANCIA

PARIS, 11. — Se calcula que más de diez mil familias se han visto obligadas ya en diferentes puntos de Francia a abandonar sus viviendas ante el peligro de las inundaciones.

El deshielo hace que aumente el caudal de los ríos. Los valles regados por el Girona, Loira, Ródano y Mosa, se encuentran inundados en grandes extensiones y algunas aldeas se encuentran aisladas por las aguas.

En la región de Vendome, se han producido derrumbamientos de tierras que han interrumpido en varios sitios las comunicaciones por carretera. (United Press).

LA ESCUADRA INGLESA EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 11. — Han llegado buques de guerra británicos, que permanecerán en este puerto mientras dure la Exposición británica. Entre estos barcos figura el portaaviones "Eagle". (United Press).

LA BOLSA DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 11. — El lanzamiento de un empréstito de 125 millones de dólares para los ferrocarriles y la emisión de otro de 65 millones para los puertos en el día de ayer, es la mejor prueba de la reacción en el mercado de los empréstitos en América.

A consecuencia del alza del precio de la plata en Londres el precio de este metal ha aumentado en Nueva York en tres cuartos por ciento.

Las compras de Londres y de la India han causado pánico en los bajistas y las operaciones del mercado de Shanghai han sido

fuertemente favorables a los negociadores de Nueva York.

El movimiento de alza se acentuó cuando se anunció que la cotización en Shanghai esperaba nuevos avances, a pesar de que las reservas habían sido hechas a tres centavos por debajo del precio corriente.

AVIADORES ARGENTINOS MUERTOS

BUENOS AIRES, 11. — Cerca de esta población se ha estrellado contra el suelo un aeroplano militar, resultando muertos abrazados el teniente Gutiérrez y un hermano, que lo tripulaban.

OTRA EXPLICACION SOBRE UNOS RUMORES

BRUSELAS, 11. — Desde hace tiempo circulaban los rumores más fantásticos acerca del príncipe Humberto de Italia y de su esposa la princesa María José de Bélgica, y ante la insistencia de tales aserciones, la agencia oficiosa belga ha publicado una nota procedente de los círculos palatinos de Bélgica en la que se afirma que la más completa inteligencia reina en el matrimonio.

Los citados rumores habían nacido a raíz de un grave incidente de automóvil que se produjo en Brujas en el mes de agosto último, pues como se rodeó del mayor misterio los nombres de las víctimas y no se indicaba más que eran de nacionalidad italiana, comenzó a creerse que se trataba del príncipe heredero y de una estrella de cinematógrafo.

Lo ocurrido era que el herido era en efecto personalidad italiana, el señor Aquiles Nardi Beltramo, que desapareció de manera poco corriente cuando iban a interrogarle las autoridades belgas y que marchó a Italia desde Brujas en un vagón especial agregado al tren internacional Ostende-Basilea-Milán. En cuanto a la dama herida marchó al poco tiempo a Italia.

Se asegura que al hacer regresar precipitadamente a Italia al señor Nardi Beltramo, sin esperar a que fuese curado de sus lesiones, se quiso cortar de raíz una investigación que hubiese quizá revelado la misión confidencial secreta que llevaba dicho señor cuando sufrió el accidente, misión que muchos suponen era la de negociar en Francia un empréstito secreto para Italia.

II Congreso Nacional de la madera y de industrias derivadas

Con la denominación de II Congreso Nacional de la Madera y de Industrias Derivadas, se celebrará en Madrid durante los días 20 al 31 de mayo próximo, esta importante reunión de elementos relacionados con la producción, la técnica, el comercio y la industria de la madera y demás productos derivados de los bosques.

Coincidiendo con la celebración del Congreso, tendrá lugar una Exposición de maderas y leñas de todas clases y otros productos que con su formación y crecimiento se relacionan, de maquinaria para el trabajo y transformación de la madera, de hornos de carbonización, gasógenos y demás productos derivados de las industrias forestales.

El Congreso se dividirá en las secciones siguientes:

- 1.ª "Propiedad y Explotación Forestal". — Producción. — Guardería. — Seguros. — Crédito. — Legislación. — Tributación, etcétera.
- 2.ª "Transportes". — Forestales. — Por carretera. — Fluviales. — Por ferrocarril. — Marítimos.
- 3.ª "Industrias de la madera". — Talleres de Aserrío. — Carpintería. — Encofrados. — Ebanistería. — Chapas y tableros. — Tonelería. — Envases y Estuches. — Industrias similares. — Legislación industrial.
- 4.ª "Material ferroviario. Postes de líneas telefónicas, telegráficas, etcétera".
- 5.ª "Maderas coloniales". — Explotación. — Transportes y Fletes. — Derechos de Aduanas. — Tarifas Ferroviarias. — Aplicaciones industriales. — Aumento del consumo en España. — Exposiciones de maderas y productos forestales.
- 6.ª "Comercio e importación de maderas". — Aranceles y Tarifas.
- 7.ª "Montes de resinación". — Industria resinera y derivados.
- 8.ª "Alcornocales e industria corchera".
- 9.ª "Industria de la carbonización y destilación". — Carbones pequeños, polvo de carbón. — Aglomerados. — Gaseosos. — Aplicaciones. — Productos químicos.
- 10.ª "Otras industrias". — Celulosa. — Pastas para el papel. — Papel. — Cartón. — Libros. — Diarios y Revistas. — Seda artificial, etcétera.

El Comité organizador ruega a cuantas personas hayan de enviar ponencias y trabajos, que éstos, han de entregarse en la Secretaría, San Bernardo, 65, antes de 1.º de mayo, para imprimirlos y entregarlos a los congresistas.

Se remiten reglamentos del Congreso a toda persona interesada que lo solicite.

Crónica alavesa

La Medalla del Trabajo a un funcionario benemérito

Inhibición en dos causas
Conferencias en el Casino
Artista.-Socorro a los obreros

(POR TELEFONO)

Vitoria, 11.

EN EL AYUNTAMIENTO

Celebró sesión la Permanente municipal acordándose regalar las insignias de la medalla del Trabajo al contador don Pedro Astiz, que le serán impuestas ante los concejales y empleados municipales.

Varios de los asuntos que figuraban en el orden del día quedaron pendientes, debido a la publicación del decreto suspendiendo los acuerdos económicos de Ayuntamientos y Diputaciones.

Se despacharon otros asuntos de puro trámite.

UNA INHIBICION

El capitán general se ha inhibido en el proceso que se sigue por los sucesos de diciembre contra Anastasio Rituerto y Antonio Pérez Ochoa, puestos en libertad provisional por el juez de Instrucción.

CICLO DE CONFERENCIAS

El viernes por la noche, dará comienzo en los salones del Casino Artista, el ciclo de conferencias organizado para la Cuarema. La primera conferencia estará a cargo del joven don Ricardo Blanco, que disertará acerca del tema «Nuevas mujeres».

Para el día de San José, se prepara en este Casino un sugestivo programa musical, a cargo de los «tixislaris» del Deportivo Norte y de un quinteto.

Se concederán varios premios en metálico.

EN LA AUDIENCIA

Se celebró en la Audiencia la vista de la causa seguida contra Lino Ladrón de Guevara, acusado de desacato. El fiscal pidió para el procesado la pena de cuatro meses de arresto, mil pesetas de multa y pago de costas. El defensor, la absolución.

DEL GOBIERNO CIVIL

El nuevo gobernador civil dedicó parte del día a devolver visitas de cumplimiento. Fué acompañado por el secretario. Visitó al prelado, gobernador militar, presidente de la Audiencia, etc.

EL CENTRO REPUBLICANO

Hoy ha sido puesta a al firma del gobernador el estatuto del Centro Republicano que va a constituirse en La Puebla de Labarca.

EL AUXILIO A LOS OBREROS

El alcalde recibió a una comisión de obreros empleados en las obras de los viejos cuarteles, pues como se dijo que de la recaudación obtenida para auxiliar a los obreros se daría una parte a los que tuvieron que parar en el trabajo a causa de los días de nieve, se creen con derecho a ser atendidos. Se les indicó que podían alistarse en las relaciones hechas en las oficinas municipales.

Se designarán cinco obreros y los que figuran en la relación nombrarán otros tantos, para que señalen la pauta a seguir en el reparto del dinero recaudado con este fin.

La reapertura del Ateneo

Se abrió con toda solemnidad y gran abundancia de socios

Inmediatamente se restableció la vida normal. Pronto comenzarán las conferencias

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

Conforme se había convenido con el ministro de la Gobernación, ayer a las nueve de la mañana se procedió a la reapertura del Ateneo de Madrid.

A la hora indicada se personó la Junta directiva y abrió las puertas de la docta casa con toda solemnidad. Los numerosos socios, que esperaban la reapertura frente al Ateneo, al abrirse las puertas penetraron ordenadamente y la docta casa recobró su vida normal. La animación en todas las dependencias fué extraordinaria durante el día.

Por la tarde se reunió la Junta directiva y se acordó reanudar los cursos sobre temas científicos, literarios y artísticos, e invitar a las más altas personalidades de la ciencia y la literatura a disertar en el Ateneo sobre temas de palpitante actualidad para la vida española. Entre los que han de ser invitados figuran los señores Menéndez Pidal, don José Ortega y Gasset, don Ramón Pérez de Ayala, don Angel Ossorio y Gallardo, don Felipe Sánchez Román, don Luis Jiménez Asúa, don Francisco Bergamín, don Miguel de Unamuno, don Melquíades Álvarez, don Ramón del Valle Inclán y otros.

Las clases de idiomas se reanudarán el lunes.

También se ha acordado rebajar la cuota de entrada a veinticinco pesetas hasta el día 30 del actual.

Finalmente, la Junta acordó expresar su satisfacción por la conducta observada por los ateneístas durante las últimas vicisitudes.

En respuesta a una carta

El celibato y los bares

Me pide usted, Marichu, que emprenda una campaña contra la costumbre extendida entre los jóvenes solteros donostiarros, de recluírse en las sociedades populares y los bares, a la salida del trabajo. Para usted, esta costumbre es causa única de la disminución de la nupcialidad; mientras las muchachas pasean calle de Garibay arriba y abajo, ellos discuten los problemas políticos y comentan los últimos acontecimientos deportivos, lejos de la sociedad de las chicas casaderas con buen palmito.

Permítame que le haga observar que si la gente no se casa no es porque los solteros tomen el aperitivo en lugar de pasear a la salida de talleres y oficinas. En buena lógica le respondería a usted, Marichu, que se casan tantos hombres como mujeres, y, en consecuencia, da lo mismo para el caso andar de paseo que encontrarse en un bar. Es más: entre las mujeres existen asociaciones antimasculinistas cuya finalidad directa es la de cultivar la aversión al matrimonio por fobias hacia tan respetable sacramento; mientras los hombres—aun cuando salen de casarse por razones siempre personales—mantienen su respeto a tan venerable institución, base de la familia.

Si hoy son menos los matrimonios, si esa crisis de la nupcialidad se debiera al aislamiento de los sexos, tanto valdría que ellos pasaran como que ustedes acudieran a bares y sociedades a la hora del aperitivo, como ya va siendo costumbre entre las clases acomodadas, entre las cuales tienen singular aceptación las expresiones externas del feminismo. Si la montaña no va a ustedes, Marichu, vayan ustedes a la montaña, que, en este caso particular y con perdón de los alpinistas, son los bares y sociedades populares.

Pero, por desgracia para ustedes, las chicas solteras con ganas de dejar de serlo, las causas son varias y más importantes que la señalada por usted. Los hombres son todavía lo suficiente galantes para no preferir un aperitivo a una novia adorable; pero... tienen miedo al matrimonio: los oímos repetir mil veces que temen perder la libertad. Y éste es el fundamento de su aversión al casorio.

Observe usted, Marichu, que las corrientes feministas tienden a establecer el matrimonio ambiguo. Madame Renooz aboga por la ginecocracia y el hombre el brazo, y al brazo corresponde elevar los órdenes de la cabeza. Pero aun su teoría que la comparación de Madame Renooz es exacta, pocas veces manda la cabeza: la mujer ha predominado, ha sido por su superioridad física. Esto dicen Strabón y Amian cuando hablan de la potencia física de las mujeres galas; esto ocurría en la época de predominio de las espartanas, tan robustas que, al decir de Aristófanes, una de ellas logró estrangular a un hombre con sus manos desnudas; esto pasaba en Egipto en los tiempos de preponderancia de aquellas mujeres llamadas "leonesas del Nilo"; esto acontece en el Congo, según Ellis, entre los mbutis, cuyas mujeres realizan los trabajos más duros; esto fué comprobado por el capitán Wallis en su visita a Tahiti, donde encontró a una reina que podía transportarle como si fuera un niño.

La fase ambigua cesa cuando desaparece la preponderancia física del elemento femenino. Viene luego el matrimonio por compra o por rapto y el patriarcado, algunas veces con un ambiguo matiz temporal: el marido habita la casa de la mujer hasta que con su trabajo haya satisfecho el precio de la esposa, como sucede entre los cazadores de cabezas del Amazonas—según cuentan en un sugestivo libro de Up de Graff—, donde el novio ha de sustituir a su futuro suegro en todas las faenas durante seis meses para demostrar que es apto para ser cabeza de familia, con el cual resulta que el padre de muchas chicas casaderas vive en la holganza a costa de los asistidos a las manos de sus hijas.

Si a la fase ambigua sucedió el patriarcado, si a la fase ambigua sucedió la superioridad física y simplemente por que la superioridad física pasó al hombre. Ahora, las feministas, al tratar de implantar de nuevo la ginecocracia, no tratan de conquistar derechos iguales a los de los hombres, sino de montar sobre ellos, y a esto oponen todos los varones y en especial los guipuzcoanos, tenaces en la conservación de sus derechos, de quienes dijo con singular acierto el diputado vasco en las Cortes de 1839: "Antes les quitaréis la cabeza que la boina".

Esta es, en mi concepto, la primera razón de la disminución de la nupcialidad. Ustedes, Marichu, buscan en el matrimonio demasiados deberes y pocos deberes, en menoscabo de la libertad de los maridos. Y los solteros no quieren perder su libertad.

Vayamos a otro aspecto, Marichu; no cargue usted todas las culpas sobre los solteros. En los países en crisis se registran menos matrimonios que en aquellos que viven en la prosperidad. El problema económico de quien ha de crear una familia es angustioso allí donde la carestía de la vida obliga a grandes esfuerzos para hacer frente a las necesidades de mujer e hijos.

Aquí y allá, después de la Gran Guerra, la idea de fundar un hogar intimida al varón más estancado. El "código pan y cebolla" resulta una bendición de sentido cuando no regalan en el día del pan ni la cebolla y cuando sería difícil encontrar una mujer que se aviniera a casar al pie de la letra este lugar común del amor desinteresado. Son el pan y la cebolla, y la vida de la casa y la luz y el agua y un trajecito de seda y otro más tarde, y... mucho pan y mucha cebolla y muchos zapatos y trajes cuando comienzan a venir los hijos, esa bendición de las familias.

Este es el segundo punto, Marichu. Los hombres solteros tienen miedo, mucho miedo, a la familia de la vida.

Y no es eso todo. Hace poco publicaba un periódico inglés una queja de los solteros contra la educación dada a las mujeres de la época. Parecía que la misión de la esposa es económica: la mujer, y hoy hay pocas mujeres que puedan entender su cometido. "El hombre, en la plaza, y la mujer, en la casa", dice un refrán, dando a entender que al hombre corresponde buscar fuentes de casa los medios de subsistencia de la familia y a la mujer administrar los fondos y ocuparse de las labores domésticas. Y lo que dice el refrán lo repiten los solteros ingleses al manifestar su disconformidad con la educación de la mujer inglesa actual, la cual, en la mayoría de los casos, no sabe administrar una familia, no tiene apego a las labores caseras, no sabe

condimentar una mala comida y es incapaz de hacer agradable la estancia del marido en el hogar a la vuelta del trabajo.

Los solteros echan de menos el tipo de mujer casera, hacendosa y un poquito sumisa, la esposa de la que habla Platón, apta para gobernar la casa y sometida al marido. Les asusta encontrar una mujer gastadora, poco hacendosa y autoritaria. Y ésta es la tercera razón de que no quieran cambiar de estado: tienen miedo a las mujeres poco caseras.

Me dirá usted, Marichu, que los solteros tienen demasiadas pretensiones, que quieren hacer de ustedes esclavas del hogar en una época en que la mujer lucha por conquistar sus derechos. Y a esto le contestaré que todo se puede compaginar y que nos lo demuestran nuestras tradiciones.

Las mujeres guipuzcoanas han gozado de todos los privilegios. Sabe usted, Marichu, que son las consejeras en todos los hogares, participan con sus maridos en todos los negocios, intervienen en todos los asuntos graves, y como dice Eugene Cordier en "Le Droit de famille aux Pyrénées", hasta en las Juntas en las que se deliberaba acerca de graves intereses relativos al bien público, las mujeres tenían voz y voto.

Sin embargo y con todos sus derechos, son sumisas, "están sujetas a sus maridos como la Iglesia a Cristo", como ordena San Pablo; son económicas y ayudan a sus maridos a sostener el hogar; son hacendosas y muy mujeres de casa. Y con estas tres virtudes, difundidas para que llegue a oídos de los solteros, se puede vencer la aversión de éstos al matrimonio, aversión basada en el triple temor antes expuesto.

¿Qué importa, Marichu, que vayan a las sociedades populares y a los bares? Lo esencial es que no crean que nuestras muchachas casaderas adolecen de los defectos señalados por los ingleses a las inglesas. Y para cantar sus virtudes estamos todos.

Aunque temo, Marichu, que no he de conseguir que todos los solteros donostiarros paseen por la calle de Garibay y la Avenida, trataré de convencer a mis amigos. En este aspecto y otros muchos, siempre a sus órdenes.

ADAN ECHECALTE.

Suspensión de acuerdos municipales y provinciales

En nuestro número de ayer dábamos cuenta de que el ministro de la Gobernación había sometido a la firma de don Alfonso un decreto dejando en suspenso determinados acuerdos de carácter económico y de nombramiento de personal adoptados por los Ayuntamientos y Diputaciones a partir del 1.º de marzo en curso.

Como se trata de una disposición de mucho interés, creemos oportuno publicar el texto íntegro de dicho real decreto. Dice así:

"Señor: Al constituirse el anterior Gobierno de Vuestra Majestad se sintió la necesidad de sustituir los Ayuntamientos y Diputaciones que funcionaban durante el régimen de Dictadura por otros que eran la transición obligada para la normalidad constitucional; y en el deseo de que éstos encontrasen su camino expedito, sin el peso de compromisos excesivos, se suspendió la facultad de los organismos municipales y provinciales, tanto para comprometer créditos como para nombrar personal, retrotrayendo tal suspensión al día en que se formó el Gobierno.

El ministro que suscribe ha entendido que las circunstancias se repiten al presente, haciendo aún más necesaria la adopción de análoga medida. Se va a proceder inmediatamente a la renovación total de Ayuntamientos y Diputaciones en la forma prevenida por las leyes del Reino, constituyéndose dichos organismos no en forma automática, sino como emanación directa y auténtica de la soberanía nacional. El más elemental respeto a ésta obliga a impedir que los Ayuntamientos y Diputaciones actuales adquieran compromisos que estorben la acción y gestión de los que hayan de sucederles, y fundado en tales consideraciones y de acuerdo con el Consejo de ministros, tengo el honor de someter a la aprobación de Vuestra Majestad el siguiente proyecto de decreto.

Madrid, 10 de marzo de 1931.—Señor: A L. R. P. de V. M.—José de Hoyos y Vinent.

REAL DECRETO

A propuesta del ministro de la Gobernación, y de acuerdo con mi Consejo de ministros, vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1.º Quedan en suspenso todos los acuerdos de carácter económico tomados en los Ayuntamientos y Diputaciones provinciales a partir de primero del actual, que comprometan créditos de los presupuestos y hayan excedido de las atenciones de los servicios corrientes. Igualmente quedan en suspenso, a partir de la misma fecha, los acuerdos declaratorios de derechos que no tengan perentoriedad y urgencia patentes, así como los nombramientos de personal y mejora de sueldos que no deriven de reorganizaciones que hubieren empezado a estudiarse antes de primero de marzo. Si se estimase indispensable excepcionalmente alguna de estas declaraciones, nombramientos o reorganizaciones, se pondrá en conocimiento del gobernador civil de la provincia respectiva, que apreciará, bajo su responsabilidad, la necesidad y urgencia, y otorgará la autorización necesaria, dando cuenta al ministerio de la Gobernación.

Art. 2.º Los secretarios e interventores provinciales y municipales incurrirán en responsabilidad si cumplimentan o ejecutan alguno de los acuerdos a que hace referencia el artículo anterior.

Dado en Palacio, a 10 de marzo de 1931.—Alfonso.—El ministro de la Gobernación, José de Hoyos y Vinent.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos

Vida oficial

La Cierva dice que no puede impedir la supresión de trenes

Despacho y visitas.—El déficit de las Exposiciones.—El sábado habrá Consejo.—Van a comenzar las negociaciones comerciales entre Francia y España

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

DESPACHO Y VISITAS

Con don Alfonso despacharon ayer por la mañana, el jefe del Gobierno y el ministro de Marina, quienes al salir de Palacio dijeron a los periodistas que habían llevado algunos decretos de escaso interés.

Después del despacho, don Alfonso recibió al capitán general de la Armada, al duque de Hornachuelos y a varios jefes y oficiales del ejército que fueron a cumplimentarle.

EN LOS MINISTERIOS

El ministro de Gracia y Justicia al recibir al modorra a los periodistas, les dijo que le había visitado una comisión de comerciantes e industriales de Barcelona, que fué a pedir la reforma del vigente decreto de alquileres. También le visitó una comisión de opositores a la Judicatura, para pedirle que sean ampliadas las plazas.

También el ministro de Fomento recibió al mediodía a los periodistas, manifestándole que había recibido telegramas de diversas poblaciones pidiendo que viera la manera de evitar que las Compañías ferroviarias supriman algunos trenes, como es su propósito.

Yo por mi parte—dijo el señor La Cierva— haré las gestiones que sean precisas, aunque desde luego no tengo facultad cerca de las Compañías para interesar un arreglo que no esté en armonía con sus intereses materiales.

Cree el señor La Cierva que las Compañías se proponen restablecer los servicios que por el momento anuncian que han de suprimirse en cuanto la marcha de los negocios lo permita.

Terminó diciendo que sigue preparando sus proyectos de obras públicas.

Al ministro de Hacienda le visitaron el director del Canal de Isabel II, el marqués de Riestre, una comisión del Instituto de Experiencias Industriales, otra comisión de drogueros, otra de los Pósitos de Cataluña, y otra de industriales de Barcelona.

Cuando el ministro de la Gobernación recibió a los informadores, les manifestó que le había visitado una comisión de obreros de las fábricas militares para pedirle que apoye las peticiones de mejoras que tienen presentadas. Agregó que también le había visitado la comisión ejecutiva de la Unión Patronal, que le dió cuenta de haber solicitado del ministro de Justicia la derogación de la reforma del decreto de alquileres en lo que afecta a los locales de comercio e industria, pues si persiste motivará una protesta colectiva en toda España.

LA COLA DE LAS EXPOSICIONES DE SEVILLA Y BARCELONA

Ayer por la mañana llegó a Madrid el Comité ejecutivo de la asamblea de entidades económicas y profesionales de Barcelona para entregar al Gobierno las conclusiones aprobadas días pasados sobre la liquidación de la Exposición y los arbitrios creados para enjugar el déficit.

También se encuentra en Madrid una comisión de Sevilla para realizar una gestión análoga relacionada con la Exposición Ibero-Americana.

EL SABADO HABRA CONSEJO

Anoche, el conde de Romanones dijo a los periodistas que había recibido las visitas de diversos diplomáticos, entre ellos el ministro de Santo Domingo, que fué a hacer entrega, en nombre de su Gobierno, del pabellón de su país en la Exposición de Sevilla.

Añadió que el próximo sábado habrá Consejo de ministros.

LAS RELACIONES COMERCIALES HISPANO-FRANCESAS

El embajador de Francia visitó ayer al conde de Romanones para hablarle acerca del comienzo de las negociaciones comerciales hispano-francesas.

Una estafa de medio millón

¿Puesto a estafar, debe hacerse bien!

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

El director del Banco Cooperativo del Comercio y la Industria, establecido en la calle de Cedaceros, don Antonio Ferrer Jiménez, se personó ayer tarde en el Juzgado de guardia para denunciar al banquero de Motril don Gaspar Esteban Sánchez, que realiza frecuentes viajes a Madrid. Le acusa como autor de varias estafas, por un valor total de medio millón de pesetas.

Ante la gravedad de la denuncia, el juez ordenó la busca y captura de don Gaspar, y éste fué detenido por la Policía en la calle de Zorrilla, quedando a disposición de la autoridad judicial.

Se guarda gran reserva acerca de la declaración prestada por el detenido, pero parece ser que se han comprobado los hechos denunciados.

Capítulo de sucesos

¿Todavía se lo dicen de misas!

¿Qué amigos de confianza tiene Carmen Flores!—La tragedia de los "sin trabajo" Desgracias y temporales

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

UN TIMO

MADRID.—En la calle del Pacífico, dos desconocidos, empleando el procedimiento de las misas, timaron tres mil pesetas a María Rodríguez Blanch.

ROBAN A CARMEN FLORES

BARCELONA.—La artista de variedades Carmen Flores ha denunciado a la Policía que de su domicilio le ha sido robado un solitario valorado en 15.000 pesetas. Notó la falta de la joya, después de una reunión que tuvo en su casa con varios amigos.

UN ENFERMO GRAVE

ALGECIRAS.—En la vía pública fué recogido un individuo que se hallaba gravemente enfermo. Sufrió un ataque cardíaco a consecuencia de la inanición. Se le condujo al Hospital de la Cruz Roja, donde reaccionó. Dijo llamarse Gabriel Guerrero Gómez, de 22 años y que había llegado de Barcelona pocos días antes en busca de trabajo. Llevaba tres días sin haber comido ni dormido.

EL TEMPORAL

LUGO.—Reina fuerte temporal de lluvia. Los ríos sehan desbordados, causando grandes daños en los campos.

BURGOS.—Desde hace dos días llueve torrencialmente. Los ríos Arlanz y Picavena, llevan gran crecida y se teme que en la capital se produzcan inundaciones. Se han adoptado medidas de precaución.

En la barriada de la Prensa, los sótanos de las casas se hallan anegados de agua.

En los pueblos de Estafares, Ventilla, Villamor y otros, se han registrado inundaciones.

No se tienen noticias de que hayan ocurrido desgracias personales.

UNA DESGRACIA

LOGROÑO.—En el paso a nivel de Cora de la Reina, en la carretera de Haro, un tren arrolló el carro que conducía el vecino de Leiva, Felipe Chavarrí. En el carro iba la joven Rosario Martínez. Felipe resultó muerto e ileso Rosario.

Un centenar de delfines en una playa gallega

Ya tienen materia para inspirarse los autores de revistas.—Los azadones como "artes de pesca"

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

EL FERROL.—Dicen de Coras que en aquella playa aparecieron ayer más de cien delfines, muchos de los cuales medían más de cinco metros. Los campesinos que trabajaban cerca de la playa quedaron extrañados ante tal aparición y pudieron observar que algunos delfines eran arrojados a la arena por el fuerte oleaje. Acudieron a la playa y con las herramientas de labranza lograron dar muerte a varios de ellos.

Cruz Conde es llamado por el juez

¿Comenzarán a exigirse responsabilidades?

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

El martes por la noche el juez de guardia de Madrid recibió un telegrama de la Audiencia de Sevilla, ordenando la práctica de una diligencia de carácter urgente cerca del ex gobernador de aquella provincia señor Cruz Conde.

El juez dispuso que inmediatamente se cumpliera la orden recibida, y al efecto envió un alguacil al domicilio del señor Cruz Conde, sito en la calle de Cervantes, citándole a personarse en el Juzgado en el plazo de cuarenta y ocho horas, para prestar declaración en el proceso que en Sevilla se le sigue por una supuesta malversación de fondos.

El proceso se sigue en virtud de una denuncia acerca de los gastos realizados en la Exposición Iberoamericana.

El juego en Madrid

Se impone la reglamentación

Ahora jugarán al tute y al mus, pero en grandes cantidades.—Y habrá jugadores de ventaja

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

Recientemente se empezó a jugar en algunos círculos de Madrid al pocker sintético (es una especie de "baccarrá"), que llegó a desarrollarse considerablemente. Como algunos "puntos" llegaban a perder cantidades considerables la autoridad ha tenido que intervenir para desalojar los círculos en los que se jugaba y prohibir terminantemente hasta los más inocentes juegos.

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

La Permanente
Orden del día de la Comisión municipal Permanente correspondiente a su sesión ordinaria del 13 de marzo, a las once y media:

Comunicación del Tribunal Económico sancionando el presupuesto extraordinario para realización de obras en el ensanche del Kursaal.
Oficio del arquitecto municipal agradeciendo el acuerdo de gratificarle por el proyecto de Teatro Principal.

Oficio del señor Inchausti dando las gracias por el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento en orden a su jubilación.

Escrito de la empresa Pagés cediendo la plaza de toros para la Beneficencia el día 13 de septiembre.

Relación de trabajos del Instituto municipal de Higiene.

Recaudación obtenida por arbitrios e impuestos durante el mes de febrero próximo pasado. Jornales y cuentas.

INFORMES

De la Alcaldía: Proponiendo se proceda en forma reglamentaria a la provisión de una vacante de oficial primero en el Negociado central.

De la Comisión especial de Ensanques: Proponiendo se levante la suspensión decretada en acuerdo municipal de 20 de febrero sobre las obras de relleno de la avenida del Kursaal aprobadas en 24 de noviembre de 1930.

De Gobernación: Proponiendo se acepte la renuncia que de su cargo formula un guardia municipal; proponiendo se desestime la petición de don José Castro, y en su virtud no se le conceda el reintegro en el Cuerpo de la Guardia municipal.

De Instrucción: Proponiendo se adjudique el concurso de suministro de material escolar móvil a don Miguel Ramos por 6.849 pesetas; proponiendo se adjudique el concurso de suministro de material escolar fijo a don Miguel Ramos por 5.460 pesetas.

De Sanidad-Beneficencia: Proponiendo se establezca un gabinete de practicanía de urgencia en la rotunda de la Concha, y que su importe de 1.000 pesetas se cargue al capítulo "Servicios de playa".

Sobre la mesa: Informe de la Ponencia de Obras respecto a las condiciones señaladas por la Primera División de Ferrocarriles en orden al paso de las vías de los ferrocarriles de Hernani y Frontera, con motivo de las obras de relleno del nuevo ensanche de Amara; Informe del secretario, que venía quedando sobre la mesa en sesiones anteriores, proponiendo la provisión de dos cargos vacantes de oficiales segundos.

La crisis de trabajo

El alcalde interino, señor Arsuaga, se ocupó ayer de la crisis de trabajo, en lo que respecta a atender a los obreros parados que elevaron sus peticiones al Ayuntamiento.

A la una de la tarde recibió a la Comisión del Sindicato de los sintrabajos, dándoles a conocer un oficio de la Caja de Ahorros Municipal y Monte de Piedad, que han concedido la cantidad de 5.000 pesetas para que se destinen a raciones, que serán servidas en el Asilo de Aldapeta.

También les habló el señor Arsuaga a los comisionados de una moción que ha de presentar a la aprobación del Pleno, pidiendo que el Ayuntamiento destine 5.000 pesetas para estas atenciones y la adquisición de billetes de ferrocarril, con el fin de que puedan trasladarse a sus puntos de procedencia los obreros parados que necesitan este auxilio.

Pidió el alcalde interino a la Comisión de los sintrabajos que facilite una lista al Ayuntamiento de los obreros que se vean precisados de esta asistencia. Así prometió hacerlo la Comisión, a quien el alcalde interino, señor Arsuaga, atendió con toda solicitud, imponiéndoles de cuanto se está haciendo para remediar la situación precaria de los obreros parados.

Telegrama de gracias

El señor Arsuaga recibió ayer un telegrama del presidente de la Diputación, señor Añibarro, agradeciéndole el telegrama de felicitación que le fué enviado con motivo de las gestiones que han realizado en favor del puerto de Pasajes.

Llegada de comisionados

Esta noche, en el tren de las 8'27, llegará a

nuestra ciudad, procedente de Madrid, la Comisión de fuerzas vivas que ha gestionado del Gobierno la continuación de las obras en el puerto vecino de Pasajes.

A recibir a estos comisionados saldrá a la estación la Comisión Permanente, invitando al Ayuntamiento a cuantos se quieran sumar a este recibimiento.

El primer teniente de alcalde, señor Goltia, que asumirá el mando de la Alcaldía por la ausencia al parecer definitiva del señor Prado, regresará el sábado, según lo comunicó ayer al Ayuntamiento.

Sobre un real decreto
Terminados los asuntos de la Alcaldía, el señor Arsuaga se trasladó al Gobierno civil, para cambiar impresiones con el señor García Novoa acerca de la aplicación y cumplimiento del real decreto que suspende los acuerdos de carácter económico adoptados desde el primero del mes actual.

Los "solares vascos"

También recibió el señor Arsuaga en el despacho de la Alcaldía a una comisión de propietarios de los "solares vascos", en Ategorrieta, para solicitar la construcción de un camino entre el paso a nivel de las cocheras del tranvía y aquellos terrenos.

Asamblea de Ayuntamientos

En el Ayuntamiento se han recibido comunicaciones de los Municipios de Azpeitia, Elbar y Tolosa, adhiriéndose al acuerdo adoptado en la sesión del Pleno celebrada el martes sobre la iniciativa del Ayuntamiento de Irún de convocar a una asamblea magna de Municipios, con el exclusivo objeto de tratar de la autonomía del País Vasco.

El Ayuntamiento de San Sebastián tratará de señalar la fecha en que esta asamblea—cuya importancia huelga repetir—haya de celebrarse.

DIPUTACION

Llegada de comisionados
El señor Pradera dijo a los periodistas que después de la entrevista con éstos del día anterior había celebrado una conferencia telefónica con el señor Añibarro, quien le confirmó cuanto el Gobierno ha prometido en favor del puerto de Pasajes. Manifestó el presidente de la Diputación que todos se encontraban muy satisfechos del resultado de las gestiones.

Hoy, por la noche, llegarán a San Sebastián los comisionados. Para que en los pueblos de la provincia se les tribute un recibimiento cariñoso, el señor Pradera comunicó por teléfono con los alcaldes de los pueblos del recorrido. También el señor Pradera hizo su invitación a cuantas personas quieran sumarse al recibimiento de las fuerzas vivas.

La Comisión Provincial

Ayer celebró reunión la Comisión Provincial, desachando asuntos de trámite.

GOBIERNO CIVIL

Sin noticias

El señor García Novoa carecía de noticias para los periodistas. Recibió varias visitas, entre ellas la del alcalde de Fuenterrabía.

Mudanzas

en capitonés, dentro y fuera de la capital a precios moderados, respondiendo de roturas.

LARRAMENDI, 41, 2.º :: Teléfono 4-25-04

Se venden

Tres motores marinos, gran ocasión, barátsimos. Razón: Puerto, 20, 3.º

MANUEL RONCAL

MEDICINA GENERAL

Enfermedades nerviosas y de niños.

Nutrición Electricidad.

Consulta de 11 a 1 y 4 a 7.

Económica, martes y sábados.

Príncipe 37 4.º Teléfono 42-5-49.



Santoral

Jueves, 12 de marzo. — Santos Gregorio Magno, papa; Bernardo, obispo; Egduno, presbítero, y Pedro, mártir.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6'33, pasa por el meridiano a las 12'24 y se pone a las 18'17.

La luna sale a las 3'0, pasa por el meridiano a las 7'14 y se pone a las 12'29.

Viajes

Procedentes de Madrid han llegado los condes de Vastameroli.

—Vino de Vitoria don Cruz Manso de Zúñiga.

—Pasó con dirección a París la señorita María Fernández.

—Marchó a Pamplona don Emilio Alvarez Alonso.

—Con dirección a París pasó la señorita Amada Ch. Alda.

Doctor CASTANEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

HERNANI, 9, segundo.

Bodas

En la capilla del colegio de los Franciscanos de Lecároz contrajeron ayer matrimonio enlace la encantadora señorita María Carmen Echenique, hija del notable pintor Echenique Anchorena, con el joven Rafael Iturralde de Irurita.

Terminada la ceremonia religiosa en el hotel Lázaro, de Elizondo, se celebró un banquete.

Los novios salieron con dirección a las principales capitales de España, y al término de su viaje embarcarán con dirección a Filipinas.

El domingo se despidieron con un banquete de la vida de solteros, reinando en dicha fiesta gran animación que duró hasta hora muy avanzada.

Letras de luto

Gratitud.—La familia de la joven Jesús Berridi Urdampilleta, que falleció el día primero del actual, nos ruega hagamos constar su gratitud a cuantas personas les testimoniaron su condolencia con motivo de la irreparable pérdida.

Reiteramos a dicha familia la expresión de nuestra sincera condolencia.

Carta para la mujer

La industria de modas en París

Más de 400.000 personas trabajan en París como modistos, cortadores, costureras, mannequins y vendedoras en el ramo de modas de señoras. Esto significa que la octava parte de la población total de esta gran ciudad, vive de la moda, o, mejor dicho, de la moda femenina. Más de 200 millones de pesetas afluyen anualmente a las cajas de los salones de modas de París, zapateros, joyeros, peleteros, sombrereros y fabricantes de guantes y ropas.

La United Press ha tenido una entrevista con el presidente de la Asociación de casas de modas de París, el jefe de la firma Agnes Drecoll, Georges Aubert, quien le ha hecho interesantes declaraciones.

Por lo que en primera línea a los altos precios de los modelos parisienses respecta, dijo Mr. Aubert que en parte eran debidos al gran aparato con que están montados los salones de modas, a la carestía de los materiales y a los subidos impuestos que gravan esta industria. Sin embargo, se espera que los precios bajen para los artículos de primavera y verano, a pesar de que los salarios han subido a compás con el coste de la vida. A pesar de los altos precios, la industria de modas de París no tiene motivo a quejarse, pues hay en el mundo muchos países, que tienen dinero y vienen a dejarlo a París, para lujo de sus mujeres.

Los gastos de proyecto y los salarios, representan aproximadamente el 20 por 100 del precio del modelo, manifestó Mr. Aubert. No hay que dejar de tener en cuenta los altos precios que a menudo tienen los materiales para la confección de los vestidos. A pesar de la subida que han tenido todos esos gastos, la "Haute Couture", como se llama a la creación de modas mundiales en París, ha conseguido mantener los precios al mismo nivel, es más, en algunos artículos los ha logrado reducirlos. De todas suertes, la mayoría de los salarios de modas tienen que lude-

char hoy con no pocas dificultades, y muchos de los pequeños se han visto precisados a cerrar sus puertas. Las casas grandes, no tienen, sin embargo, nada que temer, dijo Mr. Aubert.

Trabajan hoy lo mismo que en años anteriores, con grandes capitales y pueden soportar sin temor de ruina, importantes pérdidas. Así por ejemplo, una gran casa de modas ha empleado este año más de 250.000 pesetas en material y salarios para sus nuevos modelos, a pesar de que sabía muy bien que los modelos que las mannequins vistían para las exposiciones de modas, le ocasionarían cuando menos una pérdida del 75 por 100.

No pocas veces, las casas de modas confeccionan modelos que únicamente sirven para rellenar la firma y que a causa de sus enormes pérdidas son absolutamente invendibles. Así por ejemplo, un salón presentó este año un modelo, para el cual no se había fijado precio alguno. Esta modelo era un vestido de noche; sólo la seda había costado cerca de 20.000 pesetas. Todo el vestido iba cubierto de innumerables plaquitas, bajo pailenzado de lóveros y su precio total se calculaba en 150.000 pesetas. Bajo esa ropa ya se contaba de antemano con que el vestido no se vendería.

Los artistas de la moda emplean no días, sino semanas enteras para el proyecto de un modelo. Hacen venir a un sinnúmero de mannequins hasta que logran encontrar la mujer que mejor figura, el cutis y el color de pelo que armonicen con el modelo que han ideado. Ya entonces se elige el material para el modelo. Si el vestido ha de ser verde, se traen muestras de telas de ese color, en cientos de variedades y telas y en este proceso se repite en todos sus detalles en la elección de las guarniciones y accesorios. En multitud de ocasiones, se recorren varias docenas de casas de telas al por mayor, antes de encontrar el material adecuado para un solo modelo.

Ahora es cuando comienza el verdadero trabajo en el modelo. El artista coloca la tela sobre el mannequin, en centenares de diversas posiciones, hasta que logra encontrar la verdadera línea. Llegado a este punto, se corta y cose el modelo provisional. Muchos creerán que con esto ya se ha terminado el trabajo en el modelo; pero no es así, pues es muy frecuente que el modelo en la última prueba y por un detalle insignificante, rasgue el vestido de arriba a abajo. La mayor parte de los salones inutilizan y es- 50 pruebas antes de concluir un modelo y esto, finalmente, unos gastos enormes. Si se tiene en cuenta la carestía de los materiales, claro es que también influye en el alto precio del modelo, los salarios durante largas semanas de todo el personal que trabaja en él, y así ocurre, que por un vestido aparentemente sencillo, se piden precios fabulosos.

En la mayoría de los casos, los mismos dueños de los salones de modas son los propios artistas que confeccionan los modelos. Muchas veces en obra se limita al dibujo de los modelos, pero lo corriente es que tomen parte en la confección del modelo desde el dibujo hasta la terminación del último detalle.

Por lo que al "dictado de la moda" perteneciente, sucede frecuentemente que los fabricantes de materias textiles y los telas de los salones de modas se reúnan en largas conferencias para tratar del material y del color que hay que emplearse para la nueva moda, pero lo corriente es que ésta se desarrolle por sí misma a base de un misterioso acuerdo que no requiere reuniones ni conferencias.

Mary KNIGHT.

Se desea

Comprar con urgencia una casa en Pasajes Ancho; el valor de unas 100.000 pesetas. Hay cantidades pequeñas y grandes en hipoteca sobre fincas. Reina Regente, n.º 3, GARRAMENDIA.

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos, rápidos para montar sobre chasis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito. Fabricante: Lorenzo Apellaniz. — EIBAR. Elaboración al sistema belga.



una tacaíta de plata

es mi castita desde que uso para los pisos y los muebles esa maravilla de producto que se llama

aliron



ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES LAS IZQUIERDAS EN LA PROVINCIA

LAS DERECHAS LABORAN ENTRE SOMBRAS

Nada tiene de extraño. La publicidad está reservada a las democracias. Republicanos y socialistas están laborando a la luz, sin recatos, sin «señores» que disponen de las «masas» como si fuesen rebaños de borregos. Bien es verdad que los monárquicos no tienen hoy masas a quienes convocar públicamente para que con procedimientos democráticos nombren sus candidatos. Por eso, esta labor la realizan en la intimidad, en despachos cerrados, en «tenidas» masónicas...

Los elementos monárquicos andan buscando candidatos que tengan algún matiz popular. No hacen gran hincapié en que sean efectivamente monárquicos: les es suficiente con que no digan que no lo son. Podríamos hablar de algún caso.

Parece que hay amalgama entre alfonsinos, carlistas, jaimistas, integristas y señores que antes fueron de la U. P. y hoy son de la U. M. N.

Los que parece que no han entrado todavía en la olla en que se ha de cocer el guiso son los nacionalistas que no son vascos o sea los que reciben inspiraciones del Cielo. Estos nacionalistas que ponen por encima de Vasconia —cuna de las libertades— su odio a la libertad.

¿Hay diferencias ideológicas? No: hay diferencias entre el número de candidatos que ellos piden y el que los otros les asignan.

Pero va se arreglarán.

CONJUNCIÓN REPUBLICANO-SOCIALISTA
Reunidos los Comités electorales del Partido Socialista y Unión Republicana, se acordó el acoplamiento de ambas fuerzas y de sus candidaturas respectivas, a reserva de lo que resuelva Unión Republicana en la asamblea que se celebrará el próximo sábado, a las diez de la noche, sobre la proclamación definitiva de sus candidatos.

El acoplamiento de las candidaturas es como sigue:

Casa Consistorial
Remigio Peña (republicano), profesor mercantil.
Luis Anoeta (idem), del comercio.
Cástor Torre (socialista), industrial.
Muelle
Pedro Andonaegui (republicano), industrial.

Teatro del Príncipe Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y cuarto

Últimas proyecciones de **"MUJERES POR DOQUIER"**
Comedia dramática, en siete partes, de la «Emelka».

Ensanche Oriental
Celestino de la Cruz (republicano), armador.
Sergio Echeverría (socialista), industrial.

Plaza de Guipúzcoa
Rufo San Martín (republicano), abogado.
Miguel Parra (idem), del comercio.

Atocha
Jesús Batanero (republicano), médico.
Pío Chaos (idem), del comercio.
Regino Noya (idem), negociante.
Luis Gómez (socialista), empleado.
Luis Iglesias (idem), obrero.
Celerino Martiarena (idem), obrero.

Mercado del Ensanche
Manuel Trecu (republicano), ingeniero.
Antonio Zaldúa (idem), arquitecto.
Fernando Sasiain (idem), abogado.
Guillermo Torrijos (socialista), industrial.

Concha
Carlos Sotos (republicano), abogado.
Esteban Pasamar (idem), industrial.
José Antonio Vidaurte (idem), agente comercial.
José Aspiazu (socialista), linotipista.

Antiguo
Pedro Fillo (republicano), armador.
José María Paternina (idem), abogado.
Fermín Ortega (socialista), representante.
En la reunión de ambas fuerzas antimónárquicas reinó la mayor jorjialidad, comprometiéndose dichas fuerzas a laborar intensamente por un próximo cambio de régimen.

San Sebastián es un pueblo más feliz que Jauja. Le salen unos valedores desinteresados que da gusto.

El alcalde accidental, señor Goitia, que se encuentra en Madrid con la Comisión pro Puerto de Pasajes, llamó ayer a conferencia a un estimado colega para que hiciera público que estaba laborando por San Sebastián. Había visitado a algunos ministros; iba a visitar al presidente; había llevado una cesta de flores a la infanta Cristina... El objetivo de sus ansias lo insinuaba discretamente.

Si viene lo que desde hace siete años espera San Sebastián —y que ahora puede que venga— se deberá a las actuales gestiones del señor Goitia, que aspira a la reelección y tira esa «ventajilla».

Como si San Sebastián estuviese habitado por un núcleo de setenta y ocho mil tontos y dos o tres listos.

EIBAR

La Agrupación republicana. — Con asistencia de numerosos socios, celebró anoche junta general la Agrupación republicana de Eibar.

El señor Cortázar abrió la reunión, y el secretario señor Fuentes, dió lectura a las actas anteriores, que fueron aprobadas, acordándose conceder un voto de gracias a la Junta saliente.

El tesorero dió cuenta del estado económico, aprobándose también.

Seguidamente se procedió al nombramiento de la nueva Junta directiva, que quedó constituida de la siguiente forma: presidente, don Domingo Cortázar; vicepresidente, don Ezequiel Aramendi; secretario, don Francisco Fuentes; vicesecretario, don Tiburcio Moreno; tesorero, don Eugenio Bustinduy; vicesorero, don Manuel Martínez; vocales, don Gregorio Bustinduy, don Segundo García, don Pascual Garrobé y don Tomás Echaluze.

Se acordó por unanimidad ir a las elecciones aliados con el Partido Socialista, designándose a una comisión para que se reúnan y traten de este asunto. La comisión nombrada fué la siguiente: señores Cortázar, Garate (don Eulogio), Bustinduy (don Eugenio), y Carrán (don Florentino).

PASAJES

Pasajes tendrá un centro republicano. — Anoche se celebró en el Cine Moderno de Pasajes, la anunciada reunión para tratar de la creación en Pasajes de un Centro de Unión Republicana, concurriendo unos trescientos partidarios de tal idea.

La presidencia del acto estaba formada por los componentes de la Comisión organizadora, don Juan Gal, don Francisco Amiana y don Jesús Rubio.

El señor Gal, dió cuenta del objeto de la reunión, hizo resaltar la necesidad para los republicanos pasaitarras de tener un Centro donde reunirse para laborar en común en pro del ideal que defienden; y por último, leyó un proyecto de reglamento para el Centro de Unión republicana.

Después de varias intervenciones de algunos de los concurrentes, se aprobó por unanimidad el proyecto de reglamento citado, y éste será enviado a la aprobación del gobernador civil de la provincia.

Como es casi seguro que el reglamento obtenga la aprobación de la superioridad gubernativa en la presente semana, es muy posible que el próximo domingo se celebre otra reunión para nombrar la Directiva del Centro de Unión republicana y tomar otros acuerdos.

La idea de la creación de un Centro republicano ha sido acogida con gran entusiasmo por gran parte del vecindario de Pasajes, siendo de esperar que la entidad contará desde el momento de su constitución definitiva con muchos afiliados.

RENTERIA

Círculo de la Coalición Liberal. — Hoy, jueves, a las nueve de la noche, se celebrará junta general extraordinaria con objeto de tratar asuntos electorales y de proceder a la elección de presidente, cargo vacante actualmente, rogándose la puntual asistencia. — La Directiva.

TOLOSA

Centro Republicano. — Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, jueves, día 12, a las nueve y media de la noche, para proceder a la designación de los candidatos republicanos que han de luchar en la próxima contienda de las municipales.

Agrupación y Juventud socialista. — Con el mismo fin, en los locales de la Casa del Pueblo, se convoca a junta general extraordinaria para hoy, jueves, día 12, a las siete de la tarde, rogándose a todos la más puntual asistencia.

VERGARA

La desorientación es completa sobre la forma en que se presentarán las próximas elecciones municipales.

Anteayer leímos en un diario donostiarra una crónica de esta villa lanzando la iniciativa de que el Casino Vergarés presente la candidatura del actual alcalde, señor Ruiz de la Prada.

No creemos que la idea prospere, y no porque al señor Ruiz de la Prada le falten simpatías y relaciones, sino porque el centro de recreo de referencia saldría, al participar en las elecciones, de las finalidades y aspiraciones que informaron su constitución, lo que, como es natural, produciría discrepancias que le perjudicarían mucho. Además se habla de la Alcaldía, y para esto nada se puede hacer sin los nacionalistas, que dudamos mucho que voten para ella a un ex upetista.

En Asamblea extraordinaria el partido republicano de Vergara tratará de las próximas elecciones, además de nombrar el delegado que le ha de representar en la reunión que celebrará el domingo en Tolosa, el organismo provincial del partido, y que tendrá indiscutible importancia, aun para el resultado que tengan las elecciones de Vergara.

MONDRAGON

Aunque próximas, todavía no sabemos nada en concreto sobre la forma en que acudirán a las elecciones los diversos partidos políticos de Mondragón.

Se dice, y esto parece tener alguna realidad, que republicanos y socialistas irán a la lucha unidos. Solos, y tampoco esto debe carecer de verosimilitud, hemos oído que van los nacionalistas, como solos también, los jaimistas. Por su parte, la U. M. N. tenemos entendido que se ha ofrecido incondicionalmente a los tradicionalistas para votar una candidatura monárquica. El Centro Católico no sabe aún si presentará o no candidato. Y en cuanto respecta al Casino Viteri, de decidirse a tomar parte en las elecciones, lo hará, seguramente, de acuerdo con las izquierdas.

Este es a grandes rasgos, y sin ninguna garantía por ahora, el aspecto que ofrece el tinglado electoral de esta villa. — G.

El viernes día 13, se celebrará en el Centro Republicano de Mondragón la primera de la serie de conferencias que organiza dicho Centro, en la que hará uso de la palabra el culto director del Instituto de Segunda Enseñanza de esta villa, don Julio Sánchez, sobre el tema «Literatura moderna».

HERNANI

Reina una calma octaviana en todos los sectores políticos de la localidad, con perdón de los que por la clase de política que hacen, se mueven en la sombra. Ningún sobresalto ni alteración que predisponga el ánimo a creer en el lujo de sinceridad que creó adoptar el Gobierno al hacer las elecciones con arreglo a la ley Municipal de 1877 y a la Electoral de 1907, y disponiendo no tengan aplicación las restricciones sobre elegibilidad consignadas en la denominada ley Mellado. A estas alturas, en que falta poco más de un mes para que se dicte la convocatoria, y sin candidatos a la vista... «¡tableau!»

Se convoca a todos los que estén conformes para formar el bloque antidinástico izquierdista, a una reunión que se celebrará el próximo domingo, día 15 del corriente, a las once de la mañana, en el Centro Obrero (calle Alfonso XIII, 7 y 9, piso primero), para tratar asuntos relacionados con las próximas elecciones municipales.

Dado el gran interés de esta reunión, se ruega que acudan con la mayor puntualidad. — La Comisión.

ELGOIBAR

Ante la formación del Centro republicano. — Elgoibarreses: Un grupo de ciudadanos tratamos en estos momentos de verdadera emoción para la Patria de levantar la bandera de la Libertad, formando en esta villa una Agrupación Republicana que nos lleve por los senderos de la democracia.

A este efecto convocamos para hoy, jueves, a las ocho y media de la noche, en el bar Cristina, a una reunión a todos los amantes del credo republicano y simpatizantes, con objeto de tratar de la antedicha formación.

Elgoibarreses, demócratas: Acudid todos a esta reunión preliminar, de la que saldrá la organización de la nueva generación de la democracia elgoibarrera. — La Comisión.

ZARAUZ

Se da como segura la presentación a candidato, por la villa, del marqués de Cortina, cuya candidatura ha despertado el interés que es de suponer, y hay quien asegura que el éxito de esta candidatura está descontado.

Del grupo de jóvenes salía el apoyo para el actual alcalde, es decir, para conseguir cinco votos en favor del puesto de alcalde.

Pero como ahora resulta que los Ayuntamientos hay que elegirlos en totalidad, hace falta saber si el señor Iceta se presentará.

De lo contrario, ¿para quién serán los cinco del «ala»?

De todas maneras faltan todavía candidatos, porque con seis que se presentan hasta el momento, no se cubre el Municipio. Por lo tanto, es de suponer que presentarán su candidatura el «Batxoki», el Centro Obrero y alguna Sociedad popular.

ONATE

Reina gran entusiasmo entre los republicanos de esta villa para la apertura del nuevo Centro Republicano, que cuenta con sesenta afiliados, y como se esperan muchos más, advertimos a los rezagados por el Centro lo antes posible.

La apertura se celebrará en cuanto conceda la correspondiente autorización nuestra primera autoridad de la provincia, que esperamos sea uno de estos días.

Pérdida

Cartera negra con documentos importantes, para frontera coche belga. Nombre Delruelle. Se gratificará entrega al Touring Club Usandizaga, 4, San Sebastián.

GRÁFICAS GUTENFELDER
FEDERICO ALVAREZ PADRE
FUNDADOR 1890 GRABADOR
SAN SEBASTIAN

TÍTULOS DE VALOR
Industriales y Corporativos
DOCUMENTACION BANCARIA Y COMERCIAL
PUBLICIDAD ARTISTICA
CATÁLOGOS A TODO COLOR
Dibujo, fotografía y grabado
facilmente intensos

COMPRADORES

Antes de adquirir vuestro camión,
- probar los nuevos modelos -

CHEVROLET y G. M. C.

Agente: Miracruz, 9 - - SAN SEBASTIAN

CASA BARKI

En Hendaya y San Juan de Luz, ofrece crespón de China liso lavable, 50 colores, a 12; estampados, a 15; crêpe satin souple, a 18'50; tuasor, a 5'90; ohantung legítimo, 8'90 etc.

TRIBUNA LIBRE

Los nacionalistas son federales

Réplica de "Bolas" a Xanti de Meabe

RÉPLICA DE "BOLAS"
A XANTI DE MEABE

No siempre la misma causa produce idéntico efecto. Publiqué el día 1, y en esta sección de *Tribuna Libre*, un artículo titulado *Nacionalistas federales*, y ha sido suficiente aquella crónica—menguada de límites y ligera, cual corresponde a mis cortos alcances—para que produjera los más dispares y encontrados efectos. Ella, mi crónica, ha motivado por un lado tres trabajos meditados y respetuosos del polifacético escritor de Ondárroa, Xanti de Meabe, y otro tan distinto en tono y contenido aparecido en "El Día" que tentado me tuvo de echar las piernas por alto y, saliendo por peteneras, afirmar la sospecha de que el autor de aquel exabrupto clerical no podía ser otro que el hijo sacrilego de un zafio fraile. No lo dije, empero. ¿Por qué? ¿Qué se yo! Acaso por la sencilla razón de que aquella mañana me funcionaba el hígado con regularidad y tiento. En cambio para con usted, dilecto Xanti, ni el hígado ni las otras vísceras tienen que ver nada. Usted es un adversario con el que el contendiente honra y sabe, cual pocos, lo que los escritores debemos al público y al respeto mutuo. A la legua se conoce que usted no pisa ninguna sacristía ni pertenece a la Redacción de "La Cruz". ¡Jel le libre!

Pero basta de prolegómenos y marchemos sin más dilaciones al motivo de esta réplica, que espero sea amable y atemperada al diapasón, digno y ecuaníme, que usted señalara en sus contestaciones.

He notado, amigo don Xanti, cierta confusión en sus artículos. Sobre todo en el primero. O yo me expliqué mal, o usted no acabó de comprenderme del todo. Dije, si mal no recuerdo, en mi artículo del día 1: "Los nacionalistas vascos son federales, y como la ideología federal es anterior a la intervención en el campo de la política de don Sabino de Arana y Goiri, a los *euzkaltzales* les corresponde ingresar en la agrupación federal y no a éstos en la de los nacionalistas vascos". De que el ideario federalista es anterior a las prédicas de don Sabino, es una verdad que no necesita demostración. La Historia, y con la Historia el Tiempo, lo testimonian de manera harto evidente. Ahora: ¿el credo nacionalista y el programa federal se parecen? Tanto se parecen que casi son la misma cosa. Me explicaré.

Para el republicano federal vasco, Euzkadi es su patria, Patria integral, con razones étnicas, sentimentales y geográficas que la abonan. La quiere libre y sin trabas; esto es, formando un Estado o una Nacionalidad propia. (Véase el libro de las *Nacionalidades* del gran Pi.) Por este razonamiento, que nada tiene de sofisticado, se percatará usted, ameno Xanti, que los republicanos federales vascos y los nacionalistas tenemos el mismo punto de arranque: el amor a Euzkadi y con su consideración como Patria.

Pero vamos más lejos todavía, nosotros, los federales. Supóngase usted, y supóngame yo, que por la evolución natural y muelle de los acontecimientos, o debido a una convulsión de carácter revolucionario, logramos ambos ver a Euzkadi gozando de la plenitud de sus derechos estatales: ¿qué problemas nos trae y nos presenta la independencia anhelada? Para el nacionalista *enragé*, ninguno. El vive al margen de la realidad y se figura que con la liberación está resuelto todo. Los federales, en cambio, a la independencia no le damos la vital importancia que los nacionalistas. La deseamos tanto o más que ellos, pero pensamos en las consecuencias y las hemos resuelto de antemano. Con antelación, querido Meabe, lo que con su preclara inteligencia no dejará de reconocer que es una gran ventaja que nos pone muy por encima de toda la dogmática vascofilia al uso.

Demos a Euzkadi por liberada. ¿Qué forma de gobierno le otorgaríamos? Entre usted y yo, no hay discusión. Me refiero a los "sentimentales" y a los "aprendices de cacique" que hoy manejan el cotarro *euzkaltzale*. Unos se incinarian por el patriarcado (imposible en pleno siglo XX), otros por el Señor (*Jaur*) o la monarquía, y los de más allá por la República. Total, y en dos palabras: lío, enredo y, quizás, la guerra civil. Con nuestro programa federal—bueno, mediocre o malo—este primer nudo lo tenemos desatado. Viviendo al día, juzgando que la democracia es la grande y única verdad política, e inspirándonos en la tradición *euzkalduna*, decimos y proclamamos los hijos espirituales de Pi y Margall, que la forma de gobierno propia y exclusiva de Vasconia es la República. (Las ventajas jurídicas de la República sobre la monarquía no las queremos detallar porque están al alcance de cualquier inteligencia por mediocre que sea.) Mas con haber desatado el primer nudo, el problema global sigue sin resolverse.

¿Por qué causa somos federales? ¿Por qué razón no propugnamos la excelencia federalista? ¿Qué motivos nos fuerzan para pedir la federación de Euzkadi con las demás nacionalidades ibéricas? ¿Federación!... No confusión, ni amalgama. La razón es obvia y manifiesta. Si Euzkadi no hubiese adelantado, al correr de los años; si dentro de sus límites étnicos y geográficos se hubiese conservado como en pasados tiempos; si el pastoreo y la labranza fueran el *lev motif* de su vida, tal vez el aislamiento y la arisca independencia fueran solución. Hoy, no. La hulla blanca (saltos de agua) ha revolucionado a Euzkadi, y la verde y pastoral Erin de antaño se ha

trocado en una industrialísima nación en la que el maquinismo impera, y no decimos que reina porque el primer adjetivo se nos antoja de más fácil digestión.

A la hulla blanca, a la configuración tortuosa de nuestros ríos y arroyos nos vemos obligados a atemperar los vascos nuestra ideología política. Euzkadi por sí sola, sin Federación, no puede subsistir. Necesita, por ahora, y seguirá necesitando, protección. Somos eminentemente industriales. Producimos mucho. ¿Y dónde y en qué condiciones colocaríamos nuestros productos sin el proteccionismo de las distintas tarifas del Arancel? Euzkadi, sin ese toque, dejaría de existir. Patronos y obreros tendrían que emigrar, y vendría el caos. He dicho patronos y obreros; lo recalco para evitar torcidas interpretaciones y para que ningún colaborador de "El Día" salga aireando por ahí la conversión de este pascato escribidor y propagando la gran mentira de que, de noche a la mañana, me he trocado en defensor de la clase burguesa. No hay tales carneros. El Arancel defiende por igual al patrono y al obrero. Hoy por hoy, unos y otros se compensan, y en ellos se plasma el problema del porvenir. No defendiendo al industrial ávido y sediento de ganancias exorbitantes; abogo por el proletariado, que es mayoría y tiene que vivir.

La Federación de las distintas nacionalidades ibéricas resolvería y desataría el nudo industrial.

De las guerras de agresión y de las de defensa no quiero hablar por la evidencia del tema. Con la Federación es imposible el ímpetu conquistador y se diluye el excesivo amor propio. Además, que Euzkadi tiene escasa tradición guerrera y no iban a brotarle las viruelas a la vejez. Sólo el peligro de una conflagración mundial puede cernirse sobre el horizonte de nuestra patria.

Última y gran ventaja del programa federal sobre la doctrina nacionalista vasca: el aconfesionalismo de nuestro credo. El nombre de Dios, *Jel o Jaungoikua*, encabezando un lema político siempre ha dado motivo a la intromisión de la clericala en el gobierno de los pueblos. Si esta intromisión hubiera resultado beneficiosa, nos callaríamos. Pero, no. Tan grandes males y daños tan sin iguales ha acarreado, que al sólo anuncio de semejante intromisión debería formarse el frente único. Las guerras religiosas y la carlistada repetida por dos veces, hablan con la arrebatadora elocuencia de los hechos consumados. Las guerras y hasta los mismísimos fueros por los que se regía el señorío de Bizkaya, que percatados de lo perjudicial que resultaban dichos elementos para el buen gobierno del señorío, negaban el derecho de participar en sus Juntas no tan sólo a los religiosos, sino que también a los *euzkaldunas*, fueran de la categoría que fuesen, que hubieran tenido trato o conversación quince días antes con los clérigos de una y otra especie. ¿Qué concepto tenía nuestros antepasados de la clericala! ¿Verdad?... Además que hoy, en el año 1931, se impone el respeto mutuo, la tolerancia y la libertad del pensamiento.

Esta réplica, dilecto Xanti de Meabe, está tomando desusadas proporciones y temo cansar al lector. Voy a darla fin cortando por lo sano.

Resumiendo: Para los federales, lo mismo que para los nacionalistas, su Patria es Euzkadi. Tienen el mismo punto de origen, y mientras que estos últimos se quedan ahí, plantados o como quien dice en la estacada, los federales completan su credo y dan un programa, en el que no falta detalle. Si esto es así, si lo que estamos y afirmo es una verdad que no admite vuelta de hoja, ¿son o no son los nacionalistas vascos los que deben de ingresar en la agrupación republicana federal, y no éstos en la de aquéllos? ¿No queda harto demostrado que los nacionalistas son federales aunque todavía y por su desgracia en estado de canuto?

Abran los ojos quienes los tienen cerrados, y en estas horas de gran transcendencia, vengán a formar el bloque izquierdista. Son horas casi definitivas, en las que la vacilación o la neutralidad pueden acarrear la muerte. Nada de balbuceos, ni de medias tintas. ¡Hay que definirse! Meditad sobre el Pacto de San Sebastián y obrad en consecuencia.

Y ahora, don Xanti de Meabe, téngame por amigo suyo y, como a tal, le invito a que, dejándose de vanos escrúpulos (ya que en el fondo usted y yo pensamos lo mismo), venga a nuestro campo. Le recibiremos con los brazos abiertos.

En la espera, agradezco su oferta de colaboración, que no ha caído en saco roto. Ni muchísimo menos.

BOLAS.

Movimiento obrero

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA
(Sección de San Sebastián)

Nueva Junta directiva.—En Junta general celebrada el 5 del corriente por esta Sección Gráfica, ha quedado constituida su Junta directiva de la siguiente forma:

Presidente, Jacinto Alonso; vicepresidente, Ricardo Urondo; secretario, Isidro García; vicesecretario, Francisco Ruiz; tesorero, Vicente Fernández; contador, Andrés Pérez; vocales: José A. Pagola, Claudio G. Perujo y Victoriano Otaola.

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA
(Sección de San Sebastián)

Se convoca a todos los compañeros del Gremio a asamblea general ordinaria para mañana, viernes, a las siete de la tarde, para dar a conocer la labor de esta Directiva y otros asuntos de mucho interés que son preocupación de todos.

Recordamos a los obreros no organizados, así como a los morosos, se apresuren a acogerse a la amnistía general acordada en asamblea, la cual termina el primero de abril próximo. — La Directiva.

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

Se convoca a todos los delegados que componen el pleno de la Federación para hoy, jueves, a las nueve de la noche, con el fin de celebrar la reunión quincenal ordinaria.

Por ser el último pleno que celebrará esta Federación antes del Congreso, se encarece la asistencia todos los representantes. — El secretario.

SINDICATO DE PEONES EN GENERAL

Este Sindicato convoca a todos sus asociados a junta general para hoy, jueves, a las siete de la tarde, en su domicilio social (Puerto, 7, primero), recomendando la puntual asistencia, por tratarse de asuntos importantes para la buena marcha de la organización. — El secretario.

SOCIEDAD DE PINTORES Y OFICIOS SIMILARES

Se convoca a los componentes de la Junta directiva de esta Sociedad a una reunión que tendrá lugar hoy, jueves, a las siete de la tarde, para tratar de asuntos de gran interés, por lo que se ruega la mayor puntualidad y asistencia de todos los directivos. — El presidente.

Los establecimientos

FLEURY LEGRAND

Ponemos en conocimiento a los propietarios de coches, camiones y camionetas, que el próximo día 16 del actual, llegará a ésta el Inspector-jefe Monsieur Marcel Francou-Guido, con el objeto de realizar diversas pruebas a base de sus extintores Fleury Legrand, quedando invitadas todas cuantas personas deseen presenciar dichas pruebas.

Estas se verificarán dicho día en el garaje perteneciente a don Gabriel María Piñeiro, General Jáuregui, 18, de once a doce de la mañana.

Representante exclusivo para España: Miguel Artola, San Francisco, 17, 4.º derecha. Teléfono, 14-9-46.

Subasta en la Aduana de Pasajes

El día 12 del actual, a las once horas, tendrá lugar una subasta de un motor de automóvil y piezas para motores.

Pasajes, 4 de marzo de 1931.

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

BUEN PASTOR 11. 2.º :: Teléfono 4-39-62

ROPA DE OBRERO

Buzos - Bombachos - Pantalones

GABANES - CAMISAS

SECCION ESPECIAL

"PETIT PARIS"

Urbietta, 39 - Teléfono, 135-93

Reformas de la Enseñanza

Peticiónes de la Federación Nacional de Establecimientos de Enseñanza no oficial

El Comité ejecutivo de la Federación Nacional de Establecimientos de enseñanza no oficiales, ha visitado al señor ministro de Instrucción Pública, presentándole una instancia solicitando reformas, con carácter transitorio en la organización de los estudios del Bachillerato y de Facultad.

Las peticiones de la Comisión de la Federación debidamente fundadas, refiérese a los extremos siguientes:

A) Estudios del Bachillerato. Primera. Derogación del plan vigente de los estudios del Bachillerato Elemental y Universitario establecido por R. D. de 26 de agosto de 1926.

Segunda. Restablecimiento de la vigencia del plan de estudios del Bachillerato de 6 de septiembre de 1903, con carácter transitorio general y aplicación inmediata a los alumnos que cursen los estudios por el plan de 1926.

Tercera. Ordenación de un régimen transitorio o de adaptación de los estudios cursados por el plan vigente del Bachillerato Elemental y Universitario, al plan de 1903, que facilite la terminación de este Bachillerato, a cuyos efectos responden las normas siguientes:

A) Autorización para terminar el Bachillerato de 1903 a los alumnos que sean bachilleres elementales mediante la aprobación de las asignaturas que no han sido cursadas en el Bachillerato elemental. Lengua Latina, primer curso; Lengua latina, segundo curso; Preceptiva Literaria; Psicología y Lógica; Algebra y Trigonometría; Agricultura.

B) Concesión del Derecho de elección a continuar el Bachillerato Universitario—Sección de Letras y de Ciencias— a los alumnos que en la actualidad cursen estos estudios, con las modificaciones referentes a la constitución de los Tribunales de examen—Profesores de los Institutos— y al sistema de exámenes—exámenes por asignaturas aisladas—.

Cuarta. Reconocimiento del pleno valor académico de las asignaturas aprobadas por el sistema de examen "de asignaturas aisladas" en el Bachillerato Elemental. Igual concesión para las asignaturas aprobadas en el Bachillerato Universitario ante los Tribunales de los Institutos.

Quinta. Organización de los Tribunales de examen del Bachillerato del plan de 1903 y del Bachillerato Universitario—en los casos especiales de aplicación— reconociendo la función examinadora de los Institutos o Liceos nacionales, únicos organismos docentes a quienes por la ley está atribuida esta función.

Sexta. Implantación del sistema de exámenes del plan de 1903—sistema de exámenes por asignaturas aisladas— quedando sin aplicación los sistemas de examen—por grupos de asignaturas y final y de conjunto— del plan de 1926 y adopción del sistema de unidad de ejercicios en las pruebas o exámenes establecidos por el plan de 1903, con aplicación a los estudios del Bachillerato.

Séptima. Exención de examen de los dos cursos de idiomas—alemán, inglés o italiano— y de las asignaturas aprobadas en el ejercicio escrito a los alumnos del Bachillerato universitario del régimen de adaptación del plan vigente al plan de 1903.

Octava. Autorización para ingresar en los cursos de Facultad a los alumnos del Bachillerato universitario a quienes falta la aprobación de los cursos de idiomas para la terminación de estos estudios o en otro caso la concesión del derecho a cursarlos durante el periodo de la Licenciatura.

Novena. Derogación de la R. O. de 19 de julio de 1930 restableciendo la vigencia de la legislación anterior que autorizaba examinarse en el mismo curso académico de los estudios del Bachillerato y de los de Facultad a los alumnos de enseñanza no oficial.

Décima. Concesión de exámenes extraordinarios en el mes de marzo a los alumnos del Bachillerato universitario que tengan aprobado el ejercicio oral de estos estudios.

B) Estudios de Facultad. Primera. Derogación de los planes vigentes establecidos para estos estudios por el Decreto-Ley de 19 de mayo de 1928 y R. D. de 27 de septiembre de 1930.

Segunda. Restablecimiento de la vigencia de los antiguos planes de estudios de Facultad, derogados en parte por el Decreto-Ley de 1928.

Tercera. Modificación de los antiguos "Cursos preparatorios" de Facultad, incorporando a los estudios de la Licenciatura con carácter de "Complementos", algunas de las asignaturas que los constituirían.

Cuarta. Exención de examen y matrículas de las asignaturas incorporadas a las Facultades con el carácter de "Complementos" a los bachilleres universitarios.

Quinta. Derogación de la R. O. de 19 de julio de 1930, restableciendo la vigencia de la legislación anterior que autorizaba examinar en el mismo curso académico de los estudios de la Licenciatura y de los del Doctorado a los alumnos de enseñanza no oficial.

Sexta. Derogación del Estatuto general de la enseñanza universitaria establecido por R. D. de 27 de septiembre de 1930.

En breve presentará la Federación al Gobierno un plan de reformas referente a la nueva organización de los estudios de Facultad y del Bachillerato y a la constitución y funcionamiento de los Establecimientos no oficiales.

El Presidente, Dr. I. Naharro.—El Secretario, Dr. L. Castañón.

G. Clemente Múgica

VIAS URINARIAS

Consulta, de tres a seis

PRIM. 27, segundo. — Teléfono, 14-8-09

Almorranas - Fisuras - Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias.

Angel de Garzañabal (médico). Clínica Florida 17 - VITORIA.

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

GRAN TEMPORADA

— DE —

CINE SONORO

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, JUEVES

Tarde, a las 5 3/4 y 7 1/2

Noche, a las 10 1/2

GRANDIOSO ESTRENO

de la moderna e interesante superproducción, marca "Columbia", presentada por "Renacimiento Films"

Cazando millonarios

DOROTHY SEBASTIAN, J. HOLLAND y NEIL HAMILTON

12 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

Información de Navarra

Republicanos, socialistas y obreros de Tudela van juntos a las elecciones

Las naranjas heladas se venden sin derechos municipales, pero caras. - Ha sido detenida en Falces una criada que robó miles de pesetas

(POR TELEFONO) Pamplona, 11.

UN ATROPELLO

Dicen de Huarte-Araquil que cuando marchaba por la carretera, en el kilómetro 3, el vecino Mateo Mezquiri, de cincuenta y dos años, fué alcanzado por un ciclista, cuyo nombre no se ha dado. El ciclista y el viandante cayeron por tierra y los dos resultaron heridos, aunque de más gravedad el ciclista.

UN ROBO

El vecino de Falces Luis Ochoa denunció que le habían desaparecido de su habitación cinco billetes de a mil pesetas y diez de a cien. No se observaban señales de violencia y entonces se sospechó de la criada, Dolores Santesteban, la cual fué detenida y al ser interrogada confesó que era la autora del robo. Además, días antes había sustraído otra 1.000 pesetas a una sobrina del denunciante. Dolores ingresó en la cárcel a la disposición del juzgado.

CUMPLIMENTOS

Hay han visitado al nuevo gobernador civil de Navarra el alcalde y varios concejales para cumplimentarle.

LA QUINCENA DE LA NARANJA

Seguimos helados en esto de la naranja. El alcalde ha dicho a los periodistas que para descongestionar los muelles en que están almacenadas las naranjas, que por lo visto no tienen salida para el extranjero, se concede la exención de derechos. Pero por culpa de los vendedores, esta exención del impuesto municipal no ha llegado al público comprador.

En efecto, las naranjas se venden tan caras como si no hubiera sobrevenido el contratiempo de todos conocidos, y lo que es peor: se abren y son casi todas heladas, en malas condiciones, por lo que no las han querido en el extranjero.

CONCESION DE TEATRO

La Comisión Permanente ha concedido el teatro Gayarre a los republicanos para una conferencia, y a la Juventud Jaimista para otra conferencia que se dará el día de San José.

LAS ELECCIONES

Los republicanos y socialistas, así como los afiliados a la Unión General de Trabajadores de Tudela, han tomado el acuerdo de ir juntos a las elecciones municipales.

PARTIDO DE FUTBOL

El día de San José se jugará en el campo del Osasuna un partido de fútbol, a beneficio de la Asociación de la Prensa, en el que contendrán los primeros equipos del mencionado club pamplonés y del Sestao.

LA VIDA EN VIZCAYA

Se pide que en el escudo de Bilbao figuren los atributos de los anexionados

Las naranjas reimportadas resultan heladas, malas y caras para el consumo.-Se ha recibido la R. O. para la construcción del aeropuerto de Sondica

(POR TELEFONO)

Bilbao, 11.

JOVEN FALLECIDO

En el Hospital de Basurto ha fallecido hoy el joven de diez y siete años Gaspar Ochoa, que el día anterior fué atropellado por un automóvil de la matrícula de San Sebastián en La Salve y que resultó con la fractura de la base del cráneo. El chofer, causante involuntario del atropello, continúa preso en la cárcel de Larrinaga.

PARTIDO DE FUTBOL

Existe gran expectación y entusiasmo entre los elementos deportivos para el partido de campeonato de la Liga que se jugará el próximo domingo en el campo de Ibalondo entre los primeros equipos de los Clubs Atlético de Bilbao y Arenas de Guecho.

EL CENSO DE BARACALDO

Ha quedado establecido el censo de población de Baracaldo. Según este censo, Baracaldo cuenta con 34.009 ciudadanos de derecho y 34.209 de hecho.

La población empadronada se eleva a 36.028 ciudadanos.

LAS NARANJAS DE REGALO

Por las malas condiciones de las naranjas que nos han remitido del extranjero, de vuelta a España porque no las querían a causa de eso, de sus malas condiciones, el delegado de Abastos ha comunicado que en la frontera han quedado parados catorce vagones de ese fruto.

También se han comunicado órdenes a los puertos, a fin de que sean inspeccionadas esas naranjas para que sean inutilizadas las malas. De seguro que no queda ni una para volver a su país.

COSAS ELECTORALES

Los nacionalistas cuentan con muchas probabilidades para sacar de las urnas bastantes actas de concejales en Baracaldo. En algunos barrios cuentan los nacionalistas liberales (los de la izquierda, que no acaban de definirse) con mayores influencias que antes, pues en estos años de dictadura se ha conseguido rebajar mucho el influjo y la preponderancia de los Altos Hornos.

Se vaticina una gran lucha electoral y la victoria segura de los republicanos, socialistas y nacionalistas liberales.

¡Esto si se efectúan las elecciones!

DEL TREN A LA VIA

Comunican de Guernica que el revisor del tren de aquella línea Zacarías Martitegui cayó de un tren en marcha, cuando efectuaba la revisión. Nadie se dio cuenta del accidente, y el revisor hubo de trasladarse por su pie y a duras penas hasta Guernica, donde fué asistido en su casa por el médico, el cual le apreció heridas y contusiones de pronóstico grave en diferentes partes del cuerpo.

CRIMINALES DETENIDOS

Dicen de Carranza que han sido detenidos como presuntos autores de la muerte del labriego Ricardo Canales, cuyo cadáver fué hallado en un monte, el anciano de setenta años José Palacios y su hijo Constantino, de veinticuatro.

Parece que el crimen tuvo por causa disgustos de carácter familiar.

INTENTO DE SUICIDIO

De Galdácano avisan que ha intentado poner fin su vida la joven de veinticinco años Josefa Rebollo, ingiriendo una pastilla de sublimado corrosivo.

La joven, que fué asistida y en realidad no sufrió más que el susto de querer morirse a destiempo, dejó una carta escrita explicando "as

causas que le inducían a tomar la pastilla de sublimado.

DAME LA MANO, PALOMA...

Hoy nos hemos acordado de aquella vieja canción bilbaína... "Dame la mano, paloma,—para subir al tranvía..."

Ha nevado, no con abundancia, pero ha nevado y se han blanqueado los tejados de las casas de Bilbao. Y ha brillado el sol a ratos. ¡Pero qué sol!

El frío ha sido de los que nos pueden parangonarnos con los de Inglaterra.

LAS ESCOPETAS

Cuando examinaba una escopeta en Baracaldo Evaristo Galdós se le disparó el arma, causándole avulsiones en la mano derecha.

EL AEROPUERTO

Se ha recibido ya en el Gobierno civil la real orden trasladando el decreto de autorización para instalar el aeropuerto de Bilbao en la campa de Sondica.

Las obras comenzarán inmediatamente.

EL ESCUDO DE BILBAO

Firmada por el alcalde y varios concejales del Ayuntamiento de Bilbao, se ha presentado una moción en la que se propone que sea modificado el escudo de la villa, fundándose en que deben figurar en él las armas de los pueblos anexionados Begoña y Deusto.

En la moción se dice que debe modificarse el escudo para que en él figuren los cuarteles destos destinados a Abando, Begoña y Deusto, cuyos atributos figuran en el modelo de escudo que se acompaña a la moción. En este modelo figuran en la parte superior el actual escudo de la villa, en el centro los atributos de Begoña y en la inferior, partidos en dos cuarteles, los de Abando y Deusto.

El modelo es obra del heraldista don Juan Carlos Guerra.

La estabilización de la peseta

Según dicen desde el Banco de España, es un hecho natural e inevitable

Pero que no lo entienden ni diez personas

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

El gobernador del Banco de España, señor Bas, ha manifestado que la estabilización de la peseta es un hecho natural que no tiene más remedio que producirse.

También ha dicho que en España son tan contadas las personas que entienden la estabilización que pueden contarse con los dedos de las manos.

Defiende el señor Bas la gestión del Centro de contratación de moneda, y dice que sus beneficios sólo significan el freno indispensable en las oscilaciones.

Recordatorios de defunción.
Talleres de "LA VOZ DE GUIPUZCOA".

Noticias de Zaragoza

Al nuevo rector de la Universidad se le recibió con una fiesta de Sociedad

Ossorio y Gallardo hablará en el Colegio de Abogados, pero no de política. Ha terminado la huelga de los obreros de Morata de Jalón

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 11.

MUERTA POR UN TREN

Comunican de Alhama de Aragón que en el kilómetro 219 de la línea de Madrid-Zaragoza, cerca de la estación, fué alcanzada por la máquina de un tren la muchacha de quince años María Parral Marcos, la cual cayó a tierra, despedido a larga distancia.

Fuó recogida y trasladada al Hospital con la cabeza deshecha. Falleció a poco de haber ocurrido el accidente.

UNA FIESTA ELEGANTE

A las cinco de la tarde se ha celebrado una elegante fiesta en la Universidad, con motivo de la toma de posesión del nuevo rector, don Domingo Miral.

Hubo el acto literario de rigor, y después se obsequió con un té a las señoras y señoritas que en gran número asistieron a la fiesta.

HUELGA TERMINADA

Dicen de Morata de Jalón que ha terminado la huelga que se había declarado el lunes en todos los gremios.

Han vuelto al trabajo todos los obreros, menos los de la fábrica de cementos, que tienen a resolver alguna cuestión.

DEMENTE DETENIDO

Desde hace varios días venía dando pruebas de enajenación mental el individuo César Yagüe, el cual promovía escándalos a cada momento. Al fin hoy ha promovido el más gordo, por lo que ha sido detenido y enviado en seguida a la Casa de Salud.

LAS FIESTAS

El Comité paritario del Gremio siderúrgico, metalúrgico y similares ha decretado que en lo sucesivo no habrá más fiestas que las dominicales, y que las otras habrán de guardarse de acuerdo entre obreros y patronos.

POR DON MARCELIANO ISABAL

El día 14 del actual, costeados por el Colegio de Abogados de Zaragoza, se celebrarán solemnes funerales en memoria de don Marceliano Isabal, recientemente fallecido.

El mismo día dará una conferencia el abogado matritense don Angel Ossorio y Gallardo, el cual no disertará sobre política.

¿Hubo o no hubo explosión?

Madrid, 12.

Un periódico matutino de Madrid publicó ayer la noticia de que en la Embajada de España en Cuba había hecho explosión una bomba.

Al mediodía el ministro de Estado fué interrogado por los periodistas acerca de esta noticia, y el conde de Romanones manifestó que no tenía conocimiento de que hubiera estallado ninguna bomba en nuestra Embajada de la capital de Cuba.

Por su parte, el subsecretario dijo que a las dos de la tarde no había llegado a su poder noticia alguna sobre este asunto. Sería, quizá —añadió—, algo sin importancia, relacionado con las luchas políticas y sociales que se registran en aquel país. Agregó el subsecretario que carece de fundamento la noticia de esta explosión, porque el edificio de la Embajada se halla separado de las oficinas, en las que actualmente se realizan obras.

A las nueve y media de la noche el conde de Romanones volvió a recibir a los periodistas en el Ministerio de Estado, y les dijo que acababa de recibir un despacho de nuestro embajador en La Habana dando cuenta de que la explosión registrada no era de una bomba, como se dijo en los primeros momentos, sino de un petardo, y que la explosión no había tenido ninguna importancia.

Interrogado el conde acerca de si la explosión fué en la Embajada o en las obras que se realizan en lugar algo alejado de la misma, contestó:

—De eso no dice nada el despacho. Lo recibo de recibir ahora mismo y sólo por un minuto han podido ustedes alcanzar la noticia, pues ahora mismo me disponía a abandonar el Ministerio.

Traspaso local

en sitio céntrico.

"AGENCIA DONOSTIARRA".—PRINCIPE, 13.

Use con predilección Achicoria marca "El León"

Elaboración al sistema belga

EDREDONES

MUEBLES

LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6



LOS MEJORES RELOJES

SUIZOS Y AGREDITADOS

en la Relojería

"LA HORA"

—Miracruz, 28—

¡Atención! Frente a la Iglesia S. Ignacio

Almacenes ALMEIDA

CONFECCIONES

Para caballero, gran surtido, trajes de paño desde 50 ptas. y de dril de todos los precios

Para niño, gran surtido en trajes marineros y de paño, pantalón largo y corto

SECCION DE CAMISERIA MUY SURTIDA Y ECONOMICA

CENTRAL:

SUURSAL:

MIRACRUZ, 6

PESCADERIA, 12

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer

— Medicina general. Rayos X. —

Peña y Gofil. 15. de 3 a 5. Teléfono 1-22-07

Alquiler de automóviles

Buick estupendo

Abonos y bodas, viajes. Precios módicos

Prim. 12. Teléfono. 12-5-71

Traspaso

En sitio céntrico y buenas condiciones.

taller de modistería acreditado. Informarán

en esta Administración.

No de deje de visitar

LA QUINCENA BLANCA

de

Casa CIPRIAN LEGAZPI. 1

HASTA EL DIA 17

Sábanas, toallas, sobrecamas, Mantelerías, etc.

A verdaderos precios de ocasión

¡Carpinteros!

¡Ebanistas!

Modernizando
vuestro herramental

hareis que las máquinas antiguas produzcan tanto como las modernas. ¡Desterrad métodos de rutinal ¡Ensayad nuestras fresas de perfil constante, de fácil afilado y gran rendimiento!

GUILLIET HIJOS Y C.^{IA} (S. A. E.)

Unicos representantes en GUIPUZCOA : : : : PORTAL Y MORO : : : : Buen Pastor, 1.—Telf. 10.902. : : : : SAN SEBASTIAN

LOTERIA NACIONAL

Números premiados en el sorteo de ayer

CON 120.000 PESETAS										
9.065	Madrid, Sevilla.									
CON 65.000 PESETAS										
24.717	Montilla, El Ferrol, Madrid, Linea.									
CON 25.000 PESETAS										
32.421	Valencia.									
CON 10.000 PESETAS										
35.988	Zaragoza.									
CON 2.000 PESETAS										
27.070	Jerez, Ceuta, Balaguer, Coruña.									
14.610	Mallorca.									
35.955	Cádiz.									
520	Madrid, Alcalá.									
19.628	Villanueva Serena, Huelva, Torrelavega.									
194	Madrid, Badajoz, Barcelona, Valencia.									
12.263	Barcelona, Zaragoza.									
28.366	Crevillente, Puebla, Cazalla, Melilla, Oviedo.									
8.521	Madrid.									
CON 400 PESETAS										
DECENA										
61	83	41	21	87	66	52	94			
CENTENA										
899	696	423	190	641	139	135	639	910	607	967
172	893	107	175	148	205	152	617	381	657	299
229	981	361	207	556	634	129	751	978	235	460
889	382	493	721	394	483	869	716	655		
MIL										
836	501	900	802	814	246	413	947	744	868	549
663	898	025	163	022	072	491	885	737	306	887
388	460	914	005	257	266	388	922	545	533	555
069	417	287	838	789	364	219	544	126	708	454
803	123	696	619	183						
DOS MIL										
678	193	365	427	606	897	833	996	880	825	429
232	677	118	439	2989	385	251	593	614	762	345
660	028	619	319	613	701	284	161	144	857	107
070	288	037	369	985	095	646	759	071	549	204
672	565	475								
TRES MIL										
116	990	954	082	740	145	032	316	454	893	733
255	550	167	531	882	242	086	529	368	943	718
655	445	767	739	143	268	902	763	838	746	559
847	350	245	547	054	140	947	022	750	415	
CUATRO MIL										
227	391	446	771	834	840	615	355	658	309	554
931	625	645	526	153	751	341	455	225	687	930
240	312	918	713	951	737	129	495	124	053	087
248	168	524	889	895	039	433	054	695	072	736
516	280	383	901	842	101	064	414			
CINCO MIL										
671	159	382	596	400	695	211	201	906	679	566
360	486	553	716	997	061	657	969	195	260	534
956	824	628	118	335	651	027	436	556	866	420
800	278	770	936	661	772	396	587	700	070	333
247	532	892								
SEIS MIL										
626	178	602	450	596	261	289	917	342	748	273
822	798	291	497	577	559	826	605	775	576	671
093	138	754	636	105	067	939	942	844	025	568
127	934	790	276	144	487	537	448			
SIETE MIL										
766	551	365	866	543	152	743	724	048	353	382
887	985	466	254	108	939	441	057	622	991	830
241	208	163	131	322	716	916	124	909	876	
OCHO MIL										
160	010	222	754	689	900	233	513	078	578	769
699	431	296	457	853	120	717	375	831	828	534
705	417	482	855	300	700	189	870	426	074	900
419	611	091	329	767	241	496				
NUEVE MIL										
282	466	792	198	296	321	073	741	907	120	965
938	071	461	538	251	669	838	835	170	174	408
495	889	739	351	603	919	825				
DIEZ MIL										
856	554	159	111	551	944	893	133	771	572	443
267	720	374	535	825	283	514	387	761	448	436
196	811	405	164	564	873	528	600	376	805	145
135	597	278	257	905	990	963	958	722	646	872
746	676	807								
ONCE MIL										
024	345	969	177	320	624	663	222	973	825	248
316	167	162	453	374	322	495	388	136	225	110
349	328	367	664	606	689	263	016	509	948	665
584	846	853	436	324	912	129	128	524	123	521
DOCE MIL										
675	516	081	271	116	049	463	681	830	961	394
970	760	336	847	641	874	851	784	073	436	256
512	560	961	056	429	482	732	909	636	246	663
984	309	531	449	709	260	060	961	117	572	018
897	983	463	308							
TRECE MIL										
702	811	578	968	123	177	951	344	026	608	271
192	468	745	705	704	830	145	670	443	158	813
020	353	327	462	369	907	995	561	685	929	486
614										
CATORCE MIL										
324	400	960	526	713	336	791	613	224	326	361
796	492	890	814	331	855	865	947	469	362	426
470	465	214	281	790	834	706	578	650	534	753
981	316	801	998	220	089	247	266	034	905	680
964	188	575	954	560	937	877	665	405	524	710
539										
QUINCE MIL										
428	712	162	449	109	539	986	343	880	341	840
601	893	468	015	072	073	276	045	347	574	255
726	938	544	117	580	052	207	474	033	951	867
178	670	672	801	163						
DIECISEIS MIL										
891	924	550	127	007	581	822	343	228	164	274
876	158	546	338	144	734	853	425	449	455	017
010	290	999	267	935	210	562	985	035	730	059
074	679	822	585	264	761	655	563			
DIECISIETE MIL										
760	586	937	400	501	117	401	894	212	318	861
835	649	102	914	624	502	181	823	680	737	026
002	325	828	613	295	805	052	880	058	081	799
149	877	802	595	814	013	521	131	904	785	781
618	641									
DIECIOCHO MIL										
507	989	913	879	472	723	912	594	984	007	781
243	505	474	896	911	280	828	619	755	040	434
565	638	135	809	786	050	915	578	707	255	623
718	045	525	611	737	727	752	841	500	601	115
156	955									

DIECINUEVE MIL										
134	174	523	033	627	751	854	540	787	164	373
686	220	118	179	998	099	010	930	588	235	125
172	365	012	300	477	056	846	799	507	535	725
031										
VEINTE MIL										
142	356	372	762	209	490	261	669	989	926	640
942	114	306	441	267	035	023	022	932	930	056
793	997	322	984	935	487	228	045	559	030	667
129	618	713	177	277	528	678	089	251	625	802
824	264	124	522	621	440	344	111	145	102	445
VEINTIUN MIL										
490	949	871	953	814	983	079	590	713	438	083
181	415	356	469	782	555	289	805	414	909	342
093	337	742	017	195	407	468	159	314	322	455
248	321	994	947	960	384					
VEINTIDOS MIL										
170	766	438	253	194	040	204	297	026	484	318
314	671	442	462	458	578	793	220	024	752	380
384	857	059	810	293						
VEINTITRES MIL										
797	841	859	981	859	368	415	479	957	788	310
955	072	179	687	148	641	826	973	755	486	524
832	170	798	169	860	741	445	225	223	580	049
929	793	213	787	350						
VEINTICUATRO MIL										
545	911	902	345	853	674	308	399	626	329	178
572	806	199	072	905	000	920	638	869	588	544
444	326	194	201	643	819	153	558	827	485	821
549	781	726	270	066	624	690	780	024	984	882
155										
VEINTICINCO MIL										
221	070	611	758	579	670	891	763	729	607	882
684	577	388	056	511	296	172	906	447	069	344
808	575	476	420	570	129	132	724	041		
VEINTISEIS MIL										
397	347	472	249	433	106	091	250	999	657	457
393	396	495	387	497	584	055	830	540	511	016
629	881	449	128	379	715	952	082	674	235	323
375	150	461	667	448	341	831	619	939	500	975
759 049										
VEINTISIETE MIL										
210	831	378	338	803	549	468	570	045	951	680
273	453	349	919	055	004	156	353	692	148	377
380	179	423	545	157	683	426	741	989	214	902
882 893 913										
VEINTIOCHO MIL										
595	901	666	824	345	511	310	512	205	214	388
220	975	270	857	243	984	222	955	313	620	531
950	342	648	599	642	416	965	828	927	430	033
836	434	547	753	323	720	338	214	623	939	777
884 123 730 304 563 450										
VEINTINUEVE MIL										
438	577	272	196	823	031	265	383	274	370	771
323	541	486	226	280	229	427	407	566	126	565
468	049	619	198	991	971	791	745	762	026	347
975	704	824	095	184	076	040	424	372	628	705
825 804 150 227 555 147										
TREINTA MIL										
799	940	680	491	554	143	210	451	383	453	810
533	115	925	315	045	925	667	944	478	930	073
588	847	189	379	154	465	546	236	069	798	147
121	133	048	206	852	162	594	060	241	518	457
593 659 450 329 753 859										
TREINTA Y UN MIL										
185	899	780	321	040	144	304	433	880	376	815
300	932	828	477	311	063	637	512	017	833	853
455	510	580	755	223	264	814	284	826	181	665
738 788 351 050 931 834 359 405 329 718										
TREINTA Y DOS MIL										
939	072	892	951	717	265	910	439	410	313	527
044	088	143	878	686	119	191	903	623	268	967
977	065	015	640	515	177	287	779	927	090	326
625 046 115 582 288 134 040										
TREINTA Y TRES MIL										
038	994	614	758	961	430	677	024	497	668	505
083	947	605	990	475	224	967	454	451	265	705
065	636	620	144	210	267	203	084	675	628	724
647 998 828 389 699 578 158 404 337 426										
TREINTA Y CUATRO MIL										
671	820	488	878	853	824	876	651	508	180	165
679	756	519	579	855	661	717	249	565	511	360
870	530	309	994	314	425	686	333	809	881	226
720 390 426 534 107 784 185 401 803 807 970										
936 292 137 469										
TREINTA Y CINCO MIL										
934	118	279	356	015	299	957	936	886	378	738
629	227	853	308	686	930	481	267	073	433	729
366	687	032	607	667	939	880	030	234	942	862
343 606 227 100 841										



Ecos de todas partes

Paulino vence por k. o., en el cuarto asalto, a Lee Kennedy

Después de evidenciar su excelente forma. - Detalles del combate. - Arbitró el ex campeón mundial Dempsey. - El programa liguero para el próximo domingo

UNA VICTORIA DE PAULINO

LOS ANGELES, 11. — En el match de boxeo celebrado anoche, el español Paulino Uzcudun venció por k-o en el cuarto round al californiano Lee Kennedy. (United Press.)

LOS ANGELES, 11. — La victoria de Uzcudun fue rotunda. En los tres primeros asaltos sus golpes debilitaron gradualmente a Kennedy, y en el cuarto se comprendió rápidamente la victoria cuando Paulino colocó dos golpes, de derecha y de izquierda, en la cabeza de su rival y lo arrojó al tapiz, llegando el árbitro, que lo era el ex campeón mundial Dempsey, a contar nueve. Kennedy se levantó e intentó resistir desesperadamente; pero su quebranto era tal que Paulino pudo fácilmente descargar una serie de gancho de izquierda y derecha que le hicieron retirarse a su esquina y apoyarse en las cuerdas, gracias a lo cual pudo sostenerse sin ir nuevamente al suelo. El árbitro ordenó a Paulino que se retirase a una esquina neutral, y al iniciar el conteo realizó Kennedy un supremo esfuerzo, soltó las cuerdas y avanzó algo, siendo recibido por Paulino con fuertes gancho.

Kennedy trató de contener los golpes del español, pero su deseo resultó ineficaz. Nuevamente Paulino hizo retroceder a Kennedy, y éste volvió a apoyarse con las manos en las cuerdas. Al soltar la mano izquierda Kennedy, se acercó a Uzcudun y le dio un golpe que le envió al suelo, esta vez knock-out.

Dempsey dio la victoria a Uzcudun sin más trámite. (United Press.)

LOS ANGELES, 11. — El desarrollo del encuentro Uzcudun-Kennedy fue el siguiente:

Primer asalto. — Paulino inició el combate con golpes de ambas manos al estómago y en seguida se entró en clinch. Deshecho el cuerpo a cuerpo, Paulino consiguió colocar nuevos golpes al estómago de Kennedy y le hizo retroceder. Kennedy contestó con golpes en la cabeza y al cuerpo. Paulino replicó con golpes de izquierda al cuerpo.

Segundo asalto. — Comenzó con más calma que el anterior y en seguida sobrevino un clinch. El árbitro advirtió a Paulino que no diese lucha greco-romana. Kennedy colocó un golpe en la cabeza de Paulino, y éste respondió colocando dos golpes en el cuerpo del californiano. Kennedy consiguió colocar su derecha en la barbilla de Paulino Uzcudun, se produjo un clinch y en esta forma terminó el asalto.

Tercer asalto. — Kennedy consiguió colocar dos directos al cuerpo y un golpe en la cabeza de Paulino, replicando éste con buenos golpes de izquierda. Kennedy logró alcanzar a Uzcudun en la oreja izquierda con un fuerte golpe y en seguida entraron en clinch, colocando entonces Uzcudun una serie de golpes cortos.

Cuarto asalto. — Paulino lo inició a todo tren y con gran energía, colocando varios golpes al cuerpo y un derechazo en la cabeza que derribó a Kennedy por la cuenta de nueve. Se levantó el californiano y entró en clinch, y a la salida pudo colocar un golpe en la barbilla de Uzcudun. A partir de este momento la lucha se hizo furiosa. Paulino derribó nuevamente a Kennedy de un golpe a la cabeza. El californiano se levantó, pero volvió a desplomarse por serle imposible tenerse de pie. Entonces el árbitro descalificó a Kennedy por haber caído al suelo sin recibir otro golpe, y dio la victoria a Uzcudun. (United Press.)

LOS ANGELES, 11. — La victoria de Paulino se debió a su peculiar estilo de boxear con la cabeza baja y triturar a su adversario por medio de un duro castigo al estómago y a la cabeza. Aunque parecía que Paulino no llevaba gran ventaja, había conseguido debilitar a Kennedy con sus golpes, y cuando, en el cuarto asalto, se inició la lucha abierta, se encontraba ya Kennedy sin fuerza para resistir.

En los tres primeros asaltos Kennedy consiguió algunos golpes bonitos, y Paulino tuvo dificultades para esquivar.

Durante toda la lucha se mostró agresivo Uzcudun. (United Press.)

N. DE LA R. — Paulino inicia con esta victoria una nueva época. Al match con Kennedy seguirá el de Max Baer, y después la re-vencha con Primo Carnera. Al vencer a Lee Kennedy con la brillantez apuntada, Uzcudun se cuida que se cuida. Y si Paulino Uzcudun se cuida y se prepara a conciencia, le creemos capaz de extraordinarias empresas. Por eso nuestro "morosko" ha demostrado siempre poseer facultades excepcionales.

Ha vencido Paulino. Y ha vencido por k-o. Esto dice que sus puños son, aún, duros martillos, capaces, con su violencia, de derrumbar a más de uno de esos pugilistas considerados y catalogados como merecedores de disputar el título mundial de todas las categorías.

Paulino ha iniciado una nueva época. Que en sucesivos combates podamos continuar celebrando sus triunfos!

¡Así sea!

LOS PROXIMOS PARTIDOS

Para la próxima jornada de Liga están señalados los siguientes partidos:

Primera división

Europa-R. Sociedad (1-3).

Español-Barcelona (2-6).

Arenas-Athletic Bilbao (2-5).

Real Unión-Deportivo Alavés (1-3).

Madrid-Racing Santander (0-3).

Segunda división

Castellón-Deportivo La Coruña (1-1).

Iberia-Oviedo (3-5).

Betis-Sevilla (0-0).

Murcia-Valencia (0-2).

Sporting Gijón-Athletic Madrid (1-4).

Tercera división (primer grupo)

Nacional-Gijón (2-3).

Stadium-Racing madrileño (0-2).

Segundo grupo

Osasuna-Baracaldo (1-1).

Estos partidos se jugarán el domingo y se celebrarán en los campos de los Clubs citados en primer lugar.

Las cifras entre paréntesis corresponden al tanteo del primer encuentro.

LAS DISENSIONES PORTUGUESAS

Se concede extraordinaria importancia en los medios deportivos a la solución del conflicto entre la Federación de Fútbol y la Asociación Portuguesa, habiendo importantes elementos que desean sea resuelto antes del encuentro Portugal-Italia, para que en dicho "match" puedan jugar los mejores elementos del fútbol portugués. Para tratar de este asunto se reunieron los presidentes de Clubs de fútbol de Lisboa, que van a analizar la situación del conflicto y estudiar la manera de resolverlo.

P. HERNANDEZ CORONADO SE REINTEGRA A SU PUESTO

De nuevo ha tomado posesión del cargo de secretario del Madrid F. C. el dimitido P. Hernández Coronado, que ha vuelto a su despacho de Caballero de Gracia con el mismo entusiasmo que lo dejó.

EL BARCELONA Y EL ENTRENADOR

Parece ser que nada hay resuelto definitivamente después del acuerdo otorgando con carácter provisional el cargo de entrenador del Barcelona a José Samitier, asunto que no se resolverá hasta el 30 de junio, fecha en que termina su contrato Mr. Bellamy. Lo más probable es que se le dé el cese al citado "trainer" en la fecha men-

cionada, y si tiene éxito la gestión de Samitier se nombre a éste para desempeñar el cargo indefinidamente.

UN RETO

Benito Ayestarán, de Pasajes, reta a cualquiera de la provincia a una carrera de cuatro kilómetros—sobre el recorrido de Miracruz a Rentería—y llevando 100 kilogramos de peso.

Y mantiene el reto hasta el día 20.

RESULTADOS DE BOXEO

Alf Brown, en Manchester, venció en tres asaltos a Willie Farrell.

—En Londres, Lucien Lelong venció por puntos a Alf Simmons.

—En Liverpool, un tal Jack Delaney (que nada tiene que ver con el canadiense) batió por puntos a Leo Wax.

—En Nueva York, Midget Wolgart ganó por puntos a Pucky Silverberg.

Y Young Firpo a Mickey Fedor.

—En Newport, Jqb Mc. Millán ganó por puntos a Kolikolo.

Y Pete Sanstol a Frankie Ansleu.

—En Londres, Dom Volante puso k. o. en el asalto catorce a Harold Ratchford.

Y Red Pullen a George Brown, en 15 asaltos.

—En Hull, Gypsie Daniels batió por puntos a Don Shortland, en 15 vueltas.

Beristain, Ciriaci y Quincoces jugarán en el homenaje a Portu.

Convocatorias

S. D. ESTRELLA ALEGRE DE RENTERIA

Se pone en conocimiento de todos los clubs que intervienen en el campeonato junior organizado por esta sociedad que se ha acordado desistirse de las reuniones que se vienen celebrando los jueves, para evitar las molestias que se les ocasiona a los delegados. Se compromete a dar toda clase de facilidades a los clubs interesados en el citado campeonato por este diario.—La Directiva.

ROCA DE GROS

Se ruega a todos los jugadores acudan a la reunión que tendrá lugar el sábado, a las siete y media de la noche, en la calle de Usandizaga.

ABANDOTARRA F. C.

Se ruega a todos los jugadores acudan hoy, mañana y el viernes a los entrenamientos, que se efectuarán a las ocho y cuarto de la noche, participándose que se formará el equipo para el próximo domingo.—La Comisión.

AMAIKAK-BAT DE DEVA

Se ruega a todos los socios de este club pasen por el bar Yurrita el sábado, a las nueve de la noche. Se encarece la puntualidad.—La Comisión.

En el Stadlum Gal

El Real Unión se enfrentará el domingo con el Deportivo Alavés

El domingo próximo jugarán los equipos de estos clubs en el Stadio Gal irunés. Y con este motivo hay una justificada expectación entre los aficionados.

Especialmente entre los iruneses el interés es grandísimo. Y se explica. Al Real Unión le restan por jugar en este torneo de Liga cuatro partidos: dos en casa y otros dos fuera. Estos son contra el F. C. Barcelona y el Athletic bilbaíno. Los primeros, éste contra el Deportivo Alavés y el Real Racing Club santanderino.

Los encuentros en los campos de Las Cortes y San Mamés ofrecen pocas esperanzas respecto de regresar victoriosos de ellos. El equipo athlético es sumamente difícil de vencer en su campo, y con la reacción que nos demuestra el "once" azul-grana podemos decir otro tanto respecto de los catalanes en su propio terreno de juego.

Para los iruneses es en extremo conveniente vencer en Gal a alaveses y santanderinos, y en conseguirlo deben poner los unionistas sus mayores empeños.

Desde luego, reconocemos que es ardua la empresa. Lo mismo el Deportivo vitoriano como el Racing cántabro acaban de demostrarnos que ellos saben hacer honor cumplido a su valía extraordinaria. Las victorias que el pasado domingo tienen logradas sobre equipos como la Real Sociedad y el Real Madrid, evidencian la eficaz escuela y potencialidad de sus jugadores.

Pero la necesidad apremiante que tiene el Club irunés de alejarse aún más de la cola, para no verse sorprendido en los partidos que le restan por jugar al Europa, con ser alcanzado en la puntuación, se deduce cuan necesitados están de ir sumando más puntos, aprovechando el hecho de celebrarse dos encuentros en su casa.

Estas y otras consideraciones por el estilo se hace a diario la afición, razón por la cual se aguarda con verdadera impaciencia la lucha entre vitorianos e iruneses.—X.

Portu y su beneficio

No ha podido estar más acertado el veterano jugador al montar para su beneficio, que tendrá lugar el próximo día 19, un match Real Sociedad-Real Unión, éste reforzado con la defensa íntegra del Alavés para mayor salsa deportiva del gran partido.

Si acertado ha estado en este punto, el detalle de señalar 0'50 la entrada para los chavales con opción a la rifa de una preciosa bicicleta, marca Dilectas, que está expuesta en casa de la señora viuda de Eceiza, hará que este homenaje tenga la simpatía de cientos de chiquillos de toda la ciudad.

Tampoco podía echar en olvido al ramillete de señoritas que acuden a los partidos de Atocha, y tiene acordado rifar un precioso vestido que está asimismo expuesto en la Casa Roja.

No queremos adelantar juicios, más tenemos la plena confianza de que el día San José, Atocha estará concurridísimo, pues aun faltan detalles muy importantes que subirán muchos enteros el famoso partido benéfico.

Bien por el amigo Portu.

STUDEBAKER PIERCE-ARROW

EL CAMION MAS POTENTE DE SU PRECIO

MAS FUERZA QUE CUALQUIER CAMION de su categoría

Precios: STUDEBAKER

De 2 Toneladas con ruedas gemelas de 6.00 por 20 Ptas. 12.900

De 3 id. " " " 6.50 por 20 " 17.900

De 3½ Chasis especial para Volquete, ruedas 34 por 7 " 19.900

Precios: PIERCE-ARROW

De 4½ Toneladas Neumáticos 9.00 por 20 " 36.500

De 6½ id. id. 7.50 por 20 " 4.9500

Importador: GARAGE BENGOCHEA-Peña y Goñi, 12-14

ALPINISMO

FEDERACION VASCA

Un ruego.—A todas las entidades federadas les suplicamos que, a la mayor brevedad, nos remitan sus concursos (excepción hecha de las que ya lo enviaron) para el año actual, y les agradeceremos no olviden comunicarnos si tienen intención de celebrar alguna fiesta campestre, pues es deseo de este Comité no simultanear las mismas.

Espinosa Echevarría.—Nuestro querido amigo don Andrés Espinosa Echevarría, presidente de la Sección de Vizcaya, atentamente invitado por el Ateneo Guipuzcoano dió anteayer en nuestra ciudad una amena e interesante conferencia sobre su formidable marcha, en solitario, al Gran Kibó. Como toda la Prensa se ha ocupado del citado acto con profusión—estimada en todo lo que vale—, a nosotros sólo nos resta felicitar a la culta asociación por haber reservado su docta tribuna a uno de nuestros mejores observadores de las cosas relacionadas con las cumbres.

Erlu-kaserra.—Nos comunican los entusiasmas mendigolales de la Sociedad donostiarra Ullape que nuevamente colocarán en la punta más elevada de la sierra de Izarraitz, pico de Erlu, un nuevo buzón, que, como el anterior, tendrá la configuración de un caserío.

Nuestros mejores votos son para que su existencia sea más dilatada que la que tuvo el instalado por los mismos en 1927.

Nuevos federados.—Durante la última semana han tenido ingreso don Vicente Jáuregui Urresagazu, don Pedro San Miguel Iribarren y don Pío de Ibarbuen.

Motorismo

LA IX CARRERA INTERNACIONAL EN LA CUESTA DE LA RABASSADA

(Campeonato de Europa de la Montaña de la A. I. A. C. R. y de la F. I. C. M.)

Penya Rhin ha sometido ya a la aprobación de la R. F. M. E., por lo que a ésta concierne, el reglamento de la IX Carrera Internacional en Cuesta de la Rabassada, que ha de celebrarse sobre los 4.900 metros del clásico recorrido de los Penitentes a Vista Rica, el día 17 de mayo. Actualmente dicho reglamento ha sido trasladado al Real Automóvil Club de España, que se espera lo apruebe, también, dentro de muy breves días.

Por lo que a la prueba en sí se refiere, la Rabassada de este año presenta la novedad de darse la salida a vehículo parado (motor en marcha) y no lanzada como en los años anteriores. Ello es debido a la inclusión de la Rabassada en el Campeonato de Europa de la Montaña, para cuyas pruebas está señalada como obligatoria la salida a vehículo parado. Asimismo, en la carrera de este año se incluye un grupo de cyclecars (tres ruedas) y en coches—si el R. A. C. E. da la autorización—, la Categoría de Coches de Catálogo de Tipo Dominante, creada en la última asamblea de la A. I. A. C. R. y que permite la participación de los coches de verdadera serie, separadamente de los especiales de las categorías de Sport y Carreras.

Para el Campeonato de Europa de la Montaña, las inscripciones (que deben hacerse por separado de las simples inscripciones para la Rabassada), han sido ya abiertas, y, en España, deben ser dirigidas al R. A. C. España, (Alcalá, 69, Madrid) si se trata de coches; y a la secretaria de la R. F. M. E. (Plaza de Tetuán, 36, Barcelona) si se trata de motos, sidecars y cyclecars (tres ruedas). En ambas entidades y también en la secretaria de Penya Rhin, se facilitará el reglamento de los Campeonatos de Europa de la Montaña. Para el de la F. I. C. M., dicho reglamento establece tres grupos: motos hasta 350 cc; motos hasta 1.000 cc; y sidecars hasta 1.000 cc. Para el de la A. I. A. C. R., el reglamento establece solo dos grupos: coches de Sport y coches de Carreras.

SALDO ALFOMBRAS
Pic de Cama sala, salita
y salón

EXCELENTE OCASION
"PETIT PARIS"
Urbietta, 39 - Teléfono, 13-593

Dr. E. Polit
Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5
OQUENDO, 12 ---: Teléfono 1-12-09

Bombas "VERTA"
Domésticas e Industriales
A R C O S :: PRIM, 59 :: Telf. 11-6-42

Importantísimo
Es, el variado surtido que en gabinetes, comedores, sillerías, etc., etc., presenta
MERKIENA
Contado URBIEITA, 4 Plazas

Política futbolística

La primera víctima de los modestos

No era preciso ser clarividente para pronosticar antes que la realidad lo descubriera, el fin de algunos—bastantes—de los Clubs modestos que intervienen en el campeonato de segunda categoría.

Ha sido el Hispania, de Irún, el primero de los vencidos. Todos sus entusiasmos y buenos deseos, no han bastado a franquearlo hasta el final los obstáculos e inconvenientes que ofrece la fórmula federativa de este torneo, principalmente por lo que a los desplazamientos se refiere. Son muy costosos estos desplazamientos y muy pocas las ventajas que reportan para ser aplicadas a unas Sociedades como éstas, que bien puede decirse viven por verdadero milagro.

Esto aparte de los excesivos derechos de arbitrajes, vigentes para estos Clubs, cuya misión no parece otra que la de actuar en las taquillas como el papel secante...

El Aurrerá y el Deportivo Mondragón, por sus situaciones geográficas y escasas facilidades de comunicaciones, son los equipos que más perjudicados resultan con la tarifa aludida.

No es la primera vez que la recaudación de un partido ha sido insuficiente para cubrir gastos de esa nómina arbitral, teniendo la caja que acudir en su ayuda.

Y en esa forma no hay más remedio que hacer frente luego a esos desplazamientos tan largos como fatales. Y repetido un día y otro a costa de las exiguas reservas económicas de los Clubs, el fin de éstos no puede ser otro, naturalmente, que el que ha tenido el Hispania.

Esta noche, en el Central

El banquete de simpatía en honor de Izaguirre

Hoy, a las nueve de la noche, en el Hotel Central, se sentarán alrededor del gran jugador realista Jesús Izaguirre, muchísimos aficionados, con el ánimo de inculcarle al famoso guardameta la moral necesaria para que nuevamente vuelva a ser el prodigioso jugador tan admirado por todos.

Como el deseo de este grupo de aficionados es en extremo simpático, por nuestra parte recomendamos al asistencia del mayor número posible para que Jesús comprenda que todavía se le tiene en gran estima.

Sabemos que las inscripciones son numerosas; por eso recomendamos a los rezagados recojan las tarjetas antes del mediodía, de los siguientes establecimientos: Casa Manolo Aguirre, Felipe Aranjuelo, Hotel Central y Café Choko. — La Comisión.

En el homenaje a Portu tomará parte el bravo jugador Cholin.

Suponemos que a estas horas se habrá convencido la Federación que la fórmula propuesta en un principio por el Deportivo Mondragón, era insustituible. Dividiendo la serie B por distritos, nada podía haber perdido la lucha en interés y en cambio, se eliminaban los inconvenientes de los traslados superiores a sus disponibilidades.

Y lo más lamentable será, que este caso del Club irunés, no ha de ser seguramente el último. — Pepe Teyde.

LOS RETOS

CONCERTANDO PARTIDOS

El Iberia de Beasain vuelve a retar a la Sociedad Arizmendi de Lazcano, en el campo que designen. Nuestro team será: Lasa; Mendizábal; Arce; Cebrían; Hernández; Urbina; Muñoz, León; Valdivielso, Holgado, X.

—El Takalarero de Villafranca reta al Oría para el domingo, a las tres y media, en el campo de Arana. Nuestro team será: Ajuria; Perico; Garín; García; Gaztañaga; Mateo; Gurruchaga; Hidalgo; Chipirón; Chofoli; Carnera. Suplentes: Ajustador y Jujuti. En caso de aceptar, la contestación por este mismo diario.

—El Rácing de Irún, antes Polo F. C., acepta el reto del Danak-Bat de Funeterrabia para jugar, a las tres y media, en el Puntal de España. Nuestro equipo se dará a conocer entonces.

—La Flor del Antiguo reta al Atlético de la Zurriola para el domingo, a las diez y media, en el Pico del Loro. El partido se jugará con alpargatas. La contestación por este diario.

—El C. D. Salmantino reta al Lagun-Artea de Beasain para el domingo, en el campo y hora que designen. Se ruega se interesen por el campo de Tolosa. La contestación lo antes posible por este diario. Caso de no aceptar, se reta a cualquier equipo junior de Tolosa y por la tarde.

El Arenas de San Bartolomé reta al Rompetó o al Atlético de la Zurriola para el domingo, a las once y media, en la playa de la Concha. La contestación por este diario lo antes posible.

—El Beti Aurrerá reta al Unión Deportiva de Amara o al Unión de Aldaonea para el domingo, a la hora que designen.

—El Porrerful acepta el reto del Donosti Chelki para el domingo, a las nueve y media, en la playa de la Concha. Nuestro team será: Crespo; Domínguez; Walter; Pablo; Sorgru; Urda; Sánchez; Martínez; Núñez, X. Lloréns.

—El Porrerful reta al Sporting de Oquendo para el día 19, festividad de San José.

El Jurado ha descubierto que la nueva REINA DE BELLEZA de Europa

emplea polvos con "ESPUMA DE CREMA"

Un nuevo y estupendo descubrimiento consigue una tez maravillosa y logra que los polvos se adhieran tan perfectamente al cutis que hasta los peritos se equivocan.

¿Se prohibirá el uso de estos polvos especiales en el próximo concurso de belleza porque aventajan injustamente?

La tez tiene siempre gran importancia en todos los concursos de belleza. Pero dejar que se vean los polvos en el rostro sería un fracaso seguro. Sin embargo las competidoras han de disponer de medios para neutralizar los efectos horribles de la ansiedad, de la excitación y también del calor de la sala, cosas todas que dan a la cara y a la nariz una brillantez grisenta. Deben estar seguras de que su cutis tiene el grado supremo de lozanía durante el concurso.

Ahora se sabe que todas las triunfadoras de los concursos internacionales de belleza empleaban ya, desde años, lo que es conocido bajo el nombre de polvos de tocador con "espuma de crema", nuevo descubrimiento estupendo que aventaja muchísimo a las que lo emplean. Los Polvos Tokalon, los famosos polvos parisienses, son los únicos que contienen espuma de crema. Deben su superioridad a la mezcla de esta espuma de crema (por procedimiento patentado) con polvos aerificados tan finos que hasta la amiga más íntima no puede darse cuenta de que la tez exquisita que procuran no es debida a la natural belleza. Los Polvos Tokalon son los únicos que se conservan adheridos al cutis todo el día, lo mismo adentro que afuera y a pesar del sol, del viento, de la humedad o del sudor al bailar o al jugar al tennis. Los compactos Tokalon contienen ahora espuma de crema. Los Polvos y el Colorete son ambos muy adherentes. Algo nuevo, diferente, mejor.

Estos polvos son los que usó "MISS EUROPA" y que tienen tanta fama

Se pretende también que mejoraron tanto la belleza de su tez, que le dieron una injusta superioridad, y que la espuma de crema que contienen hace que se adhieran tan perfectamente al cutis, que, probablemente, por eso los jurados no lo notaron.



"MISS EUROPA" dice:

Estoy convencida de que el descubrimiento de los Polvos Tokalon con "espuma de crema" ha contribuido poderosamente a mi éxito; pero las que no los emplean hubieran podido encontrarlos como yo. En realidad, la ganadora del concurso del año pasado los empleaba. No es, pues, un secreto.

SE DESEA EL CRITERIO DE LAS LECTORAS

GRATIS: A consecuencia de un arreglo con los elaboradores, toda lectora de este diario puede ahora obtener un estuche de belleza con los siete matices de moda de los Polvos Tokalon con "espuma de crema", a fin de probarlos.

El estuche contiene también las Cremas Tokalon, alimentos para el cutis, que se emplean por la mañana y por la noche, antes de acostarse, y será enviado contra remesa de una peseta para gastos de envío. Dirigirse: Laboratorios Viñas, Sección 9-F. Claret, 71.—Barcelona.



Miss Diplomat, la encantadora joven griega designada como "Miss Europa" en 1930, entre las bellezas de todas las naciones de Europa. Lea cómo se aseguró su tez "Triunfadora".

"La Voz" en Tolosa**POR LOS NIÑOS POBRES Y ENFERMOS**

Es sabido que la popular «Pifa Raku» de acuerdo con la Junta local de la Cruz Roja ha designado la fecha del 31 de mayo próximo para la celebración de la becerrada benéfica a los humanitarios fines de todos los años. Pues bien, no sabemos con qué fines —desde luego con ninguno favorable— ya se han hecho gestiones cerca de la no menos popular Sociedad «Gure-Txokoa» para que anticipándose, diese una novillada de embolados el día de sus fiestas, que lo son el día de Pascua de Resurrección.

La Directiva del «Gure-Txokoa» que tiene el suficiente criterio y demostrado en muchísimas ocasiones su amor y desvelo por los niños pobres, ha contestado a los que según ellos tan buena proposición le hacían, que considerando que el adelantar fiestas taurinas de esta índole no perjudica a los de Raku, que siempre subirían gastos, si no que perjudica a los niños pobres y enfermos, no se halla dispuesta a organizar festejos taurinos mientras no se celebre el anual de tan laudable y desinteresado fin, y que por el contrario está de acuerdo con los organizadores para colaborar con ellos en todo lo que afecta a la simpática fiesta.

Hermoso ejemplo, que suponemos será imitado por el resto de las Sociedades populares, si es que a alguna de ellas se dirigen con idéntica proposición, los que no pueden sobrelevar el éxito artístico y económico de tan simpática becerrada, que como dijimos, este año contará con otros alicientes.

ENFERMO

Nuestro excelente amigo y compañero de Prensa, Miguel Urretavizcaya, guarda cama desde hace ocho días, y se ve precisado a permanecer en el lecho por algunos más. Celebraremos el pronto y total restablecimiento del diligente y activo corresponsal.

A MADRID

Probablemente, uno de los últimos días de la presente semana o primeros de la entrante, se trasladarán a Madrid, el alcalde don Fidel Azurza y el secretario del Ayuntamiento don Ramón Bandrés, al objeto de realizar determinadas gestiones para la rápida tramitación reglamentaria de la construcción del muro de defensa de la villa, en las márgenes del río Oria, y que se proceda a la subasta de las obras durante el mes de mayo, para en esta forma poder realizar los trabajos de cimentación del muro durante los meses de estiaje de agosto, septiembre y octubre.

RETROCEDIENDO

Cuando nos hablamos hemos la ilusión de ir «cara a la primavera» después de tres días de una temperatura tan agradable como la de 16 y 18 grados, ayer descendimos de golpe a la de uno y medio y dos, nevando en los montes tan bajos, que tenemos la blanca capa a pocos metros de la calle.

"La Voz" en Boucau**NUEVA SOCIEDAD MUTUALISTA**

Acaba de constituirse en esta importante villa industrial, donde existe una colonia española obrera muy numerosa, una Sociedad de Socorros Mútuos, titulada «Centro Español Mutualista de Boucau y su región». La junta directiva de dicha Sociedad está compuesta como sigue:

Presidente, don Mauricio Iribar; vicepresidente, don Marcelino Nicolás; secretario, don Alfonso Merino; vicesecretario, don Esteban Eguiluz; contador, don Timoteo Tobalina; tesorero, don Benito Martínez; bibliotecario, don Federico Gómez; vocales, don Manuel Castiella, don Mariano Solano, don Máximo Rodríguez, don Crescencio Compas; comisarios, don Ricardo Lanaspá, don Valeriano García, don Mauricio Iribar (hijo) y don Eduardo Sáiz; comisario general, don Eugenio Iriarte; revisores de cuentas, don Fortunato Garbizu, don José Iturbe y don Enrique García.

Después de activas diligencias cerca de las autoridades francesas, para la presentación de los ejemplares del Reglamento (prescritos por la ley del 1.º de abril de 1896, artículo 4.º) aceptados éstos y aprobados, ha llevado a cabo rápidamente la organización completa, asegurando los servicios médicos y farmacéuticos, para lo cual, una comisión de dicha Junta ha celebrado varias conferencias con los médicos y farmacéuticos de Boucau, y con los presidentes de los Sindicatos médico y farmacéutico de Bayona, hallando cerca de estos señores toda clase de facilidades y consejos mutualistas, para la buena organización y administración de la nueva Sociedad creada.

Queremos desde las columnas de LA VOZ DE GUIPUZCOA, expresarles nuestro agradecimiento a los señores médicos y farmacéuticos de Boucau, y a los presidentes de los Sindicatos citados de Bayona, por la cooperación tan valiosa y entusiasta que nos han prestado para la rápida organización del servicio de la nueva entidad mutualista constituida; que por sus métodos de servicios viene a llenar por completo el hueco que la ley del Seguro Social quebranta en los intereses del obrero.

La Sociedad cuenta actualmente con 82 socios entre Boucau y Bayona.

Las adhesiones se reciben en Boucau, en los domicilios de don Ricardo Lanaspá y don Valeriano García; y en la sastrería del secretario don Alfonso Merino, rue de la Gare; y en Bayona, en los domicilios del contador don Timoteo Tobalina, rue Pannecan, 51, 1.º; y de don Benito Martínez, tesorero, Plaza de la República, 7, 4.º—G.

LAS FINCAS URBANAS

En la tablilla de anuncios de este Ayuntamiento está expuesta la relación de las fincas urbanas, con sus correspondientes nombres de sus propietarios, elaborada por el arquitecto que mandó la Diputación provincial. En ella constan el valor representativo de la finca, declaración de la renta supuesta por el propietario, por el arquitecto y el líquido imponible. Estará al público hasta el día 23 del presente, y durante ese tiempo los que se crean agraviados pueden protestar por escrito ante la Junta pericial, que está constituida.

Personas peritas en la materia, de la localidad, que han revisado dicha relación, dicen que esas rentas no están en consonancia con la categoría del pueblo. Bien está que a algunos, por su falta, se les aplique la tarifa, pero no en general; y, además, bien saben todos cómo se cotiza la vivienda en ésta: que esto no es Deva, ni mucho menos, respecto a rentas de casas, porque no es pueblo veraniego. A quienes más les afecta la subida es a los del barrio de Azpilgoeta, que sin consideraciones de que casi es parte rural, han aplicado como si fuera alguna playa.

Por lo que se ve, habrá protesta general, y para ello ya saben que tienen que dirigirse a la Junta pericial en el plazo señalado. — G.

Fotografiados en directo, línea, bicolor, tricolor y fototipos en los talleres de LA VDZ DE GUIPUZCOA



Animados por la buena acogida que obtiene nuestro regalo y accediendo al deseo de varios clientes, ampliamos hasta fin de 1931 el plazo para pedirnos el collar de perlas de Manacor

Reúna 12 cajitas grandes, o 24 pequeñas, de tubos de Dens o de Pasta dentífrica Gal, Serie Amarilla (o su equivalencia: dos pequeñas valen por una grande). Llene el cupón y entréguelo con las cajitas a su proveedor, que las guardará y le devolverá el cupón, timbrado. Envíenos entonces el cupón a Perfumería Gal, Isaac Peral, 10, Madrid, y le remitiremos el collar de perlas, libre de gastos.

CORTE ESTE CUPÓN	
Sello del Establecimiento.	
D. _____	
Calle _____, n.º _____, piso _____	
Población: _____	
Provincia: _____	
Ha entregado en este Establecimiento: _____	
_____ cajitas del tamaño grande de Pasta dentífrica de la Casa Gal.	
_____ cajitas del tamaño pequeño de Pasta dentífrica de la Casa Gal.	
de _____ de 1931.	
Nombre del Establecimiento: _____	
iCódulo en 31 de Diciembre de 1931.	

"La Voz" en Zarauz**MERCADO SEMANAL**

El sábado se celebró el mercado semanal, que estuvo muy concurrido. Los precios fueron los siguientes: cordero, 2,50 pesetas kilo, en vivo; huevos, 2,50, docena; gallinas, 14,50, par; pollos, 12, par.

De estos artículos, que fueron los más abundantes, tan solo en los huevos se dejó notar la diferencia de una peseta por docena.

EL RETO DE VÍCTOR ZABALA

Está siendo muy comentado en la villa, el reto de Víctor Zabala, «Arteondo», a Juan Cortajarena, para el día 5 del próximo abril. Interesa que el reto sea aceptado, por ser de animación grandísima para la villa estas luchas.

"PELOTA VASCA"

Este es el título que se trata de dar a la naciente sociedad. Los trabajos preliminares han comenzado y el número de asociados va creciendo notablemente.

"LA BUENA AMISTAD"

El domingo celebró esta popular Sociedad, dos bailes, que fueron muy concurridos, bailándose hasta la madrugada.

Para el domingo próximo, se anuncia una interesante velada, a cargo del Cuadro dramático de la misma.

VIAJES

Regresó de la corte, el doctor don Francisco Aguirresarobe.

NACIMIENTOS

Dió a luz con toda felicidad una preciosa niña, la esposa de nuestro corresponsal en la villa, don Juan Sanz, nacida Victoria Gardeta. Tanto la madre como la recién nacida, se encuentran en perfecto estado. — G.

"La Voz" en Rentería**UNA CONFERENCIA**

El próximo domingo, a las once y media de la mañana, tendrá lugar en el salón-cine Onbide la tercera de las conferencias organizadas por la Sociedad «Euskaltzaleak». Dictará el joven maestro lezotarra don Tomás Garbizu, quien desarrollará el tema: «Importancia de la divulgación de la música vasca». Dada la destacante personalidad del amigo Garbizu, es de esperar que el acto se vea muy concurrido.

POR LOS CINÉS

Hoy, jueves, se anuncia en el Reina Victoria la película «El testamento de Nordenfalk», pasándose además una cinta cómica.

CONVOCATORIA

Se nos ruega la inserción de la siguiente: «A los nacionalistas de Rentería: Se ruega a los nacionalistas y afines de esta localidad acudir diariamente, de ocho a diez de la noche, a los locales de «Errenderiko Euzko Batzokiya», para revisar el Censo y efectuar los trabajos preliminares.—La Junta municipal.» — G.

LABORATORIOS

Instalación completa de Aparatos, Mobiliario y PRODUCTOS QUÍMICOS PUROS

Estos: JODRA.—Príncipe, 7.—MADRID

PERLAN

EN SUS DIENTES Y EN SU CUELLO

Dens, suave y eficaz, hace de los dientes perlas, al limpiar el oriente del esmalte. Y tras una temporada de uso, a más de dar frescura a su boca y perfume a su aliento, ofrece a usted, para adorno de su escote, un collar de perlas de Manacor.

PASTA DENS

PERFUMERÍA GAL.-MADRID.-BUENOS AIRES



TUBO
2 ptas.
Pequeño,
1,25

TIMBRE APARTE

VERITAS

"La Voz" en Vergara "La Voz" en Eibar

LA PERMANENTE

A las seis y media de la tarde celebró la Comisión permanente su reunión semanal bajo la presidencia del señor Ruiz de la Prada y con asistencia de los señores Ubillos, Echániz y Galfarsoro.

Una vez que el secretario, señor Zabala, dió lectura al acta de la sesión anterior, que fué aprobada, la Comisión quedó enterada de las siguientes recaudaciones de febrero: Alhóndiga, 15.249'02; Matadero de ganado vacuno, pesetas 1.264'60; por setenta y siete cerdos sacrificados en casas particulares, 462; por veintinueve en el Matadero, 140'45; y por 246 cerdos en ídem, 61'50.

Luego se acordó el pago de estas cuentas: del Santísimo Rosario, de 72'80 y 70'25, por suministros de impresos; de Joaquín Baroja, de 99'50, por ídem; del alcalde pedáneo de Angulozar, de 72'25, por reparación de la tubería de agua potable; de Ormeru, de 56'40, por las lámparas servidas; de Eduardo Aramburu, de 470, por los refrescos servidos a los que intervinieron en el aurreku del Carnaval; de Francisco Múgica, de cinco pesetas, por las pastas con que fueron también obsequiados; y de un garaje, de 14, por un servicio de automóvil a Zumárraga.

Después dió cuenta de una circular del Patronato de Turismo dando cuenta de la tirada de sobres con las vistas de las principales bellezas artísticas de España, que ha efectuado, los cuales ofrecía a distintos precios, según la importancia del pedido. Pasó a estudio de la Comisión respectiva.

A continuación se convino en adquirir determinado material de enseñanza para la escuela de San Prudencio, previa confección del presupuesto correspondiente. Aprovechó el secretario esta ocasión para dar cuenta de que, cortado el edificio que suministraba la Unión Cerrajería a dicha escuela, se había concertado la provisión actual al precio de 1'65 pesetas la luz fija del zaguán, y de 1'50 la de la escuela, al mes. Lo que aprobó la Comisión.

Quedó definitivamente ultimado un expediente de pobreza que se había incoado para la reclusión manicomial de un vecino de la localidad, y se acordó la inclusión entre las familias de pobres de solemnidad a las de Joaquina Alberdi, Francisco Larrañaga y Viuda de Salsamendi.

Luego se dió lectura de un escrito del señor Ubillos, que transcribimos íntegramente a continuación:

"El concejal que suscribe, velando por la dignidad de la autoridad municipal, el Ayuntamiento y por el honor de los señores concejales que la integran expone a la Comisión permanente lo siguiente:

"Las manifestaciones del señor alcalde, don Luis Ruiz de la Prada, y del concejal señor Echániz en la última sesión respecto a las relaciones del Cine Escolar y la Asociación Católica de Padres de Familia, han sido imputadas por el corresponsal de La Voz de Guipúzcoa, don Victoriano Telleriarte, con frases injuriosas, en el número del día 6 del corriente, y en el número del día 8 del mismo ha pretendido justificar con extensas explicaciones, incurriendo en mistificaciones y afirmaciones falsas, como lo paso a demostrar: "Primero.—Siendo notestativo de la Asociación Católica de Padres de Familia el ceder o no el local Azi-Ona para el cine escolar, en situación de tiempo, es natural que tiene derecho a comprar la máquina o máquinas que crea convenientes para sus fines, aunque se deba hacer constar que dicha entidad no tiene nada que ver con el Ayuntamiento, y que el Ayuntamiento no le es necesario dicho local para hacer grandes inconvenientes para formar programas con normalidad propios para los fines para el que fué creado el Cine Escolar.

"Segundo.—Es falso que el dignísimo sacerdote don Nemesio Echániz haya admitido, ni contratado, ni pagado, películas para el Cine Escolar, pues la Casa Castro, de Madrid, no facilitó películas para el aparato del Ayuntamiento, que es de paso especial, y las películas servidas por E. de Castro, de paso universal, las cuales fueron admitidas para prebendas de un anarato que prestó a la citada Asociación de Padres Católicos, para su uso particular, el Centro Católico de Mondragón, y con el cual no se ha dado ninguna función de Cine Escolar. La verdad, según los comprobantes que obran a disposición de todo vecino, es que las películas han venido a nombre del Cine Escolar y del encargado, maestro municipal don Marino Basterra, remitidas por la Casa Central Photo-Film, de Leopoldo Pedrosa, de San Sebastián, quedando, por lo tanto, patente que el encargado ya citado y el también maestro municipal don Ignacio Zabala han cumplido con su deber sin detención de sus funciones.

"Tercero.—Es falso también que para las sesiones del Cine Escolar se fijasen pasquines ni repartieron octavillas con la denominación de Cine Azi-Ona, pues estos anuncios correspondían a sesiones organizadas por dicha entidad con completa independencia del Cine Escolar, como puede comprobarse con las declaraciones que para la exacción del impuesto del Timbre sobre espectáculos se presentaba en la administración subalterna de arbitrios Provinciales de esta villa.

"Cuarto.—Conviene también advertir que no le cabe responsabilidad a la actual Corporación municipal por la forma en que se efectuó el traslado del Cine Escolar al local Azi-Ona, si bien comprende y aprueba que el alcalde y concejales que intervinieron en el asunto actuaron en la forma más conveniente para los intereses de la villa, que les estaban encomendados.

"Por todo lo expuesto, y en vista de la injustificada difamación de que ha sido objeto el Ayuntamiento por parte del citado

corresponsal, señor Telleriarte, en las mencionadas crónicas, propongo que esta Comisión acuerde que consten en acta íntegras estas manifestaciones y se remita una copia de ellas al señor director de La Voz de Guipúzcoa, rogándole su publicación en dicho periódico para que esta Corporación quede en el lugar que le corresponde."

El señor Galfarsoro se adhirió—cómo no—a las manifestaciones contenidas en el escrito que transcribimos, y la proposición del señor Ubillos fué aceptada.

Se trató luego del arreglo de varios caños y se levantó la sesión.

MISTIFICACIONES.—Al devoiver la pelota, hemos sentido verdadera debilidad por el paráfrasis, y por eso juzgamos mistificador y calumnioso el escrito que presentó el Sr. Ubillos, el buena y servicial amigo y correligionario en su errabunda bohemia política, del alcalde, señor Ruiz de la Prada, velando por "la dignidad de la autoridad municipal, el Ayuntamiento y por el honor de los señores que la integran", cualidades que en el aspecto personal y de entidad no tenemos el menor motivo para negarlas; pero que tampoco se las reconocemos en el terreno político, pues no olvidamos los especiales procedimientos que informaron su constitución, ni el innegable hecho de que administran la hacienda los vergarés sin la autorización de sus dueños. Y la autoridad, señores letrados, viene de la acción de autorizar, y si es municipal, es lógico que tal acción tiene que ser del Municipio, y miren si ello ocurre con esa autoridad que, en el escrito a que contestamos, se quiere rodear de dignidad.

Nosotros, en este y otros aspectos de la dignidad política, hemos juzgado los actos del actual e indigno Ayuntamiento que venimos padeciendo los vergarés, y eso de la difamación y de la injuria, aceptada en hipótesis, será difamación e injusticia de carácter político, porque, de lo contrario, rechazaríamos de plano lo que se nos imputa, por calumnioso.

Al hacer la transcripción del escrito hemos subrayado por nuestra cuenta su párrafo cuarto para concentrar en éste todo el amago que preside la totalidad de la moción.

Todo iremos aclarando a medida que nos vayan permitiendo las ocupaciones que nos dan "el kurruzko".

SESION DE LA PERMANENTE

A las cinco y media de la tarde se reunió la Comisión Permanente, bajo la presidencia del señor Zubiate, con asistencia de los concejales de costumbre.

Se aprobó el acta de la anterior y se dió cuenta de una comunicación del comandante inspector don Celestino Murga, sobre la creación de una escuela militar muy beneficiosa para la instrucción de los mozos, a los que se les beneficiaría considerablemente en el servicio en filas. A petición del señor Villabellá quedó oído sobre la mesa.

—Se accedió a la solicitud de don Florentino Bueno para instalar una fábrica de gasosas.

—Se acordó anunciar la subasta del frontón municipal en 200 pesetas, en vez de 400 como anteriormente.

—Informe de Gobernación sobre escrito de los guardias diurnos que pedían una retribución por servicios extraordinarios. Se dice en el informe que no se debe satisfacer a éstos y sí a los serenos, pregoneros y encargado del cementerio.

Se aprobó en este sentido.

—Escrito de varios colonos, para que se proceda al arreglo del camino de Izua a Uzarza. Se acordó hacerlo por medio de raciones, según costumbre.

—El alcalde se refirió seguidamente al asunto de la provisión de secretario interino, y en vista de la proximidad de las elecciones creyó conveniente se suspenda este acuerdo, dejándose para solución del Ayuntamiento venidero. Dijo el señor Zubiate que a pesar de cuanto se ha dicho, no es cierto que el Ayuntamiento tuviera prisa por hacer el nombramiento de secretario interino, pues se podía haber hecho ya por las atribuciones que para ello tiene el alcalde. Se ha desistido por delicadeza.

Los señores Bascarán y Villabellá se adhirieron a la proposición del alcalde, de dejar el asunto para que sea resuelto por el Ayuntamiento venidero, pidiéndole que sea abogado y de categoría el secretario que se nombre, como corresponde a la villa. Se aprobó en este sentido.

—El señor Apellániz pidió que se procediera a anunciar la subasta para el vallado del edificio del Hospital, disponiendo de las 10.000 pesetas consignadas por ahora para estas obras.

El señor Larrañaga hizo ver que la Teso-

ría no está muy fuerte para emprender estas obras, máxime cuando el Ayuntamiento tiene que abonar unos intereses a fines del mes próximo.

Dijo el alcalde que era la Comisión de Hacienda la que debía dar solución a este asunto.

Así lo pidió también el señor Villabellá, puesto que el proyecto está aprobado. Acordóse así y se levantó la sesión.

REUNION DEL PLENO

Seguidamente reunió el Pleno, bajo la presidencia del señor Zubiate y con asistencia de doce concejales.

Se aprobó el acta con algunas observaciones del señor Bascarán en el sentido de que el señor Viteri empiece a cobrar desde el primero de marzo el sueldo como los demás titulares.

El señor Villabellá pidió que constara en acta que la jubilación del secretario se hiciera con el 80 por 100 del sueldo mayor de los dos últimos años. Acordóse así, dándole un plazo prudente para que pueda dejar libre la habitación que ocupa.

Informe de Hacienda para que se adopte el acuerdo en firme de inclusión en la plantilla de los empleados, Alberto Lecumberri y Leoncio López. Aprobado.

El señor Villabellá hizo ver que en iguales condiciones se encuentran el barrendero y sereno, Gervasio Larrea y Vicente Acrisán, respectivamente. Se accedió a su inclusión.

Leyó un escrito que la Permanente dejó pendiente de resolución sobre la reclamación del interventor municipal, señor Lasa, al haberse separado del Ayuntamiento la contaduría de la Escuela de Armería, que desempeñaba el mismo.

Leyóse el informe del Ayuntamiento anterior y el escrito sobre este asunto del abogado señor Migoya.

El señor González Orbea hizo historia del asunto. No fué aceptada la reclamación, por entender que no tiene derecho para ello.

Se acordó autorizar a don Cecilio Beuzetitia, mediante el canon anual de cinco pesetas para abrir un sendero.

Leyóse un escrito de la maestra Isabel Gabilondo, ofreciéndose para la escuela de Aguinaga.

No se dió lectura a otro escrito en el mismo sentido, de otra aspirante, por no estar incluido en el orden del día.

Se acordó facultar al alcalde para que haga el nombramiento de maestra para la escuela de Aguinaga y para que active las gestiones encaminadas a abrir la escuela de Málzaga.

El alcalde dijo que es cuestión de dos días para que rija la última escuela citada.

Discutióse si se debía o no anunciar la provisión efectiva de la plaza de maestra de Aguinaga, y se acordó ceder el acuerdo al próximo Ayuntamiento.

Habló a continuación el alcalde de las aspiraciones regionales, y acordóse anticiparse a la invitación que haga el Ayuntamiento de Irún, para unirse los Municipios en favor de la autonomía del país vasco. Acordóse que sea la Permanente la que intervenga.

Promovióse una discusión sobre el deseo de la Junta de la Enfermería Victoria Eugenia, de que le sea cedida la administración, desligándola del Ayuntamiento. Esta petición la hizo el señor Villabellá.

Como el reglamento de esta Enfermería dice que la administración será llevada por sí misma, se acordó en este sentido.

Por último, el señor Villabellá dijo que el día anterior había estado en San Sebastián, presenciando algunos sacrificios en el matadero, y propuso que como en el de la capital, se haga en Eibar por medio de la pistola automática la matanza de cerdos.

No habiendo otros asuntos a tratar se levantó la sesión. — T. Echaluza.

Salón Miramar Hoy, jueves, 12, ESTRENO EXTRAORDINARIO

Ivan Petrovitch en "Amor y champagne"

Comedia frívola, en siete partes, presentada con mucho lujo.

Las Bolsas Ultimas cotizaciones *** registradas ***

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	67,50	Exterior Español 4 %	282,50	Interior 4 %	68,40
Exterior 4 %	81,75	Deuda Francesa 3 %	88,15	Amortizable 5 % 1927	100,10
Amort. 4 % viejo	75,01	" " 4 % 1913	103,10	Ayuntamiento Bilbao 5 %	93,00
" 5 % 1920	90,00	" " 5 % 1920	157,50	ACCIONES	
" 5 % 1926	100,35	" " 6 % 1920	15,975	Banco de Bilbao	1915,00
" 5 % 1927 exento	100,00	" " 6 % 1927	103,50	" Vizcaya	1940,00
" 5 % 1927 con imp	85,50	ACCIONES		" Ure. Vascongado	950,00
" 3 % 1928	68,40	Banco de Francia	18850,0	Sota y Aznar	1025,00
" 4 % 1928	85,75	Crédit Lyonnais	2655,00	Naviera Mundaca	90,00
" 4 1/2 % 1928	90,25	Banco Francés Rio Plata	820,00	" Guipuzcoana	100,00
" 5 % 1928	85,50	Ferrocarril M. Z. A.	1100,00	" Vascongada	335,00
" 5 % 1929	99,75	Plotino ordinarias	2515,00	Marítima Nervión	650,00
Deuda Ferrovial 5 %	98,00	De Beers	686,00	" Unión	200,00
Bonos oro 6 %	162,00	Goldfields	191,00	Euskalduna	650,00
VALORES ESPECIALES		Tharsis	465,00	Ferr. del Norte	477,50
Cédul. Banco Hipot. 4 %	95,00	OBLIGACIONES		" M. Z. A.	410,00
" " 5 %	98,50	Crédit National 5 % 1919	629,00	" Vascongados	575,00
" " 6 %	110,00	" " 6 % 1923	561,00	" Santander-Bilbao	590,00
" Argentinas 6 %	5,20	Fer. Norte España 3 % 1 ^a	890,00	" de La Robla	650,00
ACCIONES		" M. Z. A. 3 % 1 ^a	868,00	Altos Hornos	167,00
Banco España	579,50	Pesetas	279,25	Basconia	1200,00
" Central	112,00	Libras	124,1/5	Sid. Mediterráneo	99,00
" Hisp. Americano	25,00	Dollars	25,545	Babcock Wilcox	124,00
" Esp. Crédito	352,00	Liras	155,81	Constructora Naval	112,00
" Minotercio	454,00	Belgas	556,00	Hidroeléctrica Ibérica	875,00
" Esp. Rio Plata	170,00	Suizos	491,50	" Española	228,00
Duro Feiguera	98,75	Reichsmark	608,23	Unión Eléctrica Vizcaina	990,00
Tabacos	930,00	BOLSA DE LONDRES		Electra de Viesgo	740,00
Minas del RH	500,00	FONDOS PUBLICOS		Minera Dicio	1009,00
Ferrocarril del Norte	474,00	Exterior Español 4 %	60 0/0	" Sierra Menara	115,00
" " M. Z. A.	415,00	Consolidado 2 1/2 %	36 7/8	Sotolazar	160,00
Metro Alfonso XIII	184,00	War Loan 5 % 1929-47	105 13/16	Minas del RH	560,00
Azucareras	72,00	Funding Loan 4 % 1950	93 1/0	Explosivos	907,50
Explosivos	897,00	Victory Bonds 4 %	94 1/4	Papeleras	190,00
Hisp. Americana Electric	675,00	Japón 4 % 1905	101 7/8	Resineras	46,00
Mengemor	265,00	" 5 %	94 7/8	OBLIGACIONES	
Hidroeléctrica Española	230,50	Riofinto	28 1/8	Norte España 3 % 1 ^a	69,25
Petróleos	124,00	Royal Dutch	93 5/8	Tudela-Bilbao 5 %	94,00
Electra Madrid	181,00	Shell Transport	39 3/32	Santander-Bilbao 4 %	74,00
Unión y el Fenix	465,00	Mexican Eagle	0-9-0	Hidroeléctrica Ibérica 5 %	86,25
BOLSA DE NUEVA YORK		OBLIGACIONES		CAMBIO INTERNACIONAL	
FONDOS PUBLICOS		Cédulas Argentinas 6 %	56 1/2	Francos	35'95
Estados 6 % 1955	104 0/0	ACCIONES		Libras	44'60
Canadá 5 % 1952	106 5/4	Pesetas	44,40	Dólares	9'475
Chile 8 % 1941	100 1/8	Francos	124,10	Liras	48'10
British 5 1/2 % 1937	106 1/2	Dollars	4,8579	Belgas	127'95
Noruega 6 % 1944	106 1/4	Liras	92,75	Suizos	176'70
Suiza 5 1/2 % 1946	106 1/4	Belgas	84,86	Reichsmark	218'75
ACCIONES		Suizos	25,242	Pesos argentinos	3'41
American Smelting	55 1/4	Reichsmark	20,40	Idem chilenos	000'—

Fernando Muñoz Torroba

ABOGADO

Juan Antonio Muñoz

PROCURADOR

Ofrecen a sus clientes y amigos, su nuevo Despacho en la calle Fuenterrabía, 7, primer piso. Teléfono 13-6-72.

Malas digestiones

dolor de estómago, acedías
vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos,
que, a veces, alternan con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el

ELIXIR ESTOMACAL
SAIZ DE CARLOS
(STOMALIX)

Venta: Principales farmacias del mundo.

"La Voz" en Deva

OTRA VEZ EL MAL TIEMPO

Otra vez más tenemos que sufrir los efectos del temporal. Lluvia, viento y brusco cambio de temperatura. Nuevamente ha comenzado a llover como si no lo hubiera hecho en una larga temporada. En el mar, también hay lo suyo. Los temporales se suceden continuamente, y dificultan las faenas de la pesca que como consecuencia traen la miseria a nuestros sufridos arrantzales.

A todo esto la gripe ha hecho que un buen número de vecinos la rindiéramos tributo. Va siendo hora de que veamos limpio el espacio y podamos disfrutar de un tiempo propio de la estación en que nos hallamos. Con esto, las obras están paralizadas, perjudicando enormemente a la clase trabajadora, que es la que más sufre los efectos de los temporales.

BAUTIZO

El lunes pasado, a las doce y media y en la iglesia parroquial de esta villa, recibió las aguas bautismales, el hermoso niño que días pasados dió a luz la esposa de nuestro estimado amigo don Francisco Iriondo, habiéndosele impuesto los nombres de Antonio e Hilario. Fueron padrinos de la ceremonia, sus tíos doña Josefa Ansa de Axpe y el industrial donostiarra don Hilario Axpe. Después del acto y en el restaurant propiedad de los señores de Iriondo se sirvió un "lunch". Además de los numerosos familiares que vinieron de afuera para este acto, fueron invitadas distinguidas personas de la localidad, siendo 40 el total de los comensales.

MEJORADOS

Después de la operación que le ha sido practicada recientemente, se halla en franca convalecencia nuestro estimado amigo don Juan Trecu. Nuestra enhorabuena.

Restablecidos de su enfermedad, salieron a la calle, nuestros estimados amigos don Juan Usandizaga y don Juan Salegui.

NOTAS TRISTES

A la avanzada edad de 82 años, dejó de existir en el caserío «Buztziaga», don Ignacio Gorostola. Tanto a la conducción del cadáver al cementerio como a los funerales, fué numeroso público. Enviamos nuestro pésame a la familia del finado.

También ha fallecido en nuestra villa don Alberto Vivanco, de distinguida familia bilbaína. El martes tuvo lugar la conducción del cadáver al cementerio; y funerales por el alma del finado. Reciba su viuda, doña Mercedes Azuela y su sobrina doña Rosario Echeverría de Trecu, así como su distinguida familia, la sincera expresión de nuestro sentimiento.

VIAJES

Tuvimos el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo don José Joaquín Azitria, ex alcalde de esta villa, que vino de Azpeitia a pasar un día entre nosotros. — C.

Sastrería Económica
Trajes a la Medida desde
68 pesetas

Los hay de 90-100-120 y 150 ptas.
"PETIT PARIS"

Urbietta, 39-Teléfono 135-93

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad 43.—Telf. 1-27-60

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6. 1.º — Teléfono 1-29-29

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS
Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
Clínica de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52. 1.º izqda.—Telf. 1-22-42

IERROS - METALES VIEJOS

Cuerdas, redes. Compras al por mayor.
Echeverría. — Casa «Azkuena», Pasajes.
Teléfono, 52-49.

Sábanas - Almohadas

Colchas - Mantas - Camisas

Alfombras - Bolsos

"PETIT PARIS"

Urbietta, 39 - Teléfono 13-593

"La Voz" en Hernani

NOTAS DEL DOMINGO

Entre Atocha, que brindaba a los aficionados un "match" "comido" y de resultados del cual hay más de un indigesto, a consecuencia de los siete platos que componían el "pisto", y los Campos Elíseos, de Martutene, que llevó a los devotos de Terpsícore, dejaron el pueblo desierto. Naturalmente, las calles aparecían tristes y desoladas, hasta el tamboril tenía notas amargas y melancólicas, en la tarde fría y nublada. ¡Qué estampa de época, ¿eh?

NUEVO ORFEON HERNANIARRA

El famoso y querido cantante vasco, don Gabriel Olazola, ha reclutado varios muchachos con los que pretende formar un conjunto disciplinado e inteligente, y, al efecto, bajo su dirección estudian y ensayan en el salón Zintzotasuna.

Mil plácemes merece el gran Olazola, por su carifio y desinterés en esta causa, que sirve para poner muy alto el pabellón del arte hernaniarra.

EL TIEMPO

Ayer amaneció nevando. Los montes al Sur, aparecían cubiertos de nieve. La temperatura ha descendido considerablemente, obligando a encender las estufas de nuevo y a embutirse en abrigos y demás prendas "caloríferas".

Según el pronóstico del jefe del Observatorio del Puerto, don Juan Tomás, el tiempo frío continuará hasta el día 22 o 23 de marzo. Un poco de calma, señores. Ya vendrá lo bueno, y entonces nos desquitaremos.

OBRAS PUBLICAS

En la bajada lateral del paseo de los Tilos y en otros lugares adyacentes, han sido construidas varias regatas de cemento con el fin de canalizar el agua de lluvia que baja vertiginosamente, dificultando el tránsito.—G.

"La Voz" en Oñate

CUESTIONES SOCIALES

Sigue en la misma situación el conflicto surgido en la fábrica de Arrués Hermanos, donde fueron despedidos doce obreros por el mero hecho de presentar unas bases justas, entre las que figuraban la jornada legal de ocho horas y alguna mejora en los salarios.

El motivo de la resistencia que ofrecen los patronos a relacionarse con los obreros es la falta de espíritu de compañerismo que existe entre los obreros de esta fábrica.

Es muy lamentable que, mientras hombres de familia se encuentran en la calle, algunos compañeros, despreciando la dignidad y unión que todo el obrero debe tener presente, entren al trabajo. Por este motivo, el conflicto se agrava para estos obreros. En la próxima daremos cuenta de este asunto con más detalles. — G.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA
Especialidad en catálogos, folletos
y revistas.

Amuebladora Vitoriana

No realicen compras sin antes visitar nuestros almacenes de URBIETA, 21 y BUEN PASTOR, 8, sin ningún compromiso para ustedes.

SAN SEBASTIAN

Teléfono. 1-17-59.

Para preparar un agua alcalina digestiva
emplead siempre la

SAL VICHY-ÉTAT

producto natural que la hace agradable al paladar y una excelente bebida para régimen y para la mesa. Facilita la digestión y evita las infecciones. Insustituible contra el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.



ULTIMOS MODELOS

Camiones

De 2, 3, 3 1/2 y 4 toneladas

ROCHET - SCHNEIDER

GE CALSE S. L.

-*-

Usandizaga, 1

=Vichy Catalán=

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo

Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios

De venta en principales farmacias y droguerías

DE SOCIEDAD

Procedente de San Sebastián, estrechamos la mano de nuestro particular amigo don Manuel García, cajero de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

—Se encuentra en ésta, pasando unos días, procedente de Bermeo, doña Marcela Basabe de Zabala, con su hija Milagros.

FUNCION BENEFICA

El próximo sábado, y organizada por la Banda municipal de Elgoibar, tendrá lugar en la Plaza de Abastos (cedida galantemente por el Ayuntamiento) una gran velada artística a beneficio de la Caja de retiro de la Asociación de Bandas municipales de Guipúzcoa.

He aquí el programa:

1.ª Sinfonía por la notable orquesta Bretón, de Elbar, reforzada por elementos de Elgoibar.

2.ª El aplaudido grupo de Elbar pondrá en escena el grandioso drama en tres actos "Muerte civil", de Pablo Giacometti, obra de gran carácter moral y altamente religiosa.

3.ª La notabilísima banda de aficionados titularis de Elgoibar ejecutará algunas composiciones de su escogido repertorio.

4.ª El juguete cómico en un acto de los hermanos Quintero "El chiquillo", por el grupo artístico de Elbar.

5.ª La brillante Banda municipal de Elgoibar, reforzada con elementos de Elbar, ejecutará las siguientes obras: "Kruger", pasodoble, y "Euzkeria", gran fantasía sobre motivos populares vascos.

En los intermedios amenizará la orquesta Bretón.

El espectáculo dará comienzo a las ocho y media en punto de la noche.

Ningún elgoibarrés amante de la cultura y del arte debe faltar a este gran espectáculo, que, por desgracia, se ofrece muy pocas veces. Dado el carácter benéfico de la velada, es de esperar que el pueblo de Elgoibar dé una vez más la sensación de desinterés que siempre le ha caracterizado.

LETRAS DE LUTO

Ha fallecido en Santa Agueda (Mondragón), donde residía, la madre de nuestro estimado amigo don Fernando Hériz. Enviamos a sus familiares nuestro sentido pésame.—G.

"La Voz" en Pasajes

NATALICIO

En Pamplona, donde se hallaba pasando unos días con su familia, ha dado a luz una preciosa niña la esposa de don Abelardo Emmanuel, jefe de la Estación del Norte, de Pasajes.

Nuestra enhorabuena al matrimonio.

COMUNICACION DE GRACIAS

La familia del recientemente fallecido don Ricardo Ferre, nos ruega hagamos constar su profundo agradecimiento a cuantas personas concurrieron a los funerales y entierro de dicho señor, y emplea este medio para evitar involuntarias omisiones al pretender dar las gracias particularmente.

UNA QUEJA

Varios dueños y conductores de autocamiones y carros se nos quejan del estado en que se encuentra el piso en las cercanías de la Estación del ferrocarril de la frontera, y nos ruegan que intereseamos de quien corresponda el arreglo del pavimento, pues ello es cosa necesaria para poder realizar el tráfico rodado.—C.

NOTAS TAURINAS

También en Azpeitia va a comenzar en breve la temporada taurina. La "Peña Taurina" de la localidad trata de abrir las puertas de la plaza con un mano a mano sensacional. Ha comenzado las gestiones necesarias para ello y parece seguro que el día de San José "Mozo" se verá frente a frente con el "filigranero" "Sodupe". De llegar a feliz término las referidas gestiones el "plato" que se nos prepara es de calidad; de todos es sabido el "cartel" que tienen los dos azpeitianos, que tantos triunfos conquistaron la pasada temporada y los méritos que van acumulando; así que si el día 19 vamos a la plaza, estamos de enhorabuena.

Seguramente daremos un alegrón a nuestros lectores con esta noticia, prometiendo ponerles al corriente de lo que se determine.

DOS APUESTAS DE "KORRIKALARIS"

El próximo domingo tenemos dos apuestas de "korrikalaris": una al mediodía y otra por la tarde.

La primera se celebrará a las doce en punto, entre Segundo Olascoreta, de Villafranca, contra Benito Churrua (Beteche), de Motrico; debiendo recorrer el primero 100 veces al anillo de la plaza de toros y Beteche 99 y media, atravesándose 1.000 pesetas por cada parte.

Por la tarde, a las tres y media, se celebrará otra apuesta, entre "Artziola" y Mendiola, concediéndole el primero al segundo, una ventaja de una vuelta en un recorrido de cien vueltas. Apuestan también mil pesetas.

CURSILLO DE VASCUENE

La Sociedad "Euskaltzaleak", de esta villa, ha creado un cursillo de vascuene a cargo de don Manuel Mendiola, dándose las clases los martes y viernes, de ocho a nueve de la noche.

A estos cursillos podrán acudir cuantos deseen.

VELADA BENEFICA

El pasado domingo, en el salón de la Catequesis, se celebró una velada a beneficio del joven Tomás Echániz, que se encuentra enfermo, víctima de cruel dolencia.

Sus amigos y compañeros pusieron en escena "Noche toledana", "La estudiante" y la obra vasca "Bañan zelaiz naiz", obteniendo un gran éxito, tanto artístico como económico.

En los intermedios se celebró una rifa, también a beneficio del joven Echániz.

MERCADO SEMANAL

Anteyar mañana se celebró el mercado semanal extraordinario con gran concurrencia, notándose una ligera baja de los huevos, que se vendieron a 2,40 la docena.

Los demás artículos se cotizaban a precios iguales que en los mercados anteriores.—C.

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL. — En este Centro oficial, hubo durante el día de ayer el movimiento siguiente:

Nacimientos: Rosalío Ariztoy Sagarazu, María Vurumbrales Carcedo, Angelos López Díaz, Saturnina Martín Gómez, Faustino Aranzábal Olascoaga, María Marina Ortega, María Nazeyrollas Lafourede, Jvier Irigaray Urrutia.

Defunciones: Juana Uranga Recalde,

motors
Siemens
Los mas conocidos

MOLINS
ODONTOLOGO

Enfermedades de boca y dientes
Rayos Ultra-violeta — Rayos X
Plaza Guipúzcoa, 2 :: Teléfono 13-1-73

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos — Medicina general

CONSULTA: DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2. — Telf. 14-5-01

ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE

LOS HUESOS Y ARTICULACIONES

Dr. M. VASALLO

Del Hospital civil :: Consulta, de 9 a 11

— SAN MARCIAL, 23 —

A. JAEN DE LA CLINICA

LEREMBOURE

CIRUGIA OSEA Y ARTICULAR

Fracturas. Luxaciones. Afecciones de

los miembros. Rayos X, transportable.

ELECTROTHERAPIA

GRAN VIA, A, de 3 a 6.—Teléfono 13-1-03.

GOICOECHEA DENTISTA

MEDICO

Mavor, 2. 1.º, de 10 a 1 y de 4 a 7. Tel. 13-426.

Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA

FUENTERRABIA, número 19

Madera de nogal

Vendo en tablón seco y negro, anchos hasta un metro. Informes: Manuel de Marcos Carranza, (Vizcaya).

12 de marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ACADEMIA DE CHOFERES. Precios y horas convencionales. Aguirre Miramón, 6. Garañe Aracama.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Las mejores casas y sirvientas; necesito 12 primeras doncellas; ofrezco 350 todo, informadas.

AGENCIA B. Pastor. ¡Sras., no tomad lo que esta Casa rechaza! Ofrecemos chicas confiantes, buenas, honradas, elegidas, vascas.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco cocineras, doncellas, cuerpos casa, niñas, bares, chicas pueblo, amas, nodrizas, int., institutrices.

AGENCIA Larramendi, 6. Señoras: Hagan prueba con esta Casa. Es donde encontrarán lo que desean. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece buenas cocineras, doncellas, niñas, amas, nodrizas, todo. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocinera, doncellas, chicas para todo, vascas; niñas; 300 plazas al acto.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALMONEDA de muchos muebles, en buen uso; hay de todo, baratísimo. Razón: Peñaflorida, 10. Comercio de baúles y maletas.

APROVECHANTA de bordadora, a máquina, se necesita en Taller de Bordados, San Marcial, 14.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Últimas novedades. Almacenes "El Candado", Elcano, 6.

AUTOCAMION U. S. A., véndese con bandajes, casi nuevo, buena ocasión; otro en pesetas 6.800. Agencia Giménez, Paseo Colón, 4.

A 10 CTMOS. Por si quiere comprar alguno la canción "Punto final", de gran risa colossal, del excéntrico Servat. San Jerónimo, 21.

BASCULAS y balanzas, nuevas y de ocasión, se venden, procedentes de cambios. S. Martín, 12, taller de básculas "Riata". Tlf. 11.934.

BATAS para señora sobre medida, entrega inmediata. Almacenes Almeida, Miracruz, 6 y Pescadería 12.

CABRIOLET Buick, tipo Standart, enteramente revisado, pintura nueva, 6 neumáticos. Pesetas 4.500. Chevrolet, calle Miracruz, 9.

CAMIONETA Fiat 503, especial para panaderos, excelente estado, pías. 3.000. Chevrolet, calle Miracruz, número 9.

CAMIONETA 500 kilos, con chofer, ofrécese por 15 pesetas diarias. Dirigirse a iniciales L. O., a esta Administración.

CANARIOS flautas, "Seiffer" legítimos, alemanes, cantando, y canarios igual clase propias para criar. F. Calbetón, 36, 1.º, Izqda.

CANARIOS y canarios, hermosos ejemplares, timbres y flautas. Verlos, oírlos cantar y compraréis. Atocha, letra Y, quinto, B.

CAPELLAN. Lecciones particulares: preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASAS. pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CLARA URANGA. Profesora en partos. Pensión para embarazadas. Villa "Shanti-ene", segundo (por el Matadero). Telf. 1-45-78.

COMPRA-VENTA de ropas, objetos; vendo precioso dormitorio caoba; varias gramolas; gramófonos de ocasión. Alfonso VIII, 5.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 9.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CHICO de 13 a 15 años, hace falta para comercio. Ofertas de 11 a 2, en Paseo Colón, "Villa Dunas".

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, matachines y cucarachas 0'90, todo Nay. S. Lorenzo, 12.

"FIAT" 509, 8-HP., Spider, magnífico estado, a toda prueba, véndese. Razón en esta Administración.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GANGA. Vendo villa con terrenos, a las puertas ciudad; tiene gallineros, conejeras, palomar y agua propia. Usandizaga, 16, 1.º, D.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG, Oguendo, 7. Teléfono 13-1-63.

HACEN FALTA buenas pantaloneras para trabajar en sus casas. Sastrería Zabala. Fermín Calbetón, número 24.

HACE FALTA joven como mozo de laboratorio, buenas referencias. Laboratorio Hispano Americano.—RENTERIA.

HACE FALTA muchacho con buena letra y conocimientos de trabajos de oficina. Informarán en esta Administración.

HALLAZGO de una tapa de batería de "Renault". Recogerla en Isabel la Católica, 7.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas a 4 y 5 pías.; repaso y entrega día siguiente, a domicilio. Usandizaga, 29, 5.º, Dcha. T. 10.558.

MALETAS, baúles y toda clase artículos de viaje. Enorme surtido. Precios baratísimos. Almacenes "El Candado", Elcano, 6.

MOTO "Harley Davidson", con sidecar, perfecto estado, precio baratísimo. Bar Gorriti, San Juan, 3. Teléfono 1-31-26.

MUY BUENA MODISTA, especializada, se ofrece a domicilio y en su casa. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

NECESITASE persona muy competente para contable. Condición, larga práctica. Informarán en esta Administración.

OCASION. Camioneta "Ford", Voigtuetta, último modelo, se vende. Garaje Garnier, calle Iparraguirre. (Gros).

OCASIONES. Auto "Renault" 8-HP., piano, cine universal Pathé, barato. Muelle, 1, primero.—PASAJES (ANCHO).

OCASION. "Essex", último modelo, 4 puertas, se vende, a toda prueba, o se cambia por coche pequeño. Garaje Garnier, Iparraguirre.

OCASION. Vendo máquina "Singer" bobina central "Industrial". Paseo Atocha, letra X, primero, centro.

OCASION. Vendo una casita barata, con saneamiento y terrenos, muy económicos. Tomás Illarramendi, contratista.—HERNANI.

PERDIDA libreta de navegación. Se agradecerá su entrega en Comandancia de Marina, Plaza Lasala, número 2.

PIANO, de ocasión, muy barato, se vende por ausencia. Informarán en Elcano, 4, primero, izquierda.

PIANO. No tengáis el piano o pianola desahinado ni desarreglado; Aguirre lo hace barato y bien Elcano, 4, 1.º Telf. 13-0-44.

PINTO habitaciones a cola, a 8 pías., y toda clase de trabajos en el ramo de la pintura; precios muy económicos. Teléfono 1-43-27.

PINTOR, que sepa bien su obligación y sea rotulista, se necesita en Igueldo. Razón: Alameda, 2, tercero.

PROFESORA alemana, daría lecciones particulares. Muy buenas referencias. Escribid a iniciales S. N., a esta Administración.

PROFESORA francesa. Lecciones cortas modernas por el molde y montaje; se hacen patrones sobre medida. San Marcial, 13, 1.º

RETRATESE en Foto Iberia; 6 bonitas fotos pasaportes, 2 pías.; a los diez minutos, 4; 6 postales finas, 6 pías. Colón, 9. Gros.

ROADSTER Willys, inmejorable estado mecánico, pintura, 5 neumáticos, pías. 3.500. Chevrolet, calle Miracruz, número 9.

SALONCITO, se vende, calle de Iztueta, 5, quinto; horas de 10 a 1 y de 3 a 5.

SEDAN Lincoln, buen estado, 6 neumáticos, conviene a alquiladores, pías. 5.000. Chevrolet, calle Miracruz, 9.

SE DESEAN huéspedes estables, precios económicos, trato esmerado, sitio céntrico. Easo, 9, segundo.

SE DESEA planta baja, con vivienda, para almacén. Ofertas: Teléfono 14-6-35.

SE DESEA vender una cama de matrimonio, en buen uso. Informarán: Plaza de Easo, letra C, quinto, izquierda.

SE LIMPIAN trincheras y trajes, económicos, en 24 horas; se encarga de recoger. Aldamar, 30, 5.º, Izqda. Teléfono 13-1-62.

SE NECESITA aprendiz; ganará una peseta, y aprovechantas de sastrer. Idiáquez, 8, quinto, izquierda.

SE NECESITA chico presentado por sus padres. Dirigirse: San Francisco, 19, farmacia.

SE OFRECE modista y sastrer, de caballeros y niños, en casa y a domicilio. Razón: Urbietta 52, 5.º, Izqda. Teléfono 1-48-37.

SE OFRECE oficial peluquero, de caballeros. Informarán: Usandizaga, 11, quinto derecha.

SE OFRECE Sta. educada, para trabajos casa, matrimonio, o poca familia, dentro o fuera. Escribid a iniciales V. D. C., a esta Admón.

SE TRASPASA, por no poderla atender, tienda de ultramarinos con buena clientela. Razón: Aguirre Miramón, 9, primero, derecha.

SE TRASPASA tienda de comestibles muy acreditada, por no poderla atender. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA un piso con libertad para trabajar y se venden muebles en la parte vieja. Razón, «LA VOZ».

SE VENDE coche de niño, en buen uso. Informarán: Easo, 15, primero.

SE VENDE hermoso dormitorio nogal; armario 3 cuerpos, con 3 lunas; cama matrimonio, 2 mesillas, etc. Razón: Príncipe, 27, estanco.

SE VENDEN cinco metas de hierba seca, a cargar en la carretera. Informarán: Bar Donostiarra. (Antiguo).

SE VENDE pianola americana, 88 notas, con muchos rollos, y también varios muebles. Razón en esta Administración.

SE VENDE un coche para niño y una cuna, ambos en perfecto estado. Loyola, 19, tercero.

SE VENDE un colchón de lana y varios muebles de un piso y una máquina para coser. Paseo Ategorrieta, letra F, 1.º izquierda.

SE VENDE un dormitorio en muy buen uso y económico. Razón en esta Administración.

SOCIO, con pequeño capital, se necesita para nueva industria buen porvenir. Escribid a iniciales A. T., a esta Administración.

TALLISTA, se ofrece para dentro o fuera de la capital. Informarán en esta Administración.

TAXI aparato, perfecto estado, véndese en pesetas 250. Agencia Giménez, Paseo Colón, 4.

TOMARIA uno o dos huéspedes; pensión, 4 pesetas, o sólo dormir; ascensor y cuarto de baño. Gloria, núm. 1, 2.º, izquierda-derecha.

TRAJES a 3 Ptas. se limpian y se planchan de señora y caballero; trincheras, plumas y abrigos. Callejón de Arroca, B, tercero.

TRAJES buzo caballero y niño todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6 y Pescadería 12.

TRAJES de caballero, paño y drill, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6 y Pescadería, 12.

TRAJES marinero para niño todos tamaños, modelos y precios. Almacenes Almeida, Pescadería, 12 y Miracruz, 6.

TRASPASO bar dos comedores, para trabajar comidas económicas, piso 7 camas, renta barata. 31 de Agosto, "Kirico-enea".

TRASPASO bar, por ausencia, buen sitio. Informarán en esta Administración.

VAPORCITO, 8-HP., con 15 redes de malla para anchoa, en buen estado, vendo económico. Cándido Ansa.—FUENTERRABIA.

VENDESE, ocasión, máquina bobina "Singer"; otra vainica, y otra de mano. San Martín, 6, entresuelo.

VENDO casas bien situadas, produciendo buen interés; casas de campo desde 15.000 pías., terrenos, etc. Trueba, 4, 3.º, D., S. S.

VENDO PISOS, céntricos, desde 8.000 pías.; casas y caseríos, y tengo cantidades dinero en hipoteca. General Jáuregui, 3, 3.º, Mardura.

VENDO Saturadora seltz, perfecto estado, para bar, y dos aceiteras grandes. Bar Gorriti, San Juan, 3. Teléfono 1-31-26.

VENTA de casa bien orientada, por pisos; tienen ascensor, baño y calefacción. Dirigirse a M. A., a esta Admón.

20 POR CIENTO de rebaja para liquidar todo. Zapatería "San Ignacio", Miracruz, 28.

PARA LA SIDRA

CORCHOS Y BOTELLAS

de Insalus, Gestaña, Champagne, Vichy boca ancha, Vichy boca estrecha, Solares, Sidra Asturiana. Otras cosas desde doce pesetas el ciento. Corchos de todas clases, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN VISITAR

ESTE ALMACEN

Hernani, 8 1/2; Teléfono 1-36-63

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, jueves de moda, a las tres y media de la tarde: Primero (a pala), Zárraga y Perea contra Solozábal y Pasay. Segundo (a remonte), Izaguirre e Iturrain contra Ostolaza y Zumeta.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Temporada de cine sonoro. A las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche, una película muda y estreno de "Cazando millonarios", parlante.

TEATRO DEL PRÍNCIPE.—Temporada de cine sonoro. A las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y cuarto noche, "Noticiero Fox 57", "El dentista musical" y "Mujeres por doquier".

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones de cinematógrafo a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y cuarto noche. "Periquito en Cienlandia", "Actualidades Gaumont 32" y estreno de "Amor y champafia", siete partes.

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche, "Enciclopedia Pathé 19" y "Amor triunfante", ocho partes.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Koko, hipnotizador", "Actualidades Gaumont 29" y "Por el honor", siete partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Una novia angelical" y "Las tres hermanas", seis partes.

LA PERLA DEL OCEANO.—Gran festival para esta tarde, de seis a nueve.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E A J 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio de variado programa que se anunciará por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

Burdeos

GRAN TEATRO.—viernes (gala), "Le Barbier de Seville"; sábado (a precios reducidos), "La Juive"; domingo, tarde "La Traviata" y noche "La damnation de Faust".

BOUFFES.—"Veronique", opereta en tres actos, con el barítono Caruso.

TRIANON.—"Chofard et Compagne", comedia en tres actos.

FEMINA PATHE.—"Une belle garce", film dramático, y actualidades habladas. Sobre escena Prior, cantor fantástico.

FRANCAIS PARAMOUNT.—"Marions nous", gran film. Sobre escena una atracción. Actualidades habladas.

OLYMPIA GAUMONT.—La gran artista Damia en el gran film dramático "Sola". Veinte músicos en la orquesta. Cuatro atracciones.

INTENDANCE.—"Mon cœur incognito" y actualidades sonoras.

GALLIA PALACE.—"Cherie" y "Bird au Polo Sud". Sobre escena Karmox, ilusionista.

GRAN CIRCO HOUCKE-RANCY.—Viernes y días siguientes. Cambio de programa. Chefalot, del Colysée de Londres, la más grande atracción del momento. Los veinte enanos de Moukoff. La señorita Marcela Houcke Rancy con su caballo en libertad. Entrada cómica por los clowns y veinte atracciones. El más hermoso espectáculo de Burdeos. Jueves, sábado y domingo, matinee a las 14'30, y soirée a las 20'30.

"La Voz" en Mondragón

NOTAS DEL DOMINGO

Por dificultades económicas del Hispania de Irún, el domingo se suspendió el partido de fútbol que en Mala había de jugar ese club con el Deportivo local. En vista de este "forfait" el Deportivo se trasladó a la próxima villa vizcaína de Elorrio, con cuyo titular contendió por la tarde en partido amistoso.

El encuentro sirvió para poner de manifiesto la notable reacción operada en el once "cerrajero" después del concienzudo entrenamiento a que se le sometió durante toda la pasada semana, al vencer brillantemente al equipo propietario del campo por seis a tres.

La suspensión del "match" a que nos referimos y el hallarnos en plena "veda"—léase Cuaremas—, fué causa de que la animación quedara únicamente reducida a los espectáculos de la noche. Muy natural, por cierto, si se tiene en cuenta la excelencia de los programas cinematográficos que se anunciaban.

La proyección de "Sombras blancas", en el Bedia, se efectuó con los llenos de costumbre y en medio del más franco agrado del respetable.

En el Popular, "La canción de la estepa" constituyó uno de los mayores éxitos de la temporada sonora. A ver esta famosa producción asistió un público selecto y numerosísimo. El acontecimiento no pasó tampoco desapercibido para el elemento forastero, que en insospechable cantidad—así lo atestigua la fila de automóviles estacionados en los alrededores del citado cinema—acudió también al estreno de la soberbia cinta musical, en colores.

El lunes se reprisaron los dos programas antes mencionados.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 8; un año, 24.—En el resto de España: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 12; un año, 36.—En el extranjero: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 20; un año, 60.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24

Teléfono Interurbano 1-09-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

Apartado de Correos núm. 44

Dirección Telegráfica "VOZ"



Tenemos que comenzar, y lo hacemos muy gustosos, dando las más expresivas gracias al gobernador civil, señor García Novoa, quien inmediatamente que leyó las "Cosas que pasan" publicadas ayer, y en las que se hablaba de esas burdas que tenemos ahí, encima del Matadero, se apresuró a ordenar al señor inspector provincial de Sanidad gire una visita y le informe de su resultado, en el plazo más breve posible.

¡Ya verá, ya verá el amigo Pesset lo que es bueno!

Tenemos aquí hace días, sin que hayamos tenido ocasión de ocuparnos de ella, una carta que encierra una petición muy razonable. Es de una señora "de cierta edad", que dice:

"Se trata de la distancia que hay entre el cementerio y el centro de la población. Y habiendo muchas señoras como yo, de cierta edad, que por no poder permitírnos otra cosa tengamos que ir andando, lo que nos resulta muy penoso por lo lejano que está y la onesta que hay que subir, nos vemos obligadas, y con nosotras otras muchas personas, a no hacer las visitas a nuestros muertos queridos.

"Si el Ayuntamiento lo autorizase, no faltaría seguramente un industrial que pusiera diariamente dos viajes de autobús: uno por la mañana y otro por la tarde, a horas fijas. Podemos afirmar que para esos dos viajes no habían de faltar viajeros, y el industrial que pusiera ese servicio no había de perder su tiempo y su dinero.

Afortunadamente, se marcha este Ayuntamiento, que en un año ha sabido hacerse mucho más famoso que el último de la Dictadura, y eso que aquí, como Don Juan Tenorio, dejó "memoria amarga de sí".

De continuar aquellos, es decir estos Municipios del día de Todos los Santos, contestaríamos rotundamente y desde ahora a esa señora que no tuviese la menor esperanza de ver autorizado el servicio del autobús, a no ser que por medios indirectos lo estableciese algún señor alquilador de los que tienen influencia en la Comisión de Gobernación. Y son varios.

¡No recuerdan ustedes lo que ocurrió con las visitas al cementerio el día de Todos los Santos? Pues ocurrió que varios industriales, dueños de autobuses, solicitaron autorización para establecer servicios al cementerio, "como los había habido el año anterior"; servicios mucho más económicos que los de los taxímetros, y la Comisión informó desfavorablemente y mantuvo enérgicamente su informe, fundándose en que se perjudicaba a los alquiladores de taxis, entre los cuales... ¡bueno! entre los cuales causó muy buen efecto! Es decir, que el público y los intereses del público eran lo de menos. Lo importante eran los alquiladores de taxis, entre los cuales... ¡bueno! hay que procurar que no haya en la Comisión de Gobernación futura alquiladores de taxis!

Si, lo que es de suponer, esperar y desear, en el Ayuntamiento van a soplar otros vientos, y unas ráfagas de aire puro van a aventar hasta los recuerdos, seguramente se autorizará el que pueda establecerse un servicio de autobuses al cementerio de Polloe, si es que alguien lo desea.

¡Porque todo el mundo tiene derecho a la vida!

Unos acuerdos del Ayuntamiento han dado lugar a los comentarios, bastante duros, de algunos colegas. Nos referimos a las gratificaciones a los señores arquitecto municipal y jefe del Negociado de Gobernación; a aquél por el proyecto de reconstrucción del Teatro Principal y al segundo por haber suplido en ausencias al señor secretario.

No habíamos querido ocuparnos de esto por varias razones, y no es la menos importante la de que esperábamos a conocer el efecto que tales acuerdos causarían en la opinión pública. ¡No habíamos de ser siempre nosotros!

En cuanto al caso del jefe del Negociado de Gobernación, la repulsa ha sido unánime, aunque a todos los que en ello han intervenido les tenga sin cuidado la pública opinión. Es uno de los casos típicos del desenfrenado favoritismo y del derroche del dinero del pueblo que ha caracterizado a este Ayuntamiento, que se va en medio de la rechifla general. El efecto causado entre los empleados municipales ha sido desastroso, y la interior satisfacción de que nos ha-

blan las sabias ordenanzas ha sufrido un golpe rudísimo.

En cuanto al caso del arquitecto municipal, señor Alday, ya es harina de otro costal. Es algo completamente distinto; diametralmente opuesto al anterior.

Es opinión muy generalizada, pero errónea, la de que estos señores funcionarios han de ser los proyectistas de los edificios municipales; y no es eso. Los edificios municipales, sobre todo los de importancia, requieren un concurso de proyectos, con premios cuya importancia es siempre superior al sueldo que los señores arquitectos municipales disfrutaban; pero en San Sebastián los Ayuntamientos no han venido creyéndolo así, y se han dado casos como el de la Pescadería, el Parque de Bomberos en proyecto y otros, en que el Ayuntamiento se ha ahorrado no pocos miles de duros, debido a la laboriosidad de su arquitecto municipal. Otro caso que se viene a los puntos de la pluma es el del proyecto de Cárcel Modelo.

En esto del Teatro Principal el caso es definitivo. A iniciativa de la Comisión de Obras, es decir, de su ponente, que lo hizo por razones "de índole especial" y diciendo—¡vamos a suponer que equivocadamente!—que se trataba de un arquitecto "especialista en teatros", el Pleno del Ayuntamiento acordó confiar el proyecto a aquel señor "especialista", a quien había de pagarse por su trabajo una suma superior a trece mil pesetas.

Un ilustre ingeniero donostiarra "tiró de la manta" y desbarató la combinación. Entonces se desenterró un bello proyecto que tenía archivado el señor arquitecto municipal.

¡Resultado! Que las arcas municipales se han ahorrado las trece mil y pico de pesetas que habían de pagar al señor arquitecto especialista; pesetas que exceden en mucho al sueldo anual del señor arquitecto municipal. ¡Hay algo más justo que gratificar a éste un trabajo que no tiene ninguna obligación de realizar, con menos de la mitad de lo que se había acordado pagar a otro?

¡Señores, que no es justo comparar!

GORROCHA.

Teatro vasco

La función benéfica del día de San José

Según era de esperar, la animación para la función teatral que la Sociedad Eusko-Etxea organiza para el jueves próximo, a beneficio de la Junta de Beneficencia de San Sebastián, es cada día mayor y la venta de localidades demuestra el interés que ha despertado, no sólo la representación de una magnífica obra del teatro euskerico, sino el afán de contribuir, como siempre lo ha hecho la caridad donostiarra, a proporcionar un ingreso a los pobres, para quienes se destinan íntegramente los beneficios que se obtengan.

Según hemos dicho, la obra que se representa es un precioso drama histórico de la señorita Catalina de Eleiztegui, "Loreti", cuya interpretación podemos garantizar que es una de las que mejor pueden hacerse por los notables elementos encargados de representarla.

Como consejo a los amantes del teatro vasco, damos el de que no deben retrasarse en adquirir localidades, pues van terminándose y pueden los devotos del género, si se descuidan, quedarse sin entrada.

Atendiendo el ruego que nos dirigen los organizadores, advertimos a los que tienen reservadas localidades, que éstas estarán a su disposición hasta el lunes, a las once de la noche, fecha en que se pondrán a la venta las que no se hubieran retirado. Pueden, entretanto, recogerlas en el domicilio social de la Sociedad, Plaza de la Alameda, 7, tercero.

El decreto del Gobierno cortando el chorro de las dádivas "a buena cuenta" tuvo la virtud de causar en la ciudad una viva satisfacción.

¡Que iban a concluir por dejarnos en la calle!

ECOS TEATRALES

SE ESTRENO CON EXITO "DE BUENA FAMILIA", DE JACINTO BENAVENTE

En el teatro Muñoz Seca se estrenó la comedia en tres actos, de Jacinto Benavente, "De buena familia", cuyo argumento ya es conocido por su lectura pública en un teatro de la corte.

Lo estrenó la compañía de Margarita Xirgu. Alcanzó un éxito clamoroso.

Sin duda, recordará el lector que esta obra fué escrita por el genial dramaturgo para la compañía del teatro Lara, no habiéndose incluido en su repertorio por no ir a tono con la modalidad del mismo.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Ayer se estrenó "Hermanas frívolas", y hoy lo será "Cazando millones", de la "Columbia", interpretada por Dorothy Sebastián, John Ollan y Neil Hamilton.

En breve se verificarán los estrenos de "Sangre en la selva", "La revista de los novios" y "El profesor de mi señora", hablada ésta última en español y musicada por el maestro Vives.

Los carteros rurales y los peatones

Se nos remite, para su inserción, la siguiente nota, que con gusto publicamos:

"Reunidas en esta corte las comisiones de carteros rurales y peatones de las provincias de Navarra, Zaragoza y Guipúzcoa, previo el permiso de nuestro querido director general y en su despacho oficial, fuimos amablemente recibidos; el que en vista de las razones expuestas y habiéndole hecho entrega de dos instancias, una de peticiones y otra de aclaraciones de los distintos servicios, suscritas por ambas comisiones, manifestó "que, desde luego, se ha sufrido un error, como todos estamos expuestos a ello, y que para subsanarlo es conveniente hacer presente a todos los compañeros de la clase coadyuvante en su ayuda con toda sinceridad para la nueva reorganización que tiene en estudio y piensa llevar a cabo en breve plazo".

Para ello nos ha hecho presente que cada cartero y peatón manifieste directamente por escrito los servicios que presta, en la siguiente forma:

Carteros rurales.—Primero. Número de habitantes de su pueblo; ídem de veces que tiene que salir a recibir y entregar a los trenes y sueldo que percibe anualmente.

Segundo.—Los repartos que hace diariamente y número de cartas que distribuye.

Tercero.—Tiempo que tiene que invertir de oficina y mencionar todos los servicios de correspondencia privilegiada para que está autorizada la Cartería.

Postones rurales.—Primero. Kilómetros que recorre y pueblos que sirve.

Segundo. Número de cartas que distribuye y el sueldo que percibe.

Tercero. Los peatones de extrarradio que distribuyan correspondencia lo deben hacer constar y lo mismo que los anteriores.

Carteros ordenanzas.—Estos deben decir el número de cartas que reparten diariamente.

Asimismo nos ha hecho saber que manifestemos todos que las declaraciones sean concretas y sinceras en un todo.

Referente al artículo 374 del Reglamento de Servicio, ha tomado nota de nuestras aspiraciones prometiendo satisfacerlas en cuanto le sea posible, así como llevar a efecto la reforma, empezando por las provincias que primeramente han recurrido a la Excm. Dirección General.

Madrid, 10 de marzo de 1931.—La Comisión"

En Vergara

El fuego destruye un taller de estampado

A las tres y media de la madrugada de ayer se declaró un formidable incendio en los talleres de mahones y estampados, propiedad de don Angel López, de Vergara, del barrio de Ozaeta.

El incendio, dada la hora intempestiva en que se inició, alarmó sobremanera al vecindario. Al lugar del siniestro acudieron inmediatamente los bomberos, que trabajaron con denuevo para la extinción del siniestro. El fuego adquirió en pocos momentos tal incremento, que todos los trabajos resultaron estériles. La fábrica quedó completamente destruida, tanto la maquinaria como la enorme existencia que allí había. Quedaron tan sólo en pie las cuatro paredes del edificio, respetando el fuego las oficinas y la parte adosada al edificio, destinada a secadero. El fuego duró hasta las siete de la mañana.

Las pérdidas se calculan en unas 400.000 pesetas.

Se ignoran las causas del siniestro. Como la caldera fué apagada a las cuatro de la tarde, el incendio más bien sea tribuye a un cortocircuito.

Los talleres estaban asegurados.

Del siniestro se dió cuenta al Gobierno civil de la provincia.

Uno de los concejales que van a ver si los reeligen anda por ahí esgrimiendo el argumento de que deben ser reeligidos porque tienen experiencia.

¡Hombre, por Dios! Tan "tontolín" es usted que no ve que eso es pedir el nombramiento de concejal perpetuo? Porque a más años en el Palacio de los Césares, más experiencia adquieren.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

12 MARZO 1901. Las elecciones que se celebraron el día anterior en Azpeitia y Vergara fueron un poco más reñidas de lo que nos habían contado el día anterior. Por Vergara salieron don Ricardo Añibarro—el actual presidente—, don José Trece y don Juan Garay, como liberales los tres, y don Vicente Loidi como integrista. Por Azpeitia salieron—de común acuerdo—don Joaquín Pavia y don José Itarte, integristas, y don Antonio Irímo y don Joaquín Carrión, carlistas.

A mediodía llegaron a la Cárcel Modelo los presos que se habían evadido unos días antes.

Desde Tolosa venían en una carreta, y en un estado que daba verdadera lástima, reflejando las penalidades que habían sufrido desde su evasión. Hubo incluso que ayudarles a bajar de la carreta. ¡Nada, que se estaba mucho mejor en la cárcel! Las manifestaciones que hicieron los presos al entrar nuevamente en la cárcel eran tan graves que demostraban que el llamar "Modelo" a la cárcel era una verdadera ironía.

En el tren de la Costa llegó procedente de Bilbao el primer actor Antonio Perrin con objeto de preparar la campaña que iba a hacer por Pascuas en el Principal a base de los estrenos de "Electra" y "El loco dios".

No vinieron las nieves anunciadas, pero fué casi porque hizo un "fresco" que pelaba y además estuvo lloviendo sin interrupción todo el día.

Los franceses se continuaban ocupando del desafío del "ilustre desterrado" con el representante del duque de Orleans. El señor duque había ordenado a su representante que no se enfrentase con Deroulede, y la cosa iba tomando todo el aspecto de un regocijado "no devil".

Circuló el rumor de haber sido nombrado gobernador de Guipúzcoa el que ya lo había sido anteriormente, don Godofredo de Bessón.

En las elecciones de diputados provinciales celebradas en Alava el domingo anterior, de ocho candidatos triunfaron siete liberales, por Vitoria y Amurrio.

En la última Memoria publicada por el Banco de España aparecía San Sebastián como la segunda población en toda la nación en calidad de poseedora de acciones. Siempre era un consuelo para los que no tenían donde caerse muertos.

Algo gordo pasa entre algunos concejales de los que aspiran a la reelección y la Asociación de empleados y obreros municipales.

Se habla hasta de dignidad colectiva y personal.

Nosotros hablaremos también. Porque estamos enterados.

Ateneo Guipuzcoano

El sábado dará una conferencia el Vizconde de Eza

Pasado mañana, sábado, a las siete de la tarde, ocupará la tribuna del Ateneo el ilustre ex ministro señor vizconde de Eza para disertar sobre el tema "Los grandes corrientes".

El sumario de esta conferencia, que es muy interesante, lo publicaremos mañana.

La hora de verano

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

Por fin este año habrá horario de verano. A tal efecto se publicó ayer en la "Gaceta" una R. O. de la Presidencia del Consejo de ministros disponiendo que el día 18 de abril, a las 23 horas, los relojes sean adelantados en 60 minutos, y que el día 4 de octubre, a las doce de la noche, se restablezca la hora normal.

Sucesos y ocurrencias

ACCIDENTE DEL TRABAJO

En la Casa de Socorro fué asistido ayer de una herida en la mano derecha, de pronóstico reservado, el peón albañil Eloy Irigaray.

La lesión se la produjo cuando estaba dedicado a su trabajo.

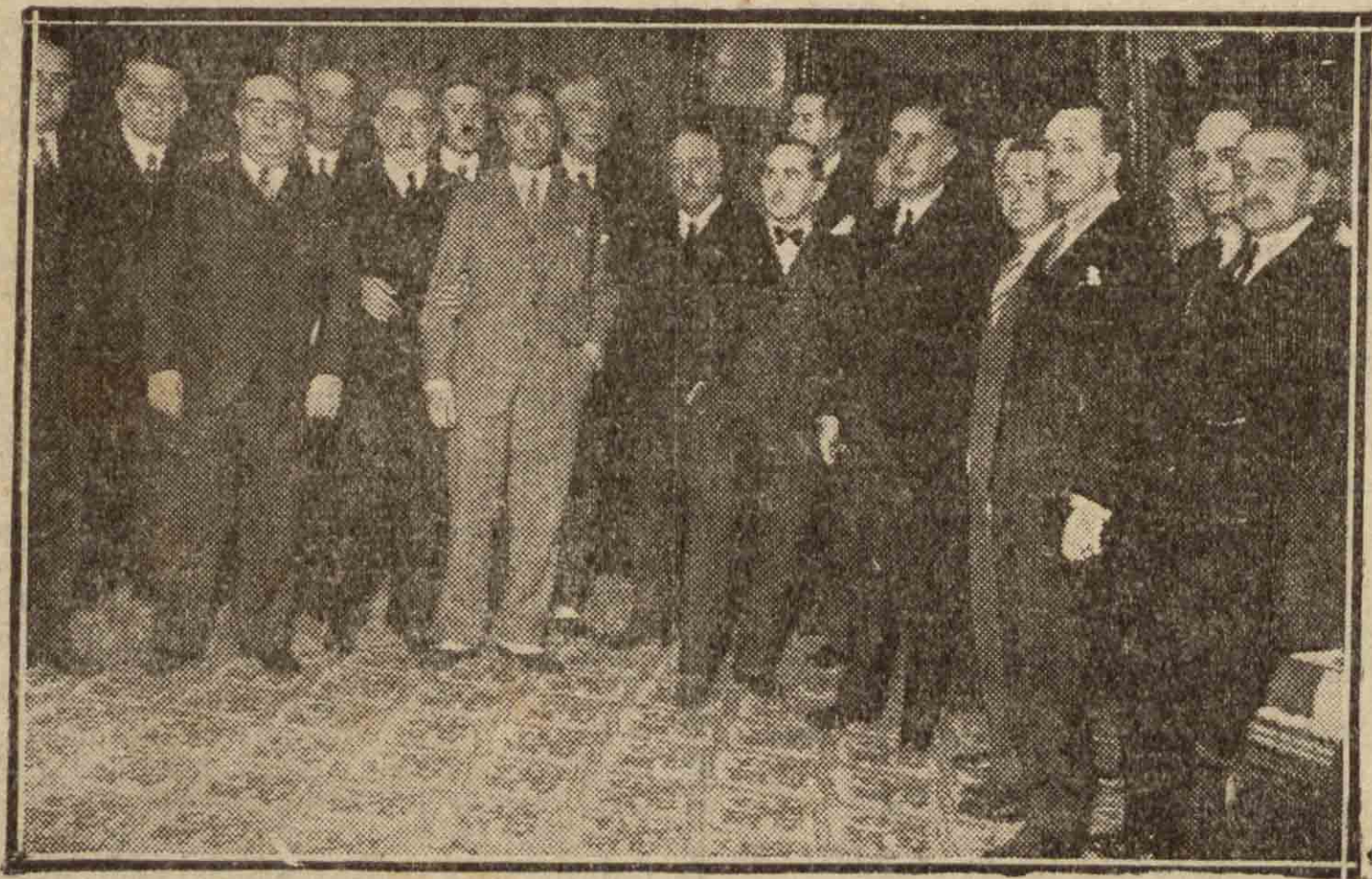
Niño con quemaduras

En el mismo beneficio establecimiento fué asistido el niño de dos años Luis Álvarez, que sufría quemaduras de segundo grado.

ACCIDENTES CASUALES

Recibió asistencia en el centro benéfico de la calle de Garibay Dionisio Lajusticia, de cincuenta y un años, que se produjo varias heridas contusas en accidente casual.

También fué asistido Vicente Gómez, de treinta y siete años, jornalero, sin domicilio conocido, que en la calle de la Salud se dió un encontronazo contra una puerta, causándose una confusión en la región frontal, leve salvo complicaciones.



El ministro de Hacienda, señor Ventosa, con los abogados del Estado, a quienes reunió para la celebración de la boda de oro de la Corporación.

(Foto Contreras y Vilaseca.)